

B. 8118031 - Tar. Mix. - Emite. M. 1000. 6 sept. - Revolucion

1025 / 30

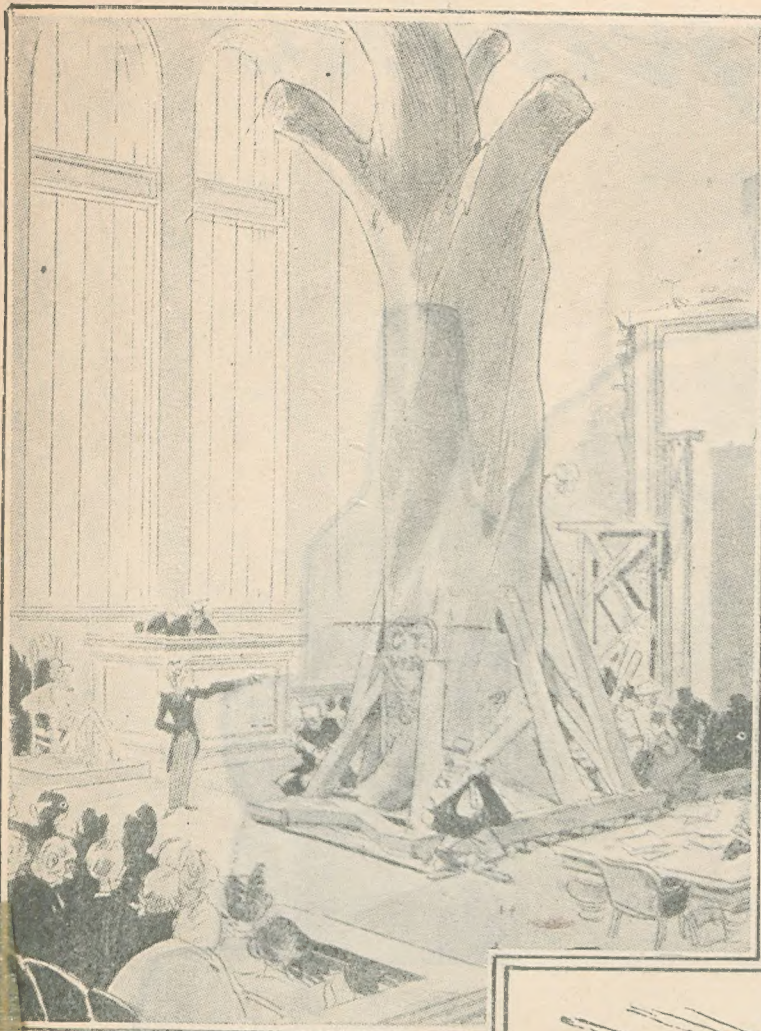
# Mundo Argentino

El ejemplar **10** centavos  
en toda la República



1436





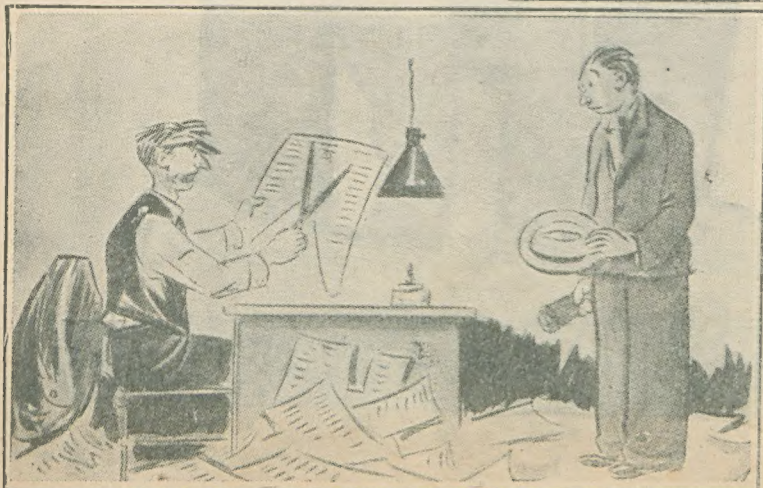
La prueba irrefutable que la novia abandonada presentó al tribunal en su demanda por "quebrantamiento de promesa de matrimonio".

(De "Judge", Nueva York)



La esposa. — No me lo niegues, Hipólito. Te he visto besando a la camarera.  
El marido. — No lo niego, querida; pero lo hice para ahorrarme la propina.

(De "The Humorist", Londres)



Uno de los obreros. — Me pongo nervioso cada vez que veo a Jim entrenándose para disputar la carrera de cien metros. Me temo que un día se olvide de la distancia, y siga corriendo, y entonces...

(De "London Opinion", Londres)

El cronista del diario. — Haga el favor de dejarme tranquilo, amigo. ¿No ve que estoy escribiendo?

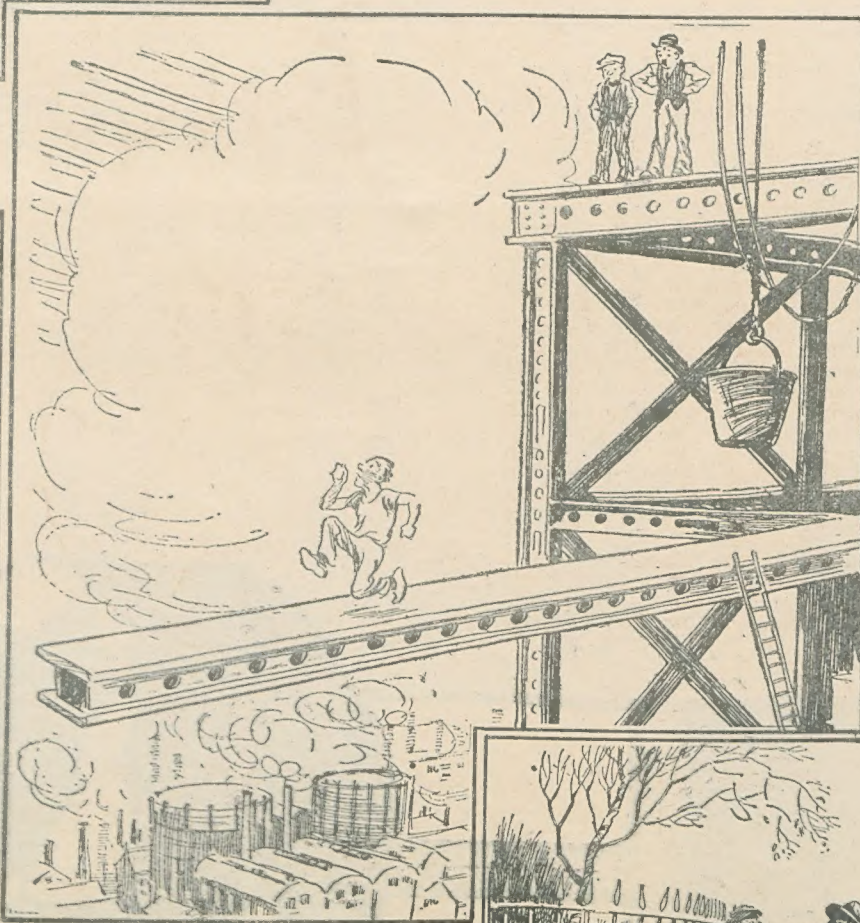
(De "Judge", Nueva York)



La dueña de la pensión. — ¿Qué le parece a usted lo más conveniente para no ser estafado durante los meses de verano, señor Rodríguez?  
Rodríguez (que acaba de recibir la cuenta). — Una sola cosa, señora. Ser dueño de una casa de pensión.

(De "The Humorist", Londres)

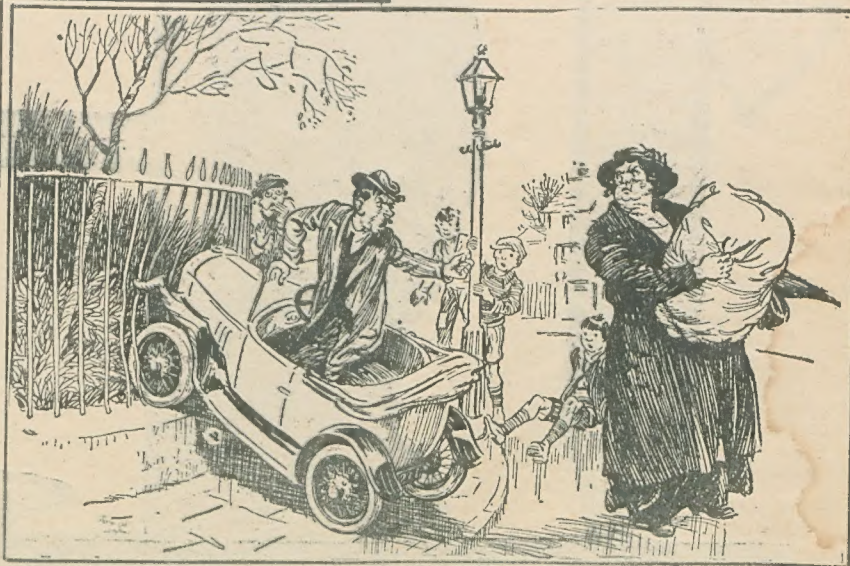
## UNA PAGINA DE CARICATURAS



El ex detective famoso. — Es inútil. Esta inactividad empieza ya a hacerme doler la cabeza.

La esposa. — No te aflijas, querido. Si quieres practicar algo puedes empezar por averiguar dónde están tres cuellos tuyos que se me perdieron mientras los lavaba.

(De "The Passing Show", Londres)



La señora. — ¿No le da vergüenza a su edad andar jugando por la calle como un muchacho?

(De "The Humorist", Londres)



# Mundo Argentino

SEMANARIO POPULAR ILUSTRADO — APARECE LOS MIERCOLES  
LA PUBLICACION QUE MAS CIRCULA EN LA AMERICA DEL SUR

Subscripción anual únicamente  
Capital (52 números)..... \$ 5.— m/n.  
Interior..... " 5.— "  
Exterior..... " 3.— oro  
Número suelto..... " 0.10 m/n.  
" atrasado..... " 0.20 "



Redacción y Administración:  
RIO DE JANEIRO, 262-300  
U. T. 60 Caballito, 1020 al 1029  
Dirección Teleg.: "Senyah"  
Oficina Central para Avisos  
y Subscripciones:  
Av. ROQUE SAENZ PENA, 651  
(1er. piso)  
U. T. 38, Mayo, 2031 y 2032  
Buenos Aires

AVISOS DEL EXTERIOR. — Se aceptan avisos de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. No se acuerdan representaciones exclusivas. La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

Representantes en el exterior. — En Inglaterra: S. S. Koppe & Co. Ltd., Chronicle House, 72-78 - Fleet Street, London, E. C. 4. En los Estados Unidos: S. S. Koppe & Co. Inc. Times, Building, Nueva York

AÑO XX

BUENOS AIRES, SEPTIEMBRE 10 DE 1930

NÚM. 1025

## NOTAS DE LA SEMANA

### 18 POR CIENTO

De Gualguay (Entre Ríos): "Con ostensible desinterés y absoluta tranquilidad terminaron las elecciones municipales. Votó el 18 por ciento."

El 18 por ciento, como interés usurario, es magnífico. Pero como porcentaje de sufragantes es en un 2 por ciento inferior a la insignificancia. ¿Hubo elección en Gualguay? Un grano no hace granero. ¿Hace elección el 18 por ciento de sufragios? La falta de quorum es evidente.

### EMPRESTITOS COMUNALES

La comuna del Bragado no es de las que prefieren ceder en concesión los mercados municipales, sino levantar un empréstito para construirlos por su cuenta. Dicha comuna proyecta un empréstito para un matadero, un mercado y otras obras públicas. Un corresponsal pregunta por qué no también una usina eléctrica, pues la cuestión servicio de electricidad habrá que resolverla tarde o temprano. La deuda contraída para estas obras se atiende con el rendimiento de los respectivos establecimientos. Mercados y mataderos producen renta por concepto de locación, y las usinas eléctricas, además de producirla, reducen el costo del alumbrado público. No existe excusa, pues, para que sean cedidos en concesión; y a propósito de esto hubimos de decir que si una municipalidad alegara falta de crédito tendría que reconocer el desprestigio de su administración. Pero conviene advertir también que las municipalidades harían mal uso del crédito si quisieran reemplazar con él las rentas ordinarias y dedicarlo a otros fines que los remunerativos, como la construcción de una casa municipal para una de las localidades del partido, que también proyecta la municipalidad del Bragado. Esta observación es tanto más justa cuanto que las municipalidades argentinas, estando atrasadas en materia de obras remunerativas, mercados, mataderos, usinas, etc., necesitan todos los recursos del crédito para estos fines.

### LAS DOS AMERICAS

Los comentarios norteamericanos a los sucesos del Perú demostraron parcialidad en favor del señor Leguía, a quien el "New York Times" llamaba el mejor amigo de los Estados Unidos; al mismo tiempo que una opinión poco favorable sobre la capacidad política de estos países. Hasta hace poco, los norteamericanos dirigían especialmente su atención comercial hacia el mercado asiático. La América Latina, más bien que un mercado de cien millones de consumidores, cuya capacidad de absorción sólo es superada por los pueblos más adelantados del mundo, era ante sus ojos un vasto escenario físico, abundante en riquezas naturales, cuya explotación seducía a sus sindicatos.

Hoy los norteamericanos valoran comercialmente el mercado latinoamericano, pero sus juicios sobre nosotros se resienten de los antiguos

conceptos. Por eso son pesimistas cuando creen que los acontecimientos no son propicios al incremento de los intereses constituidos en nuestro suelo por aquellas organizaciones de capital.

Pero los Estados Unidos tienen en la América Latina otros intereses que considerar, los de su industria exportadora y los de su banca y su marina mercante, las cuales, por su significación en la actividad nacional, son las que realmente representan el interés nacional norteamericano. Estos intereses, dado su creciente desarrollo, exigen creciente atención, y son los llamados a prevalecer.

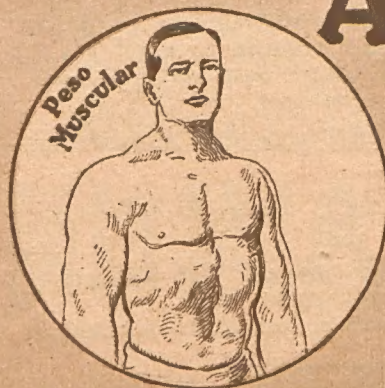
Es obvio el interés de estos países en conservar y acrecentar su capacidad adquisitiva, su poder de compra y de pago. Pero no es menos evidente que esto es también lo que necesitan, para la prosperidad de sus relaciones con nosotros, la industria exportadora y la banca norteamericana. Ahora bien, la fuente de la capacidad adquisitiva de estos países son sus riquezas naturales, y sin la propiedad efectiva de las mismas, estos pueblos se verían reducidos a la condición de masas de coolies, sin otra riqueza ni otra fuente de capacidad adquisitiva que sus brazos.

Hasta hace relativamente poco, ambas Américas eran distritos económicos independientes. La América del Sur comerciaba casi exclusivamente con Europa, y los Estados Unidos no habían creado aquí otros intereses que los de sus sindicatos. Hoy, en cambio, la América Latina es un gran cliente de la industria exportadora y de la banca norteamericana. Hoy existen relaciones directas y estrechas entre la economía de ambas Américas. Hoy ellas se han solidarizado económicamente, han creado entre sí el mismo vínculo que antes con Europa. Los conceptos y los puntos de vista norteamericanos sobre la América Latina necesitarían reajustarse a este nuevo estado de relaciones.

### NATURALIZACION DE EXTRANJEROS

En Lincoln se muestran satisfechos del resultado de la inscripción de extranjeros en el padrón electoral. Alcanzó a la cifra de 331, mientras que en otras partes de la provincia y del país ella es insignificante. Pero esa cifra revela también cuán importante es el número de extranjeros que debiendo estar naturalizados no lo están. Es lastimoso que por falta de una simple formalidad, el extranjero que por su mayor representación tiene derecho a intervenir en las elecciones municipales, no lo tenga en las nacionales y provinciales. Las leyes deberían estimular la naturalización del extranjero. Entretanto, si en la provincia de Buenos Aires o en alguna otra se reformara la ley electoral, podría aprovecharse la oportunidad para introducir en el padrón provincial la inscripción de los extranjeros del padrón municipal. Pero, sobre todo, el extranjero debe naturalizarse, pues la ley en vigor es lo suficientemente amplia. Así como hay iniciativas para gestionar los intereses de un vecindario,

# PESO FUERZA APETITO



Estas tres cosas tan indispensables para la buena salud y para vivir tranquilo se consiguen tomando

## Nucleodyne

(El tónico que da fuerza)



La Nucleodyne es un gran vigorizador de los músculos, no da la impresión de una fuerza pasajera, sus efectos son duraderos. Estimula el apetito y hace adquirir peso. La Nucleodyne es tan buena para las señoras como lo es para los hombres.



En el Uruguay: Compañía Internacional Delgar  
Plaza Independencia, 819,  
Montevideo.



## Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO  
Sarmiento y Florida Buenos Aires





Tutti Frutti

Pippermint

**CHICLETS ADAMS** mantienen la boca fresca, sana y limpia; los dientes fuertes y blancos como la nieve.

Mastique después del almuerzo y la comida, uno o dos **Chiclets Adams** durante media hora y la digestión será perfecta.

Millares de personas mastican **Chiclets Adams** para los fines indicados y están contentísimas de sus buenos resultados, en beneficio de su propia salud. Sea Vd. uno más, y mastique **Chiclets Adams** todos los días.

**CHICLETS ADAMS** se venden en Farmacias, Confiterías y Kioskos.

**SU PRECIO ES MUY BARATO.**



4 Chiclets Adams, 10 centavos

**SEN-SEN** Alivia la Tos-Suaviza la garganta - Aclara la voz - Perfuma el Aliento.

**SEN-SEN** Muy eficaz para usarlo en los Cines, Teatros, Bailes, Soirés, etc., etc.

**SEN-SEN** vale 25 centavos solamente.

PÍDALO EN FARMACIAS

La hermosa Calle  
de una bella  
Ciudad . . . . la  
regia Avenida de  
Mayo. En sus muy

Suntuosos Hoteles,

donde todos los detalles de  
cocina, hasta los más pequeños, deben ser  
irreprochables, Vd. invariablemente hallará  
la Sal de Mesa Cerebos.

Esta le da el último toque a la mesa  
perfectamente servida.

SAL DE MESA  
**Cerebos**

asi como hay comisiones de fomento y comités ad hoc pro rebaja de luz eléctrica, sería de desear que las hubiese para promover la naturalización del extranjero.

#### LA USINA DE POSADAS

El asunto de la usina eléctrica municipal de Posadas parece definitivamente terminado en favor del vecindario. Recibióse con gran alegría, dicen de allá, la noticia de que el gobierno acaba de aprobar el decreto del interventor municipal don Alejandro Elkin, rescindiendo el contrato de arrendamiento de la usina, que tanto preocupó a esta población. Los vecinos caracterizados han telegrafiado al interventor por su actuación en este asunto.

#### ES JUSTICIA

Un numeroso grupo de vecinos afincados de la calle Río de Janeiro entre San Lorenzo y General Urquiza — comunican del Rosario, — se ha dirigido al intendente pidiendo que no se les cobre impuesto de barrido y limpieza, como se hace actualmente, pues carecen en absoluto de ambos servicios públicos.

Es justicia. Los servicios nominales no deben cobrarse sino nominalmente. ¿Pagaría efectivamente el intendente del Rosario los servicios nominales de un mucamo nominal? Si los paga, solicitamos para nosotros ese puesto de mucamos.

#### SE ACABARON LAS BOMBITAS DE ALQUITRAN

Buenos Aires, ciudad en que la edificación es una de las actividades más importantes, venía adoleciendo en ese sentido de un mal terrible: el mal de las bombitas de alquitran. No hay, sin duda, lector que no haya tenido oportunidad de reparar en las calles bonaerenses en ciertos edificios aún inconclusos o recién terminados cuyo frente aparece feamente manchado por las bombitas a que nos referimos. Manos anónimas las arrojan contra las paredes, erigiendo que en tal forma rubrican una protesta y expresan una rebeldía. Nada menos exacto. Lo que hacen es estropear un trabajo paciente y costoso, causar un daño intencional. Lo hacen al amparo de la sombra nocturna, y se van satisfechos de su fea, de su mezquina hazaña.

Los arquitectos nada podían hasta hace poco contra semejante proceder. Pero he aquí que para el ingenio humano no hay obstáculos, y que mal podía vencerlo la aviesa intención de unos cuantos pobres seres equivocados. En consecuencia, ha inventado algo que tiende a hacer inofensivas las malhadadas bombitas de alquitran. Y este algo no es otra cosa que una simple pared protectora de tela metálica que se coloca cincuenta centímetros delante del edificio. Allí pueden estrellarse no más las bombitas de alquitran. No causarán el menor daño. Y el edificio, como puede apreciarse en la fotografía, lucirá su frente libre de las señales que antes hubiera dejado en él impunemente cualquier malintencionado.

hoy a los países exportadores de trigo. El agricultor canadiense, entre todas sus desventajas, tiene la inmensa ventaja de no ser colono de latifundistas ni explotado de subarrendadores. Esto le ha permitido, no sólo disputar más íntegramente el fruto de su trabajo, sino también explotar su campo y vender su cosecha sin sujeción a intereses ajenos. Ahora el agricultor canadiense va a tener una nueva ventaja, con la próxima inauguración del ferrocarril a la bahía de Hudson, que le permitirá exportar por un camino de 500 a 1.000 millas más corto que el de Montreal. Este nuevo ferrocarril servirá también a importantes regiones norteamericanas.

#### EL AGRICULTOR CANADIENSE

Quizá no sea bien conocida del público argentino la odisea que debe pasar el trigo canadiense antes de llegar a los mercados europeos. Mister J. A. Stevenson, corresponsal del "Times" en Londres, enumera con razón, entre las dificultades de la agricultura canadiense, su desventajosa situación ante los países que como Nueva Zelanda y la Argentina tienen los transportes marítimos a la puerta de la región productora. En el Canadá esta región se encuentra a larga distancia de Montreal, de 1.300 a 2.500 millas por ferrocarril, y del 30 al 40 % de las exportaciones tienen que salir por el Pacífico y tomar la vía de Panamá, 10.500 o más millas de trayecto entre el centro productor y Liverpool. Por otra parte, el predominio de los intereses industriales obliga al agricultor canadiense a hacer sus compras en mercado protegido, mientras él tiene que vender en mercado libre. A pesar de todo, el Canadá encabeza

hoy a los países exportadores de trigo. El agricultor canadiense, entre todas sus desventajas, tiene la inmensa ventaja de no ser colono de latifundistas ni explotado de subarrendadores. Esto le ha permitido, no sólo disputar más íntegramente el fruto de su trabajo, sino también explotar su campo y vender su cosecha sin sujeción a intereses ajenos. Ahora el agricultor canadiense va a tener una nueva ventaja, con la próxima inauguración del ferrocarril a la bahía de Hudson, que le permitirá exportar por un camino de 500 a 1.000 millas más corto que el de Montreal. Este nuevo ferrocarril servirá también a importantes regiones norteamericanas.







HE AQUI AL AVIADOR ALEMAN WENDEL WOBILO CON EL EXTRAÑO APARATO QUE ACABA DE INVENTAR, y que según se asegura sirve tanto para ir por tierra como por el aire y el mar. En las pruebas efectuadas en el lago Florencia de Estados Unidos, el aparato flotó y avanzó, pero no pudo elevarse debido a una falla del motor



LA MANIA DE COLECCIONAR PAPEL DE PLATA NO ES TAN INUTIL COMO PARECE. Ese papel es comprado a muy buen precio por ciertas fábricas de Londres. La foto presenta a tres obreros en momentos de seleccionar el papel que luego pasará a fundirse

Foto Herbert

# COsas NUNCA VISTAS

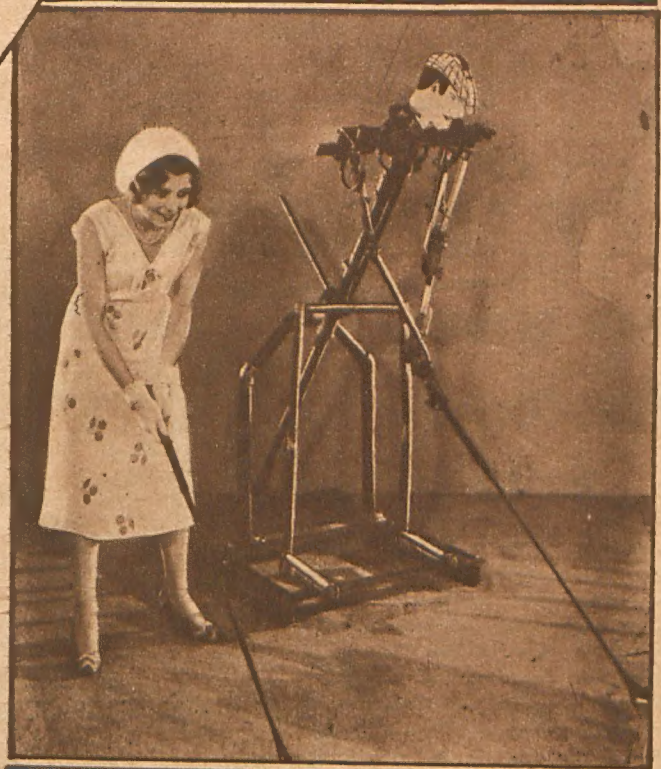


La cría de palomas en Europa constituye una industria curiosa por más de un motivo. AQUI VEMOS A UN OBRERO EN MOMENTOS DE TOMAR EL ALIMENTO QUE LUEGO INSUFLARA EN EL PICO DEL ANIMAL, pues esta es la única manera de que lo trague

Foto Herbert

En los estudios de la Mtro Goldwyn Mayer, empresa cinematográfica de Estados Unidos HAY UN MUSEO MECANICO QUE ES PROFESOR DE GOLF DE LOS ACTORES DE CINE. En la foto la estrella Mary Doran ensaya un golpe que acaba de enseñarle el maestro

Foto Wide World



La peluquera inglesa miss Mary Sayers APOSTO A QUE HARIA UN ESPLENDIDO CORTE DE CABELLO EN UNO DE LOS POCOS SITIOS EN QUE LOS CABELLOS SE PONEN DE PUNTA, o sea en una jaula de fieras. Hele aquí en momentos de ganar la apuesta

Foto Wide World

UNO DE LOS POCOS CAMPEONATOS QUE NO SE HABIAN DISPUTADO AUN ERA EL DE LA CARRERA DE BARRILES que tuvo efecto hace poco en París. Los competidores aparecen en la foto en los momentos previos a la largada de la prueba

Foto Wide World





Oakland Pride ha sido el bellísimo exponente de nuestra industria ganadera y se le ha rematado a bajísimo precio. Por 32.000 pesos Oakland Pride cambió espectacularmente de dueño ante la expectativa de toda nuestra más conspicua colectividad agropecuaria. Los diarios reprodujeron la imagen de Oakland Pride, imponente y triunfal en su mullido lecho, admirable en sus líneas, científicamente perfecto. Es un toro hermosísimo dicen los entendidos, pero, a pesar de la lluvia de elogios, Oakland Pride ha alcanzado un precio bajísimo que es un poco más de la quinta parte de lo que se pagara no hace muchos años por el toro record Faithful II. Efectos de la crisis, vuelven a asegurar los entendidos, y el toro premiado este año, que siempre resulta ser por esta época uno de los "personajes" prominentes de la vida portañesa y nacional, si es que filosofa, podrá entregarse a meditaciones sobre el contrasentido de cómo, siendo tan bello, valga tan poco...

L U I S G O N G O R A

Lo que no puede exigirse por el momento a la caridad privada debe exigirse, sí, a las Cantinas Escolares. Su funcionamiento revela las ventajas que se obtienen y revela también, ¡quién lo creyera!, hasta qué punto es profunda la miseria en la ciudad millonaria. Debe exigirse que sean más, muchas más, y vayan surgiendo en los barrios pobres y hasta en los ricos — la estadística de la mala nutrición de los alumnos da sorpresas interesantes — cimentándose definitivamente una obra tan bien ideada y realizada.

AGUA DE COLONIA  
**SUPREMA**

**Pueden ensayarse en casos de:**  
**MOLESTIAS DE LOS RIÑONES**  
**DOLORES DE CINTURA**  
**MALES DEL ACIDO URICO**  
**REUMATISMO, CIATICA**  
**LUMBAGO, CIS/ITIS**  
**DEBILIDAD DE LA VEJIGA**  
**MOLESTIAS DE LAS VIAS URINARIAS**

## B. A. 9.



**I**BA el pobre muchacho caminando triste y pensativo. Sobre la inconsciencia de sus catorce años, pesaban ya las penas y las inquietudes de la vida.

Huérfano desde muy niño, había sido recogido por un matrimonio pariente suyo, que como a un hijo lo trató; pero a la muerte del marido, primero, y luego de la mujer, unos sobrinos de ésta se habían apoderado de lo poco que dejaron y de la casita donde habían vivido, y arrojaron de allí al huérfano, que por segunda vez se encontró en el más cruel desamparo.

Nada tienes que hacer aquí —le habían dicho, llenos de enojo;— nuestros tíos no se ocuparon de nosotros, porque todo les parecía poco para dárteles, pero ya, ni esta casa es tuya ni nosotros queremos tenerte a nuestro lado; vete a correr mundo, y a ver si por esas tierras tienes tanta suerte como aquí.

El niño lloró con inmensa amargura, acordándose de sus protectores, pero no suplicó a aquellas gentes que lo dejaran allí.

Al otro día, con un paquete que encerraba sus modestas ropas y algún dinero que un amigo de sus protectores le dió, se dispuso a emprender el camino que su suerte le marcaba.

Caminando iba hacia el cercano pueblo; de allí seguiría para el puerto más próximo, con intención de embarcarse, porque, aunque para eso no tenía bastante dinero, contaba con que lo tomarían por los servicios que pudiera prestar a bordo.

A la entrada de un bosque, que tenía que atravesar, se detuvo para mirar por última vez aquellos sitios familiares tan queridos, y sus ojos se arrasaron en lágrimas. Toda su vida corta se le apareció en aquel momento; re-

FABIO MATZEL



# El árbol tronchado

cordó sus juegos y su modesto bienestar; la última enfermedad que tuvo y que con tanto cariño le curaron, y con pena, al recordar aquella ternura que le faltaba, exclamó:

—¡Adorados protectores míos!, ¿por qué me salvasteis entonces? De cuántas penas me hubiera ahorrado la muerte, que alejasteis de mí, a fuerza de desvelos.

Lloraba el niño con inmenso desconsuelo, y los rumores del bosque, y el murmullo del agua de un cercano arroyo, parecían comprender y consolar su pena. Al cabo secó su llanto y se puso en marcha, pero a los pocos pasos se detuvo de nuevo; había visto un arbolito tronchado.

Su copa, cubierta de flores, casi tocaba al suelo, y su tronco dejaba al descubierto la savia por una tremenda desgarradura. Era un bello árbol, joven, que contrastaba entre tantos árboles centenarios y corpulentos que lo rodeaban.

El niño, compasivo, se acercó, y después de muchos esfuerzos logró enderezar el tronco, aunque no por completo, y con un pañuelo y unas cuerdas lo ató para dejarlo seguro. Cortó algunas de sus flores, y satisfecho de su obra, dijo:

—¡Pobrecillo, así no morirá! El pobre estaba como yo; solo y débil entre tantos semejantes fuertes y robustos. ¡Adiós!, arbolito; si vuelvo alguna vez, me acordaré de ti y vendré a verte; ya te conoceré.

Oyéronse algunos crujidos leves, con los que el árbol parecía responder al niño, y éste, tomando su ropa, se internó en el bosque.

Muchos años habían pasado; la casa donde el niño vivió con sus protectores estaba vacía; los sobrinos aquellos murieron, y como nadie se cuidó de ella, se

desmoronaba y las hierbas silvestres crecían en su huerto.

Una tarde de otoño, por la senda del bosque caminaba un anciano, apoyado en un bastón y con un envoltorio a las espaldas; era aquel niño, que recorrió aquel mismo camino tantos años antes, y que volvía a su tierra cansado de luchar y derrotado por la fortuna, que siempre le fué adversa.

Teniendo noticia de que su casita estaba desierta, a ella volvía, pobre, desalentado y viejo, en busca del último refugio para morir en paz.

Sordos hachazos resonaban en el bosque; eran leñadores que derribaban árboles viejos y secos para aprovisionarse de leña durante el invierno.

El viejo se acordó de pronto del arbolito medio tronchado que él había enderezado, y cuando llegó al límite del bosque, empezó a buscarlo, pero, desorientado, al cabo de tanto tiempo, desconocía aquello y no podía encontrarlo. Los árboles viejos retorcián sus troncos en retorcimientos inverosímiles, pero aun sus últimas ramas se ofrecían hermosas al sol poniente. Entre ellos, un árbol raquítico, de tronco deformado y de mustias ramas, con algunas hojillas amarillentas, parecía esconderse, avergonzado de su miserable condición.

El hombre, después de mirar largo rato, descubrió en el tronco una hendidura, como si hubiera sido hecha mucho tiempo antes, y se convenció de que era el mismo árbol que él arregló cuando niño. Lleno de alegría tomó una rama para besarla, y se sintió herido en la mano; la rama le había clavado una aguda espina.

—¡Ingrato! —exclamó el anciano, dirigiéndose al árbol,— ¡así me recibes a mí, que no tuve otro pensamiento

al entrar en el bosque que buscarte; y yo que pensaba venir a consolar mis penas y a reposar bajo tu sombra amiga!

—¡No la tengo! —le interrumpió el árbol amargamente,— no la tengo, y aunque la tuviera no te la daría!

—¿Por qué? —preguntó el hombre, dolido;— ¿No te salvé la vida compadeciéndome de ti, al verte tan joven y tan infortunado?

—Por eso —replicó el árbol;— ese título que invocas, para mí no es de gratitud, sino de odio. ¿Por qué me salvaste? Tú, que te lamentabas de que no te hubieran dejado morir en la infancia, ¿por qué me salvaste a mí, que moría bello y joven, sin comprender las amarguras de la vida?

El anciano, sorprendido, escuchaba en silencio, y el árbol, inclinándose sus mustias ramas sobre él, le contó entonces su vida.

—Cediste a un sentimiento generoso, lo reconozco —empezó diciendo el árbol;— pero me has hecho tanto daño con ello, que sólo siento rencor al recordarlo. Quisiste curarme, pero tus fuerzas débiles no lo lograron, y por la terrible herida a medio cerrar se escapaba mi savia, haciéndome padecer cruelmente; mucho tiempo tardó en cicatrizar, y al curármeme el dolor físico, empecé a sentir otros dolores más terribles: los morales.

—Aquella primavera no tuve flores... ni las tuve nunca más. Crecí algo más, como has visto, pero torcido, lleno de rugosidades y protuberancias.

—Los árboles centenarios que me rodeaban tenían las ramas verdes y frondosas; algunos aún daban fruto. Pronto empezaron a burlarse de mí.

—Tú, tan joven, eres más inútil que nosotros; sobre ser estéril, afeas el bosque con tu deformidad.

—Estoy enfermo —replicaba yo,— ¿no os acordáis?

—¿Y quién de nosotros no ha recibido algún hachazo? —me contestó el más viejo;— podías haberte tronchado del todo. Nos quitas el jugo de la tierra, y en cambio das ese puñado de hojas marchitas, que mienten una apariencia de sombra.

—Y así se burlaban de mí, unas veces, y me denostaban otras.

—Yo he sufrido las más crueles ofensas de los humanos y de los árboles, mis semejantes.

—Al principio me acordaba de ti con gratitud, pero luego, al sufrir tanto, te tuve rencor. Y tú, ¿cómo vuelves aquí?

—Yo —contestó, triste, el hombre,— vengo a morir en la casita que me cobijó durante mi niñez, y vuelvo pobre, como salí de ella; mi lucha por el mundo ha sido grande, pero la suerte no correspondió a mis esfuerzos. Poco más o menos, mi vida ha sido como la tuya; como tú he sufrido burlas y ofensas de mis semejantes; como tú, he sentido la angustia de no tener un cariño; a una mujer quise, y se burló de mi ternura. Tú, que no eres humano, no sabes de esa pena, la

más cruel de todas.

—¡Ay! —gimió el árbol,— sí que la sé. Enamorado de una acacia la sollicité en vano largo tiempo, pero ella me escarnecía como todos, y al fin correspondió a un gallardo álamo, con el que cambiaba sus efluvios; y su amor lo he presenciado a diario, siendo mi mayor suplicio.

—¡Pobre árbol mío! —exclamó el anciano con ternura.— Ahora no estarás solo; yo vendré a consolarte y a darte la ternura que necesitas.

—Lo que sería mi consuelo aumenta mi pena —dijo tristemente el árbol.— ¿No oyes los hachazos de los leñadores?

—Sí —contestó el hombre, estremeciéndose.

—Pues dentro de poco vendrán en mí busca; estoy condenado a morir, en unión de otros árboles viejos, que ya no dan flor ni fruto. Tu llegada podía haber sido el fin de mis sufrimientos, casi mi alegría... ¡y llegas demasiado tarde!

Los hachazos de los leñadores resonaban cada vez más cerca; algunos pajarrillos huían asustados, y el hombre, comprendiendo la inmensa pena del árbol, apoyó la cabeza en su tronco y angustiado... ¡lloró!

ROSA CANTO

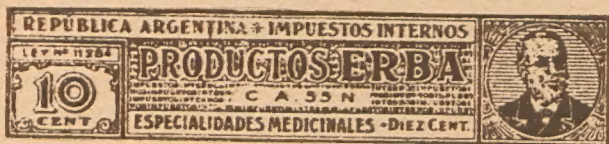


# MAGNESIA "ERBA"

como todo producto de gran éxito es objeto  
de falsificaciones.

¡OJO!

Es FALSIFICADO todo frasco que no lleve  
adherida la estampilla fiscal en color rojo,  
cuyo facsímil se reproduce:



Agencia CARLO ERBA

BELGRANO, 444 } BUENOS AIRES.  
U. T. (33) 4588 }

**Por fin Llegó...**

**LA PASTICCA DEL RE SOLE**  
(LA PASTILLA DEL REY SOL)

INSUPERABLE CONTRA  
**LA TOS**

PÍDALAS EN  
TODAS LAS FARMACIAS

Importadores:  
J. GAMNA & C<sup>IA</sup> JUNIN 115 - BUENOS AIRES

**LA PASTA  
PEBECO**

es el **dentífrico**  
del **fumador**

Dientes blancos  
Boca fresca  
Aroma agradable

Representantes: KROPP & Cía. S. A. — Alsina 1142 - Buenos Aires.

LOTERIA NACIONAL  
**100.000**

Sorteo 16 Septiembre de 1930  
A SU VALOR ESCRITO

remite a todos mis clientes del Interior

Entero, \$ 21.— Combinación, \$ 42.— Quinto, \$ 4.20

NOTA.— A cada pedido agregar \$ 1.— para gastos de envío y extracción. Giros y órdenes a:

PEDRO GARCIA

Avenida de Mayo 818, Buenos Aires — Casilla de Correo 2247

## EL FIRMAMENTO DEL CINE CATALOGO DE ESTRELLAS

(Continuación)

\* **HARLAN (Kenneth).**— Nació en Nueva York el 29 de julio de 1895. Es un actor de fuerte temperamento. Está divorciado de Viola Dana y casado con Marie Prevost. De sus películas se destacan las siguientes: *El rey de la pista*, *El tributo del amor*, *Flor de loto*, *Entre dos mujeres*, *El paraíso envenenado*, *Pasiones de Oriente*. No tiene dirección exacta.



\* **HARLAN (Otis).**— Nació en Zanesville (Oregon). No ha trabajado aún mucho en el cine, pero ya puede decirse que es una figura hecha de la pantalla. Así lo prueban sus películas: *El príncipe estudiante*, *Medias de seda*, *Teatro flotante* y *Buenos días, señor Juez*. Puede escribirse a la Universal, City, California (E. U.).



\* **HARRON (John).**— Nació en Nueva York. Es un fino actor que desempeña diversos papeles con admirable espontaneidad aun cuando se distinga en los de carácter juvenil. Sus mejores películas son: *La tragedia del faro*, *La que no sabía amar*, *La falsa alarma*, *Medias de seda*, *El amor nos vuelve locos*, *Senda dorada* y *Pantalones a la funerala*. No tiene dirección exacta.



\* **HART (William S.).**— Nació el 6 de diciembre de 1882 en Newburg (Nueva York). Es el cowboy más antiguo del cine norteamericano y uno de los que con más acierto desempeñó el manoseado papel del hombre del Far-West. Está divorciado de Winifred Westover. Sus principales películas son: *Un hombre decidido*, *Al filo de medianoche*, *El hombre de los ojos claros*, *Arenas, cinco minutos*; *La huella de los bandidos*, *La mejor hazaña del amo de Sierra Negra*. Puede escribirse a Horseshoe Ranch, New-hall, California (E. U.).



\* **HARVEY (Lillian).**— Nació en Londres (Inglaterra) el 19 de enero de 1902. En la actualidad está conceptuada como una de las más descolantes figuras del cine alemán en el que hace tiempo trabaja. De sus películas deben destacarse las siguientes: *Susana*, *Un punto obscuro*, *Amor y toque de clarines*, *La terrible Lola*, *La princesita de Trullas*, *Las mariposas del Maxim's*, *Vacaciones*, *Ladronzuela de amor* y *Paternidad inesperada*. No tiene dirección exacta.



\* **HATTON (Raymond).**— Nació en Red Oak (Java). En unión de Wallace Beery forma la pareja cómica más celebrada de la escena cinematográfica habiendo producido muchas cintas que están conceptuadas como admirables. Citaremos algunas de ellas: *Reclutas por los aires*, *Reclutas detectives*, *Reclutas a retaguardia*, *Reclutas sobre las olas*, *Reclutas ro limpio*, *Silencio*, *El río del olvido*, *La reina de la moda*, *En nombre del amor*, *La princesa Manchú* y *Esposa por encargo*. Puede escribirse a la Paramount, Hollywood, California (E. U.).



\* **HAVER (Phyllis).**— Su verdadero nombre es Phyllis O'Haver. Nació en Douglas (Kansas, E. U.) el 6 de enero de 1899. Empezó siendo pianista en un cinematógrafo. Ingresó más tarde en el cine y logró imponerse desde un principio. En 1929 se casó con William Seeman. Sus principales películas son: *La viuda de nadie*, *El destino de la carne*, *En la habitación de Mabel*, *El precio de la gloria*, *La batalla de los sexos*, *Astucia de mujer*, *La pequeña aventurera*, *Chicago*, *La muchacha sin Dios*, *Águilas triunfantes*, *La segunda juventud de la vieja Mary*, *Don Juan y Hojas de Parra*. No tiene dirección exacta.



\* **HAWLEY (Wanda).**— Su verdadero nombre es Julia Pittack. Nació en Scranton (Pensilvania, Estados Unidos). Muy niña todavía, sus padres la trasladaron a Seattle en donde ingresó a un colegio. Tenía Wanda una voz admirable, y aprendió a tocar el piano. A los diez y siete años ingresó en la universidad, donde completó sus estudios de música y canto. Fué en esa casa de estudios donde dio a conocer sus talentos como actriz al intervenir en varias comedias representadas por los estudiantes. En Nueva York, adonde se dirigió una vez terminados sus estudios, actuó en varios conciertos con artistas de nombre mundial, pero una grave afección a la garganta le impidió el seguir cultivando el arte al que había entregado los mejores años de su juventud y sus mejores entusiasmos. Pensó entonces en el cine, y fué inmediatamente contratada por la casa Fox, filmando allí su primera película y permaneciendo en esos estudios durante ocho meses. Posteriormente pasó a formar parte del elenco estable de la Paramount. Está divorciada de Allen Burton, debido, según propia confesión a que para su marido no era ella sino un ente sin inteligencia, ni ideas propias. De su copiosa producción cabe destacar las siguientes películas: *Los negocios de Anatolio*, *La igualdad ante el amor*, *Basta de coquetos*, *Cuida de mi mujer*, *Un momento de locura*, *Toda mujer*, *En el país de los boers*, *La ley seca* y *Servicios secretos*. Puede escribirse a la Paramount, Hollywood, California (E. U.).



\* **HAYAKAWA (Sessue).**— Nació en Tokio (Japón), el 10 de julio de 1889. Hace algunos años gozó de una gran popularidad como intérprete de películas. Fué, sin disputa, un gran trágico, y supo captarse la simpatía del público por la veracidad que puso en los papeles que le cupo en suerte desempeñar. De las películas que más hicieron por su fama debe señalarse: *Pimientos rotos*, *Hace algún tiempo se aseguró* que Hayakawa se había suicidado en Montecarlo debido a las cuantiosas pérdidas que había sufrido en el juego. Pero esa noticia fué luego desmentida. Las películas más recomendables de este actor amarillo son: *El lápiz rojo*, *La línea peligrosa*, *Yo lo maté*, *El tifón*, *El príncipe Sessue*, *Hassima Togo* y *El gran príncipe Shan*. Actualmente no tiene dirección exacta.



\* **HELBLING (Jeanne).**— Nació en París en 1903. Es una de las más discretas actrices de la cinematografía francesa. Sus principales películas son las siguientes: *Donde está la verdad*, *El judío errante*, *Tres muchachas desnudas*, *Tiro al blanco*, *El cabaret epiléptico* y *El espejo de tres caras*. No tiene dirección exacta.



(Continuará por orden alfabético)



# CERCA DE \$ 75.000.000 GASTADOS EL AÑO PASADO PARA TENTAR LA FORTUNA

ADONDE VA EL DINERO QUE EL PUBLICO INVIERTE EN BILLETES DE LA LOTERIA NACIONAL

## UN POCO DE HISTORIA

EL año 1894 fué fundada la Lotería de Beneficencia Nacional, siendo su primer presidente don Vicente Casares. Los datos estadísticos que posee la administración datan sólo del año 1896, y consignan en esa fecha la suma de \$ 25.955.000, en emisiones sorteadas, suma que al año 1929 se ha triplicado, corriendo parejo ese aumento, ya que no con el de la población de la república, con la de la capital federal, calculada en 1896 en 712.000 habitantes, y en el año pasado en 2.100.000.

## LOS BENEFICIOS DE LA LOTERIA

El público sabe ya, por haberlo presenciado o leído, cómo se lleva a cabo un sorteo. Sabe también de la emoción que el acto lleva implícito y sabe, finalmente, de esperanzas que casi nunca se cumplen.

Lo que el público en su mayoría ignora, es en qué se invierte el dinero que se percibe por la venta de billetes de la Lotería Nacional.

A objeto de satisfacer esa curiosidad, nos entrevistamos con un alto empleado de la administración de la lotería, que, gustoso, se prestó a responder a nuestras preguntas.

—¿...?

—A la suma de 74.508.000 pesos deben agregarse como ingreso a nuestra administración los premios prescriptos, los intereses y otras sumas menores que entran por diversos conceptos, y que en total llegaron el último año a 75.623.239,16 pesos.

—¿...?

—¿Qué destino tienen las entradas, pregunta usted? Pues vaya anotando en qué se invirtieron los pesos a que he hecho referencia. 49.672.000 pesos en pagar premios al público; 6.786.400 pesos en concepto de descuento a los agentes; 826.256,33 en gastos de administración, todo lo cual suma 57.284.656,33 pesos.

—¿...?

—El saldo de 18.338.582,83 pesos se distribuyó en la siguiente forma: 378.429,13 pesos para hacer frente a decretos especiales del poder ejecutivo nacional; 790.116,50 pesos para el Club de Gimnasia y Esgrima, de acuerdo a una ley del Congreso del año 1921, y, finalmente, pesos 17.170.037,20 a un fondo especial de subsidios con el que el gobierno, por intermedio del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, presta su ayuda a distintas sociedades de beneficencia.

## COMO SE DISTRIBUYEN LOS BENEFICIOS

—¿...?

—El dinero que ingresa al fondo especial de subsidios, presta una valiosa ayuda en pro del sostenimiento de numerosas asociaciones caritativas que existen diseminadas en el país, pues el se reparte, no sólo en la capital, sino también en las provincias.

—¿...?

—Anteriormente, el poder ejecutivo ha ayudado a Obras Sanitarias, a objeto de implantar en distintas ciudades ser-

fuera de las sumas que se entregan al Club de Gimnasia y Esgrima y en cumplimiento de decretos especiales, el resto va al fondo especial de subsidios,

## DISTRIBUCIÓN DE BENEFICIOS

MESES	Fondo Especial de Subsidios	Club de Gimnasia y Esgrima Ley 11.084	Decretos Especiales	Especial Subsidios	Acuerdo de Gobierno Abril 6/26	TOTALES
Enero	1.323.261 90	32.923 —	16.700 —	—	—	1.377.789 90
Febrero	634.210 48	55.768 —	16.700 —	—	—	706.676 48
Marzo	981.133 85	96.192 50	16.700 —	—	—	1.094.026 35
Abril	969.736 05	53.395 —	16.700 —	49.322 90	—	1.089.153 85
Mayo	1.431.118 62	56.100 —	16.700 —	19.413 —	—	1.523.340 62
Junio	1.436.973 02	26.930 50	16.700 —	15.205 80	—	1.495.809 82
Julio	1.389.395 31	46.675 —	16.700 —	11.143 10	—	1.463.903 41
Agosto	1.045.436 34	189.949 —	16.700 —	6.627 23	—	1.258.712 56
Septiembre	1.031.428 54	98.225 50	16.700 —	6.559 55	—	1.132.943 59
Octubre	1.182.889 84	47.284 —	16.700 —	9.930 90	—	1.256.854 74
Noviembre	1.168.115 55	41.278 50	16.700 —	8.290 95	—	1.234.385 —
Diciembre	4.571.357 70	45.493 50	16.700 —	26.399 30	24.616 48	4.685.006 98
	17.170.037 20	790.116 50	200.400	153.412 65	24.616 48	18.338.582 83

vicios de cloacas y de aguas corrientes, habiendo esa ayuda pasado en oportunidades, de 1.500.000 pesos.

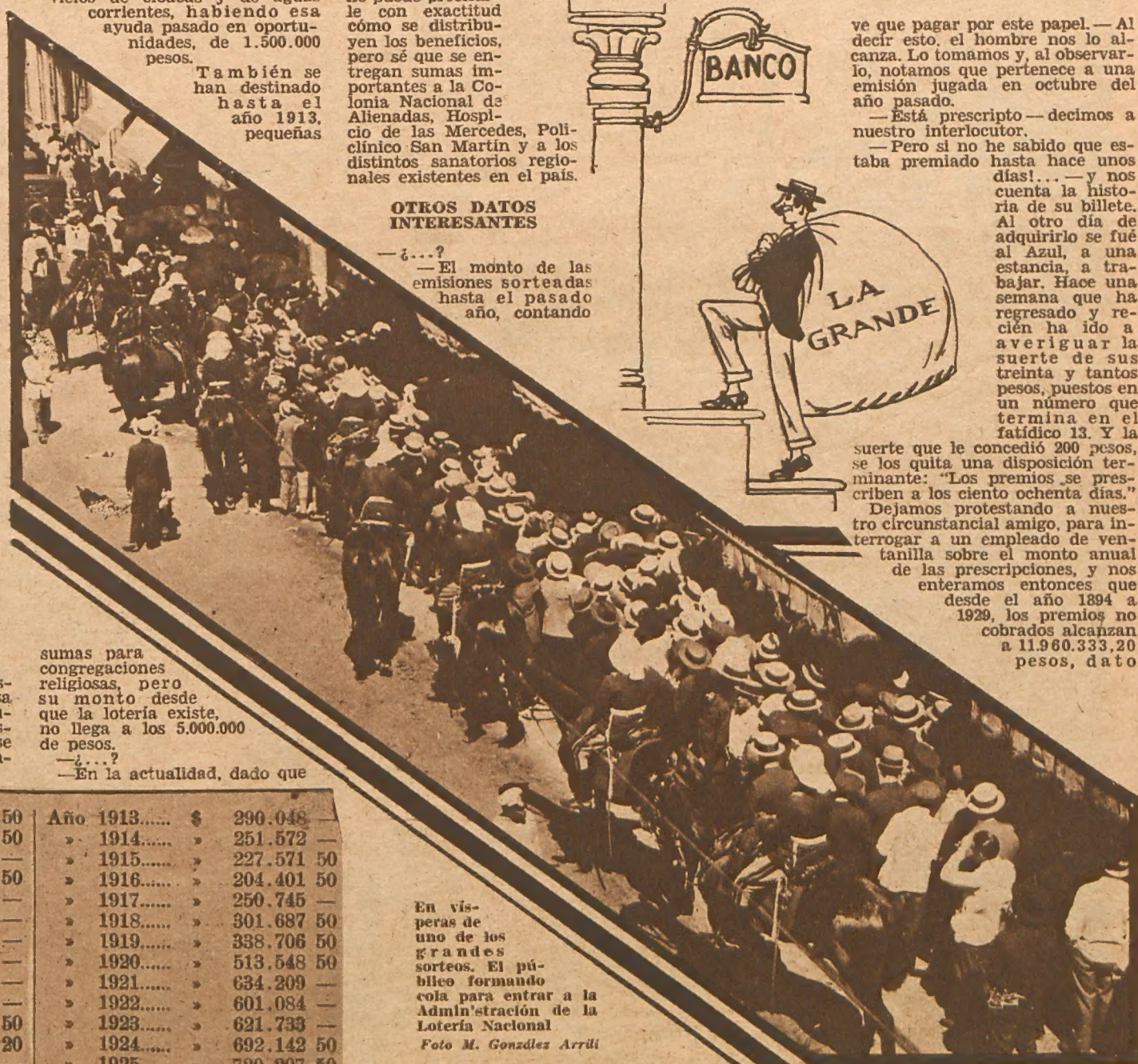
También se han destinado hasta el año 1913, pequeñas

no puedo precisar-le con exactitud cómo se distribuyen los beneficios, pero sé que se entregan sumas importantes a la Colonia Nacional de Alienadas, Hospicio de las Mercedes, Policlínico San Martín y a los distintos sanatorios regionales existentes en el país.

## OTROS DATOS INTERESANTES

—¿...?

—El monto de las emisiones sorteadas hasta el pasado año, contando



En vísperas de uno de los grandes sorteos. El público formando cola para entrar a la Administración de la Lotería Nacional

Foto M. González Arrili

Detalle anual de los premios prescriptos desde la fundación de la Lotería de Beneficencia Nacional, hasta el año próximo pasado inclusive

RUIZ BATES

desde 1896, llega a 1.361.535.000 pesos. En el mismo período de tiempo, el total repartido en la beneficencia, suma 341.554.143,79 pesos.

Si se le entregó a la Facultad de Medicina 1.050.000 pesos.

## PREMIOS PRESCRIPTOS

En el momento que vamos a salir del local de la Lotería Nacional tropeizamos con un hombre pobremente vestido que protesta en alta voz y lanza improperios contra la mala suerte.

—¿...?

—¿Qué ha de pasarme, señor! Mi mala estrella. Este billete—y nos enseña un billete entero de una jugada de 100.000 pesos—está premiado con 200 pesos y no puedo cobrarlo, no quieren pagármelo.

—¿...?

—Vea Vd., me costó mucho tiempo juntar los treinta y tantos pesos que tu-

Forma en que han sido distribuidos los beneficios de la Lotería durante el año 1929

ve que pagar por este papel. —Al decir esto, el hombre nos lo alcanza. Lo tomamos y, al observarlo, notamos que pertenece a una emisión jugada en octubre del año pasado.

—Está prescripto—decimos a nuestro interlocutor.

—Pero si no he sabido que estaba premiado hasta hace unos días!...—y nos cuenta la historia de su billete. Al otro día de adquirirlo se fué al Azul, a una estancia, a trabajar. Hace una semana que ha regresado y recién ha ido a averiguar la suerte de sus treinta y tantos pesos, puestos en un número que termina en el fatídico 13. Y la suerte que le concedió 200 pesos, se los quita una disposición terminante: "Los premios se prescriben a los ciento ochenta días."

Dejamos protestando a nuestro circunstancial amigo, para interrogar a un empleado de ventanilla sobre el monto anual de las prescripciones, y nos enteramos entonces que desde el año 1894 a 1929, los premios no cobrados alcanzan a 11.960.333,20 pesos, dato

Año 1894	\$ 111.503 50	Año 1913	\$ 290.048 —
» 1895	» 188.548 50	» 1914	» 251.572 —
» 1896	» 182.786 —	» 1915	» 227.571 50
» 1897	» 174.672 50	» 1916	» 204.401 50
» 1898	» 149.291 —	» 1917	» 250.745 —
» 1899	» 118.251 —	» 1918	» 301.687 50
» 1900	» 116.658 —	» 1919	» 338.706 50
» 1901	» 165.274 —	» 1920	» 513.548 50
» 1902	» 169.227 —	» 1921	» 634.209 —
» 1903	» 188.731 —	» 1922	» 601.084 —
» 1904	» 177.438 50	» 1923	» 621.733 —
» 1905	» 173.116 20	» 1924	» 692.142 50
» 1906	» 198.691 —	» 1925	» 720.207 50
» 1907	» 200.226 50	» 1926	» 674.171 —
» 1908	» 187.566 —	» 1927	» 756.993 —
» 1909	» 227.187 50	» 1928	» 739.332 50
» 1910	» 189.139 50	» 1929	» 790.116 50
» 1911	» 230.032 —		
» 1912	» 203.724 —		
Total:		\$ 11.960.333 20	

interesante, digno de ser tomado en consideración por aquellos que escriben sobre nuestra psicología, y que demuestran, si no la despreocupación por el dinero, la despreocupación por el poco dinero, ya que los premios prescriptos, son en su mayoría pequeños y corresponden casi siempre a terminaciones.



## Lo más cercano al alimento ideal...

Desde hace muchos años, un problema científico preocupa a los estudiosos del mundo entero: descubrir o crear el "alimento ideal", es decir: una sustancia que en poco volumen concentre las más altas propiedades nutritivas y benéficas al organismo. Hasta la fecha, uno de los elementos que por esa condición se halla más próximo a lo buscado, es la Malta Palermo, pues por sus propiedades tónico-digestivas naturales, unas copas de esta magnífica bebida natural propenden eficazmente al bienestar general. Es de riquísimo sabor.



La preferencia y absoluta confianza que el público dispensa a la Malta Palermo, es el fruto de 25 años de éxitos brillantísimos.

**Malta**  
PALERMO



# LA GRANDEZA NACIONAL



Harin Stock 3, N. 485, gran campeón Hereford. Nació el 23 de octubre de 1928. Expuesto por don Bernardo L. Duggan y adquirido en la suma de 17.000 pesos por los señores Martín Pereyra Iraola e hijos

Fotos Belloso



Oakland Pride 241, gran campeón Shorthorn nacido el 7 de noviembre de 1928, y expuesto por don Carlos A. Brown. Es animal de gran estampa



Kate Sybilla, campeón de hembras de la raza Shorthorn. Nació el 9 de agosto de 1927. Fue expuesta por los señores Bartolomé Ginoecchio e hijos



Momento en que el rematador señor Bullrich subasta al gran campeón Shorthorn en la cantidad de 32.000 pesos. Quedó como propietario del espléndido ejemplar el señor Eduardo Perkins. Y es de advertir que el precio pagado es bueno, dados los difíciles tiempos por que atraviesa el país. Oakland Pride será un excelente reproductor en la cabaña del señor Perkins



Black Rosette 794, campeón hembra de la raza Aberdeen Angus. Nació el 12 de febrero de 1928. Fue expuesta por Héctor M. Guerrero



Caballo campeón de la raza argentina 836 que fué expuesto por el señor Juan B. Tapia, y que es un pingo de pura estampa criolla



Escudero of Epifania 25, campeón de la raza Aberdeen Angus de este año, por Escudero y Espina, expuesto por el señor Eduardo Estanguet, y que es un soberbio ejemplar de su raza



# A través de la met

EL FIEL REFLEJO DE LAS CARACTERISTICAS, NECESIDA DE

## BARRACAS MODEFNO

**E**L barrio se ha transformado. Ya no hay en él quintas o tierras de labranza, ni pulperías, ni por su calle "larga" levantan polvo los parejeros lanzados a la carrera. Una edificación compacta, un tráfico incesante y una población madrugadora y laboriosa dan al barrio nueva e inconfundible fisonomía. Del pasado sólo queda, como recuerdo ingrato, el pavimento convulsionado de algunas calles, varios barracones decrepitos y el simbólico nombre de algún comercio.

Barracas es hoy, dentro de la inmensa urbe, una zona industrial. La interminable caravana de carros y camiones que desde las primeras horas de la mañana invade sus calles; el estridente silbato anunciador de las fábricas; las animadas escenas de carga y descarga frente a los grandes depósitos; el presuroso andar de millares de obreros que van a su trabajo o vienen de él; la fuga atronadora de los ómnibus, el campanilleo nervioso de los tranvías, la sinfonía futurista que las bocinas y las cornetas de los autos improvisan, transfiguran el Barracas moderno en un inmenso y productivo colmenar.

## LIMITES Y POBLACION DEL BARRIO

Los límites electorales de la circunscripción 3ª, Santa Lucía, difieren ligeramente de los que el vecindario indica como propios y tradicionales del barrio. En realidad, Barracas está delimitada por las calles Patricios, Pedro Mendoza, Vélez Sársfield y Caseros. Dentro de este perímetro se extiende en forma irregular la zona típicamente "barraqueña" que ha de ser analizada en algunos de sus aspectos, en esta crónica.

Desde el punto de vista edilicio, no todo Barracas ofrece al observador las mismas características. En la parte Oeste, por ejemplo, que es la más nueva y la menos poblada, ha surgido un barrio netamente obrero denomi-

Apertura de la calle Río Cuarto, al llegar a Vleites, que como se ve en esta fotografía ha sido comenzada en la calle San Antonio hace ya mucho tiempo

## INSCRIPTOS EN EL PADRON ELECTORAL

1928	1930
17.375	18.857

## VOTANTES

16.120	16.122
--------	--------

## PAVIMENTACION AGRESIVA

El pavimento de la mayoría de las calles de Barracas es sencillamente deplorable. Puede ser conceptuado, sin temor de caer en un error, como el pavimento

más agresivo y rebelde de la ciudad. Da la impresión de que por allí ha pasado una tropa de carros cargados de puntiagudos adoquines sin otra misión que la de ir desparramándolos a la buena de Dios, sin orden ni concierto. No es la obra de una empresa pavimentadora, sino la intencionada creación de un perspicaz fabricante de llantas o neumáticos. Viajando en un vehículo por aquellas calles, que parecen haber sido estremecidas por un terremoto, se tiene una idea aproximada de lo que puede ser una excursión serrana en carreta. En Barracas el barquinazo impera soberano.

Ese calamitoso pavimento,

hace nuestra bendita Cámara de Diputados que no despacha la tan reclamada reforma a la ley, ampliando en varios millones los bonos de pavimentación? Urge pavimentar en el laborioso barrio de Los Olivos las siguientes calles: Alvarado, desde Santa Elena a Vélez Sársfield, dos cuadras; California, desde San-

siguiente alegría de los vecinos, pero, como lo demuestra la fotografía que aparece en estas páginas, faltó energía para poner término a la obra. Y esto resulta inexplicable si se tiene en cuenta, por lo que hemos podido averiguar, que en ese sitio sólo queda una propiedad que no es municipal, lo que quiere decir que



La avenida Santa Lucía, hoy Montes de Oca, era hace cincuenta años una calle poblada de quintas. Con excepción de la quinta de Díaz Vélez, que aún existe, todos los demás baldíos que se ven en la foto han desaparecido hace ya muchos años



ta Elena a Vélez Sársfield, dos cuadras; Iriarte, desde Vélez Sársfield a Luna, tres cuadras; Río IV, desde Pedriel a Vélez Sársfield, dos cuadras; Santo Domingo, desde Magdalena a Vélez Sársfield, cinco cuadras; Jorge, desde Santa Magdalena a Algarrobo, media cuadra; Algarrobo, desde Osvaldo Cruz a Santo Domingo, una cuadra; Santa María, desde Osvaldo Cruz a Iriarte, dos cuadras; Pedriel, desde Río IV a Australia, cuatro cuadras; Luzuriaga, desde Osvaldo Cruz a Australia, cinco cuadras, y algunas otras de las que tienen sobrado conocimiento las autoridades.

## CALLES CORTADAS

No hay en Buenos Aires un barrio que compita con Barracas en el número de

calles cortadas. Es un récord de que no se ufanan los barraqueños. Barracas es un laberinto para el inexperto viajante. Por aquellos pagos conviene andar con guía, si es que uno no quiere extrañarse.

Como es de imaginar, tan lamentable estado de cosas perturbaba seriamente el tráfico que, no hallando un desahogo normal, provoca el consiguiente recargo en las pocas calles que permiten un fácil acceso a los puntos de mayor movimiento comercial e industrial. Así tenemos, por ejemplo, la calle Río IV, que sería una excelente vía directa de comunicación entre la Boca y la avenida Vélez Sársfield, si no se hallara interrumpida una cuadra, de San Antonio a Vleites. Desde hace muchísimo tiempo se lucha para lograr la apertura de dicha calle, sin haberse obtenido nada hasta ahora. Hace varios años se comenzó la apertura, con la con-

sin necesidad de invertir una gran suma de dinero se podría dotar al barrio de otra importante arteria para el tráfico que allí es muy intenso. Es de esperar que algún día la Municipalidad se decida a resolver el problema.

También la calle Olavarría está cortada en Hornos, y el que desee llegar a Montes de Oca se ve obligado a ir hasta Rocha o Suárez, teniendo para ello que caminar unas cuantas cuadras más de las necesarias. Australia esta cortada en Montes de Oca, y a pesar de haber sido comenzada la apertura — ignoramos por qué causas, no se terminó, cuando sólo faltan unos metros libres de toda edificación importante, — nada se ha hecho para facilitar al público y al tráfico el acceso a la calle Isabel la Católica, sin forzarlos a tomar Rocha o Coronel Salvador.

Pero el caso más irritante, y que más perjuicios ocasiona al progreso del barrio, lo provoca la desdichada ubicación de los depósitos de la Compañía de Gas, cuyos muros obstruyen las siguientes

calles: Azara, España e Isabel la Católica. En una palabra, desde Montes de Oca a Patricios no hay forma de seguir el camino sin desviarse varias cuadras. En más de una ocasión el vecindario se dispuso a derribar por sus propios medios los obsesiones muros y conseguir lo que las autoridades no parecen estar dispuestas a realizar.

Prosiguendo nuestra recorrida que, ante tanto obstáculo inesperado, se hace interminable, nos encontramos con la calle Universidad, que se halla cortada en Al-

varado por unos viejos edificios que, según afirman algunos vecinos, ya están expropiados. De ser así, ¿por qué no se abre la calle?

En el barrio de Los Olivos el número de calles cortadas no es menor. Pero para no hacer muy extenso este capítulo, sólo hemos de considerar, por su importancia, la tan deseada apertura de la calle Santa Magdalena desde Santo

## LA REVOLUCION DE 1880 Y BARRACAS

(Canción popular)

Viva el sol, viva la luna,  
viva la estrella mayor:  
dicen que ha ganado Boca  
y ha perdido Tejedor.

En el puente de Barracas  
se acabó la munielón.  
La primera fue en Barracas,  
la segunda en los Corrales,  
la tercera combatieron,  
combatieron con Morales.

Esos roquistas valientes  
atropellaron al centro:  
los tejedoristas flojos  
se ganaron para adentro.



Alrededores del Mercado de Abasto Sur. Frente al mercado hay un gran potrero pantanoso

nado Los Olivos, cuyos problemas no son del todo idénticos a los que plantean otras zonas de la parroquia. La parte fronteriza al Riachuelo, con sus calles descuidadas y su edificación ruinosa, difiere fundamentalmente de la parte Norte, más urbanizada y mejor atendida.

La población de Barracas no ha aumentado en la proporción que lo han hecho otros barrios. Al contrario, parecería que tiende a disminuir. Eso es, por lo menos, lo que se desprende de los cuadros ofrecidos por la comisión de estética edilicia, que da para Barracas, en 1914, una población de 104.188 habitantes y calcula en 100.000 la existente en 1924. La falta de un censo realizado sobre bases serias impide dar sobre este particular una información exacta.

Superficie de la sección 3ª: m2. 6.083.134.

llamémoslo así, que tiene ya cerca de medio siglo de uso, clama por una renovación inmediata.

Sin embargo, los vecinos de la parte Oeste, o sea los pacientes habitantes del barrio de Los Olivos, se darían por muy satisfechos con disponer de un pavimento tan rudimentario y accidentado como el que hemos señalado en la parte Este de la parroquia. Por lo menos podrían ir a sus quehaceres sin hundirse en el barro hasta las rodillas. Allí, como lo ha informado en diversas ocasiones la Sociedad de Fomento y Cultura "Los Olivos", la mayor parte de las calles están sin pavimentar. Lo que pide el vecindario para que el barrio goce de un mínimo de urbanización, no es mucho. Por otra parte, el pavimento no lo pagan las autoridades, sino los vecinos. ¿Qué



# e trópoli: BARRACAS

DA DES Y VENTAJAS DE ESTE POPULAR BARRIO DEL SUR

Domingo a Villarino. En diversas oportunidades el Concejo Deliberante ha tratado este asunto habiendo dictado dos ordenanzas (números 207 y 2632) tendientes a transformar el actual callejón sucio, intransitable y peligroso en una calle que responda a las necesidades del tráfico e importancia del barrio. Algo se

la noche un aspecto demasiado lúgubre.

## PLAZA HERRERA

En relación con el número de habitantes, Barracas no dispone de los necesarios espacios libres. Si descartamos el Parque Pereyra y la Plaza España, que están en los límites

## BARRACAS ANTIGUO

### EL ORIGEN DE UN NOMBRE

Pasando Brasil empezaban las barracas que diéronle nombre a ese barrio, siendo la del "Mirador" una de las primeras que se encontraban en ella. En la actual calle de Montes de Oca, que primeramente era conocida también bajo el nombre de "calle Larga", más o menos frente a la actual Casa de Expósitos, había en lo alto de la barranca un antiguo cuartel en el que, poco antes de ser demolido, fué fusilado un soldado llamado José Calderón, que por venganza, estando de centinela, mató de un tiro a un oficial de su batallón.

En Barracas hubo también en las postrimerías de la colonia corrida de toros, y posteriormente carreras de caballos, refideros de gallos, juego de taba, etc., etc.

En la misma calle, pero mucho más allá, cerca de Tres Esquinas, estaba la casa que habitó Amalia, que inmortalizó Mármol...

A. Taulard: "Nuestro antiguo Buenos Aires"

do en la calle Iriarte, 2549, y presidente de la Sociedad de Fomento y Cultura "Los Olivos", nos manifestó que dentro de la zona en que actúa la sociedad que preside, lo más necesario y urgente es la pavimentación de las calles cuya nómina damos en otro lugar de esta crónica; la apertura de calles, especialmente Santa Magdalena, y mantener en mejores condiciones el Parque Pereyra, que sólo se cuida un poco alrededor del lago, y colocar en él juegos infantiles, que allí son muy necesarios, pues bien cerca se hallan dos barrios de casas baratas: "Las Colonias" (obreros

del F. C. S.) y Monseñor Espinosa. Además cree interpretar un anhelo del vecindario pidiendo para la zona, eminentemente obrera, la pronta instalación de baños públicos.

El señor Francisco Victorino Echagüe, presidente de la flamante Asociación de Fomento "Guillermo Rawson Sud", con jurisdicción dentro de las calles Caseros, Monasterio, Australia y vías del F. C. S., cree que lo más urgente e impostergable es la realización de las siguientes obras: 1º desagüe de la calle Luzuriaga de avenida Alicorta a Toll. (En 1928 los concejales socialistas presentaron un proyecto con ese fin.) 2º pavimentación de la calle Los Patos y otras. 3º retiro de los contagiosos del Hospital Muñiz, verda-

← Callejón Santa Magdalena o Santa Magdalena y Osvaldo Cruz. Descanso forzoso de los pasajeros del F. C. S. Su apertura es necesaria



La avenida Montes de Oca en la actualidad

hizo (el propietario de la esquina Oeste de Santa Magdalena y Osvaldo Cruz, al edificar, tuvo que modificar sus planos por indicación de la Comisión de Obras Públicas y dejó una lonja de terreno de acuerdo a la línea dada por la Intendencia), y por ello, como lo expresa en una nota reciente la Sociedad de Fomento y Cultura Los Olivos, "el vecindario creyó que por fin había llegado la hora de la apertura, pero, desgraciadamente, no ocurrió así. Y agregan: "el vecindario de la zona no hace más que clamar para que desaparezca esa anomalía, máxime si se tiene en cuenta que dicha calle, por ser continuación de Salta y Vieytes, tiene acceso a la estación Barracas del F. C. S., por donde diariamente viajan millares de personas. Por nuestra parte diremos que la aper-

de la sección, veremos que, en realidad, sólo existen dos plazas, bien pequeñas, por cierto, dentro del barrio: Plaza Herrera, con 12.441 metros cuadrados y Virrey Vértiz, con 17.550 metros cuadrados. Y si recordamos que los habitantes por hectárea alcanzan en Barracas a 164.4 (1925), llegaremos a la conclusión que las dos mencionadas plazas son insuficientes para la salud y el recreo de una enorme población obrera que vive hacinada en pésimas viviendas.

No obstante, no falta quien haya insinuado la conveniencia de abrir al tráfico el centro de la Plaza Herrera, con lo cual



La calle España interceptada por el paredón de un depósito.

## BARRACAS EN CIFRAS

Del último número de la "Revista de Estadística Municipal" extraemos los siguientes datos ilustrativos:

### FEBRERO 1930

Nacimientos .....	315
Matrimonios .....	87
Defunciones .....	15

### TRANSFERENCIAS DE INMUEBLES (por actos entre vivos)

#### ENERO 1930

CON	Número de propiedades	23	SIN	7	Total
EDIFICIO	Superficie en m2.....	9.295.78	EDIFICIO	1.116.05	30
	Valor de los inmuebles	852.198		25.252	10.411.83
	Valor medio del m2..	92		16	877.450

### POBLACION

(De los cuadros dados a conocer por la Comisión de estética edilicia)

1904	1909	1914	Población calculada en 1924
84.792	94.965	104.188	100.000

tura en cuestión se hace ahora todavía más urgente, dado que en las inmediaciones ha sido instalado el Mercado de Abasto Sur, lo que ha originado un mayor movimiento de vehículos y peatones. Y hablando del mercado, conviene recordar que frente a él hay un gran terreno baldío con aguas estancadas y basuras en buena cantidad, lo cual resulta poco grato para la vista e inconveniente para la higiene del mercado.

Los paredones de la estación Sola y los del Hospicio de Alienadas, que encierran la calle Suárez en una extensión de cinco cuadras, desde Vieytes hasta Vélez Sársfield; el terraplén del ferrocarril y otros muros que circundan grandes depósitos, no sólo obstruyen y retardan el progreso de Barracas, sino que también dan al barrio en las horas de

sólo se lograría empujarse. No creemos que esa obra pueda ser beneficiosa, y, en cambio, exige el sacrificio de un buen espacio libre que es menester conservarlo como lugar de esparcimiento para el pueblo. Lo urgente no es abrir la calle Herrera a través de la plaza, sino mantener esta en buenas condiciones, por ser la más concurrida del barrio. Es de esperar que pronto se construyan las veredas, pues en los días de lluvia aquello se convierte en un lodazal y si pasa mucho tiempo sin llover el viento levanta verdaderas nubes de tierra. Conviene señalar que la plaza Herrera, por estar cortadas varias calles a su alrededor, es el lugar de tránsito preferido por miles de personas que van a sus ocupaciones o retornan de ellas. Urge, igualmente, renovar el antiquísimo pavimento que cir-

cunda una mitad de la plaza, pues en la otra mitad ya se ha hecho el cambio. No sabemos si ex profeso se han dejado así las cosas para demostrar prácticamente al vecindario la apreciable diferencia que existe entre el pavimento colonial y el moderno.

### HABLAN TRES PRESIDENTES DE SOCIEDADES DE FOMENTO

Con el propósito de conocer las aspiraciones edilicias del vecindario, nos entrevistamos con los presidentes de las tres sociedades de fomento que actúan en Barracas, formulándoles la siguiente pregunta: ¿Cuáles son, a su parecer, las mejoras que reclama con más urgencia este barrio?

El señor Luis Alberto Gozzi, domicilia-

dero lazareto en el corazón de la ciudad. 4º substitución del empedrado y trotadoras que tienen hoy las calles Anchoris, Uspallata y Patagones, por adoquín o asfalto.

El señor Francisco Vignolo, presidente de la Sociedad de Fomento de Barracas, la más antigua del barrio, comenzó por manifestarnos que una de las necesidades más inmediatas de Barracas y que debiera merecer de parte de las autoridades comunales una atención preferente, la constituye la pavimentación de sus calles. En efecto, Barracas es el único barrio de la capital que a quince cuadras justas del Concejo Deliberante posee aún calles con adoquinado en bruto, completamente intransitables. Además, no obstante su población e importancia, hay todavía en la zona varias calles





que carecen de pavimento, como ser Ruiz Díaz de Brandzen a Suárez, España, de Suárez a Olavarría, etc. Es-timo también como muy necesario para el progreso del barrio, el ensanche sobre el Parque Lezama, de la calle Martín García, hasta darle el ancho que fija la ordenanza respectiva; la rectificación de la calle Ituzaingó; destinar los terrenos que actualmente ocupa la usina municipal de asfalto, para edificar en ellos casas colectivas municipales; adquisición de los terrenos de Casa Amarilla y apertura de todas las calles que intercepta; aperturas de las calles Australia, Lanín, Isabel la Católica, Río IV, Olavarría; rectificación de la calle Suárez, al llegar a Vieytes, mediante la adquisición de dos pequeños triángulos que hoy ocupan con terrenos baldíos la Escuela Normal N° 5 y las Obras Sanitarias de la Nación; apertura de la calle Ruiz Díaz, de W. Villafañe a Aristóbulo del Valle; asfaltado de la plazoleta que existe en la calle Iriarte, desde las vías del F. C. S. hasta la calle Santa María; uniformar el ancho de las veredas de la avenida Patricios, dándoles un ancho que podría ser de cuatro metros, habilitando el sobrante para calzada, hoy insuficiente para el tráfico que la recorre. Tales son — terminó por decirnos el señor Vignolo, — nuestras aspiraciones inmediatas.

#### PULPERIA DE LA BANDERITA

Las carreras de Barracas se corrían en la calle que unía a esta población con la ciudad y que se la conocía por calle Larga, la que, circundada por las hermosas quintas de Senillosa, Herrera y Escribano, era paseo favorito de grandes cabalgatas formadas por damas y caballeros de la mejor sociedad de entonces. A estas carreras se las conocía por las de la Banderita, nombre de una famosa pulpería, desde cuyo frente se daba la señal de partida, y cuyo punto terminal era el conocido por Tres Esquinas, próximo al Colegio Inglés que fundó mister Pongerard.

En la misma calle Larga se inauguraron el 18 de octubre de 1856 las carreras conocidas por las del alimacén de la Estrella, cuyo propietario obtuvo el permiso de las autoridades para realizarlas todos los domingos. El día de la inauguración se hicieron presentes diez y nueve pares de aquellos pagos, ocurriendo algunos accidentes, entre otros el ocasionado por el choque de los corredores con algunos paseantes, de cuyas resultas quedó muerto uno de los caballos de estos últimos.

En 1864 reuníase una numerosa ganchada casi todos los domingos y días de fiesta en la calle Sola, en Barracas, y en las realizadas el 29 de mayo resultaron en una de ellas muertos los dos caballos por haberse encontrado cuando iban a toda carrera.

J. Viale Avellaneda.

#### OPINA UN OBRERO

El ciudadano Rafael Mattias, viejo vecino de Barracas (Universidad, 958) y obrero manual en edad de jubilarse, nos habla en los siguientes términos del atraso edilicio en que se halla la populosa zona obrera.

—Barracas es actualmente un barrio comercial e industrial muy importante, habitado por una enorme y heterogénea población que contribuye con impuestos de toda índole al erario municipal y nacional, lo que no

La esquina de las calles Herrera y Olavarría

La calle Arcamendia al llegar a las vías del F. C. S. Su apertura, indispensable, daría paso a la calle Vieytes



trunfalmente se interpone en plena calle, desafiando el progreso estético y la comodidad, es algo así como un obelisco que recuerda al transeúnte y al conductor la despreocupación de las autoridades comunales.

Aseguran los vecinos que viven en los alrededores del Hospital Muñiz que los leprosos que allí se asilan gozan de una libertad alarmante. Se valen de los muchachos del barrio para realizar sus compras, invaden las peluquerías, los cines, etcétera, manteniendo en perpetua zozo-



Plaza Herrera, en Barracas. Como puede apreciarse por nuestra fotografía, está el gimnasio pero faltan los aparatos y juegos que tanto contribuyen a la alegría y salud de nuestros niños

Fotos Witcomb y Padilla



impide, en cambio, que falte la higiene, que exista un crecido número de calles cerradas, muchas de ellas tan sólo por una vieja y carcomida pared. A pesar del beatífico nombre de nuestras calles — Santo Domingo, Santa Adelaida, Santa María, Santa Elena, etc. — vivimos en la mayor desventura, dejados de la mano de Dios y del señor intendente.

—¿Cuáles son las mejoras que usted estima más indispensables y perentorias?

—Lo más urgente sería la higienización de la zona de Los Olivos, donde conviene tapar cuanto antes las "lagunitas" de verdosas aguas que, de lejos, se confunden con el pasto; rellenar los baches y bañados; nivelar las calles para los desagües, haciendo y limpiando cunetas; empedrar las calles y recolectar diariamente las basuras. Además, advierta a los lectores de Mundo Argentino que en toda esta zona carecemos de un baño público, tan necesario para tanto trabajador que vive hacinado, sin poseer lo necesario para su aseo diario, especialmente en verano.

#### DOS OBSERVACIONES

En pleno centro de las calles Herrera y Olavarría existe una bomba elevadora tan admirablemente ubicada, que el tráfico se ve obligado a efectuar verdaderas gambetas para no llevarse por delante. Esta bomba elevadora o sifón, que tan

1 SANGRE

2 HIGADO

3 RIÑONES

constituyen

los 3 puntos de ataque

Pocos minutos después de ser ingerida puede comprobarse la presencia de la Urotropina en la sangre, donde empieza su acción impidiendo el desarrollo de las bacterias nocivas. Al atravesar después el hígado y los riñones desinfecta estos órganos y al ser eliminada por la bilis y la orina desarrolla su efecto desinfectante en las vías urinarias y biliares. — Es por tanto el depurador más poderoso de todo el organismo, el que recomiendan los médicos más eminentes y el que usted no ha de dejar de tomar al estar expuesto al contagio de enfermedades infecciosas y sobre todo cuando note dolor de riñones, orina turbia, ardor, punzadas al orinar u otros síntomas atormentadores. — Consulte a su médico y cerciórese al pedir el producto de que le entregan el preparado original.

TABLETAS SCHERING DE

**Urotropina**

EN FRASCOS DE 50 TABL.



bra al vecindario que, como es lógico, teme el contagio. Una cosa es un hospital y otra un lazareto. Y como bien lo dice la Asociación de Fomento Guillermo Rawson Sud, aquello no es más que un lazareto ubicado en el corazón de un barrio intensamente poblado. ¿No será posible hallar para los leprosos un retiro más apropiado? Tal es la pregunta que a toda hora se formulan los intranquillos vecinos del Hospital Muñiz, esperando que algún día la Municipalidad responda inspirándose en elementales preceptos sanitarios.

JERONIMO P. MEYNARD

#### GRAN RECLAME

Máquinas de mano, cose cualquier clase de costura, garantía 10 años, apropiada para viaje, por sólo

\$ 38



\$ 38

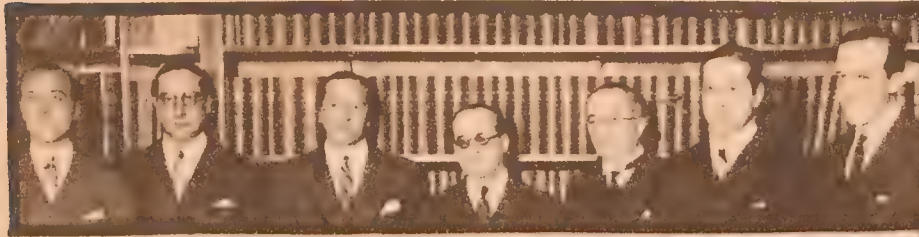
Devuelvo el dinero si no satisfact.

Pedidos y giro a:

A. BORZINO  
SANTA FE, 2106 Buenos Aires



# LO QUE HEMOS VISTO ESTA SEMANA



El doctor DAVID DE TEZANOS PINTO, nuevo vocal de la Cámara en lo Civil, y los jueces de esa jurisdicción, que acaban de ser nombrados, doctores Rafael D. Mantilla y Ricardo Olmedo, con los doctores Degreiff, Alcorta y Goñi, después de haber prestado el juramento

Foto Diez

En el Círculo Militar disertó monseñor DIONISIO NAPAL sobre "Sovietismo y cristianismo" ante un selecto auditorio. El conferenciante con monseñor Miguel de Andrea y otros caballeros, que aplaudieron al disertante

Foto M. González Arrill



Algunos de los comensales que concurrieron al banquete que realizaron en el restaurante La Emiliiana los INGENIEROS AGRONOMOS GRADUADOS EN LA FACULTAD EN EL AÑO 1922, y que se reunieron para estrechar vínculos de camaradería

Foto Delfau



LAS AUTORIDADES DE LA SOCIEDAD RURAL ARGENTINA ofrecieron un banquete a los ganadores de campeonatos, jurados, delegados y expositores de la Exposición Nacional de Ganadería que se efectuó recientemente. Cabeza de la mesa

Foto N. N.

A cargo de la señorita CESSIE TRAVERSO ARANDO, que aparece a la derecha, estuvo la audición poética que se realizó últimamente en el Conservatorio de Música de Buenos Aires, a cuyo acto asistió una selecta concurrencia. La recitadora interpretó poesías de José Pedroni, Antonio Vallejo y Francisco García Lorea

Foto Louren



## El arte de agradar

Para aumentar sus encantos debe Ud. cuidar sus cabellos con cariño y constancia. Una cabellera abundante, sedosa y luciente es la diadema de la belleza. Friccionando diariamente la cabeza con "4711" Loción Colonia conseguirá Ud. que su cabello se conserve sano, adquiera brillo y sea digno marco de su hermosura.

La fragancia de "4711" Loción Colonia es deliciosa, persistente y refrescante.

Frasco en la Capital, m\$N. 3.75

# 4711 Loción Colonia

"4711" Genuina Agua de Colonia (Etiqueta azul y oro) se destila desde 1792 en Colonia s/Rhin



# ¿QUIERE USTED APRENDER A REMAR?

EL MANEJO DEL REMO ES EL ALMA DE LA EMBARCACION; ES EL IMPETU DEL CABALLO, EL MOTOR DEL AUTO. ENTRE LOS MOLINETES DEL CHAM-BON Y LOS GOLPES DE REMO DEL "ROWINGMAN", HAY UN ABISMO DE DIFERENCIA. VEANSE LOS MEDIOS

**EL ATAQUE O TOMA DE AGUA.** — Inclinarse el cuerpo adelante, tener los hombros bajos, tendidos los brazos sin rigidez, alta la cabeza, las piernas algo apartadas y completamente dobladas apoyando bien los pies en los tabloncillos y presentar el remo verticalmente.



## ¿QUE ES UN REMO?

El remo de sport se compone de un mango, generalmente cilíndrico, y de una pala que sirve para hender el agua. El mango, en el último tercio opuesto a la pala, se llama "palanca". Un rodete de cuero clavado en el mango en la extremidad interior de la palanca, le mantiene libre en un sistema en U (escámo, tolete u horquilla), fijo en la barca. Es el punto de apoyo de la palanca. En las embarcaciones anchas, los sistemas van fijos en el borde de la amura; en las estrechas, un portante fijo en la borda y avanzando la exterior,

**LA BOGADA.** — Con la pala en el agua, extender las piernas progresivamente e inclinarse hacia atrás forzando el remo; mantener los brazos extendidos hasta que al final del esfuerzo necesita la flexión; trabajando únicamente los hombros y los riñones antes de esta flexión.



permite dar a la palanca la suficiente longitud.

De la palabra inglesa rigger — portante, — se forma "outrigger" (barco de portantes exteriores), aplicable a la generalidad de las embarcaciones de regata.

El remero único maneja a la vez dos remos. En los barcos de dos, cuatro o seis remeros, el remero de "punta" sólo maneja uno, a babor o a estribor. El remo ordinario mide 2,80 metros; el remo del puntero, 3,60 metros, y pesa tres kilos.

Lo mismo que el remero haya de manejar uno o dos remos, los principios del manejo del remo son los mismos. El remador único habrá de tener presente: 1º, evitar el encuentro de los puños de sus dos remos; 2º, hacer de modo que los movimientos de las dos manos sean exactamente iguales y simultáneas.

## COMO SE DESCOMPONE EL GOLPE DE REMO

No obstante su aparente sencillez, el golpe de remo es una operación bastante compleja. Como está compuesto de muchos movimientos que se encadenan, ha sido descompuesto de modos diferentes, dando origen a temas discutibles, que en su mayor parte se excluyen recíprocamente.

Sin embargo, está fuera de discusión que consiste esencialmente en su entrada en el agua, que comienza en el ataque y concluye en la salida; movimiento capital seguido de una vuelta adelante que permite la repetición a voluntad.

**La entrada en el agua.** — La expresión es clara: designa la entrada o inmersión de la pala en el agua, desde el momento que entra, hasta que sale. La pala toma en el agua su punto de apoyo. En la extre-

midad del mango se aplica el esfuerzo del remador. Entre los dos, en el sistema que lleva el remo, se produce la reacción que hace avanzar la embarcación. El remo desempeña aquí el papel de una palanca de segundo grado y el cuerpo acciona como un resorte fijo de una parte en la barra de los pies, y de otra al extremo del mango del remo.

A este movimiento, que es la parte esencial del golpe de remo, cooperan casi todos los músculos; músculos que determinan el empuje de las piernas y la flexión de los brazos; músculos de los hombros de acamano en la articulación de la pelvis y que producen el balanceo del cuerpo. El invento del "sillín de corredera" ha aumentado la potencia de la remada, permitiendo la utilización efectiva del trabajo de las piernas.

**El ataque.** — El ataque es el primer tiempo de la entrada en el agua. Es el primer golpe de la remada. Debe hacerse lo más lejos posible hacia adelante del barco, con el fin de aumentar la longitud de la remada. La orientación de la pala es de gran importancia: el "ataque" oblicuo la hunde en el agua; el ataque o entrada de plano la hace salir. Hay un término medio fácil de obtener con un remo bien equilibrado.

**La salida.** — La salida marca el final de la entrada o ataque, cuando el remero siente que ha terminado el esfuerzo útil. Una ligera presión de los puños sobre el mango hace salir el remo del agua, quedando la pala vertical, sin enganchar, porque entonces cesaría la marcha del barco.

**La vuelta adelante.** — La pala fuera del agua, se vuelve a poner de plano con una ligera torsión de los puños y enviada hacia adelan-

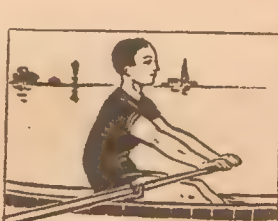


salga la pala, hacer sobre el mango una presión vertical con los puños.

te del barco por un nuevo ataque. Otros movimientos de los puños vuelven el remo a la posición vertical para nuevo ataque. En la sacada, los brazos se tienden rápidamente, para no estorbar la flexión de las rodillas y el cuerpo vuelve lentamente al bastidor.

Durante la vuelta hacia adelante se opera el equilibrio del barco, caso de haberle perdido, ya forzando el mango o con los remos del lado opuesto a la inclinación del barco.

Un consejo. Nunca se equilibre el barco inclinando el cuerpo.



cuerpo debe volver lentamente sobre el sillín o bastidor.

**LA VUELTA ADELANTE.** — Hecha la sacada, dar el golpe de puño que pone plano el remo. Tender rápidamente los brazos para no estorbar a la flexión de las rodillas. No se olvide que el

# HAGASE:

DE FAMA Y DE DINERO, ESTUDIANDO "POR CORREO" UNA PROFESION LUCRATIVA. — ¡ELIJALA AHORA MISMO!

**CURSOS DE DIBUJO:** Comercial, Artístico, Caricaturas, Retratos a Lápiz, Dibujo y Pintura Decorativa para las Artes aplicadas o Industriales, Lineal Arquitectónico, Lineal Mecánico, Lineal de Ebanistería, Herrería Artística, Publicidad Moderna, Paisajes, Ornato, Figuras, Letras, Desnudo Artístico, etc.

**TENEDURIA DE LIBROS:** DURACION 6 MESES. (DIPLOMA).

**CONSTRUCCION:** Constructor, Constructor Cloaquista, Arquitecto, Ingeniero Civil. (DIPLOMAS).  
**INGENIERIA:** Ingeniero Mecánico, Ing. Electricista, Ing. para Usina Eléctrica, Ing. de Automóviles y Aeroplanos, Ing. para la Explotación de Petróleo, Minerales, Salinas, Ing. de Taller de Ferro-Carriles, Ing. Constructor de Ferrocarriles, Ing. para Puentes, Caminos y Obras Hidráulicas, Ing. de Fundición y Laminación, Ing. Constructor de Ascensores, Ing. en Instalaciones Telefónicas, Telegráficas, Radiotelefonías y Radiotelegráficas, Ing. en Instalaciones de Calefacción, Refrigeración y Ventilación, Químico Industrial, Agrónomo, Agrimensor, Jefe de Usina Eléctrica, Jefe de Sondeo para Explotación de Petróleo. Técnico en Construcciones Metálicas, Técnico Mecánico, Técnico Electricista, Técnico de Usinas, Técnico de Automóviles y Aeroplanos, Técnico de Taller de Ferro-Carriles, Técnico en Puentes y Caminos, Técnico de Fundición, Técnico Constructor de Ascensores, Técnico de Instalaciones Telefónicas, Telegráficas, Radiotelefonías, Técnico de Instalaciones de Calefacción y Frigoríficas, Montador Mecánico, Montador Electricista, Montador de Automóviles, Montador de Instalaciones para Explotación de Petróleo, Montador de Obras de Puentes y Caminos, Montador de Instalaciones Telegráficas, Telefónicas y Radiotelegráficas, Capataz de Construcciones Metálicas, Capataz de Talleres de Ferro-Carriles, etc.

## GRATIS

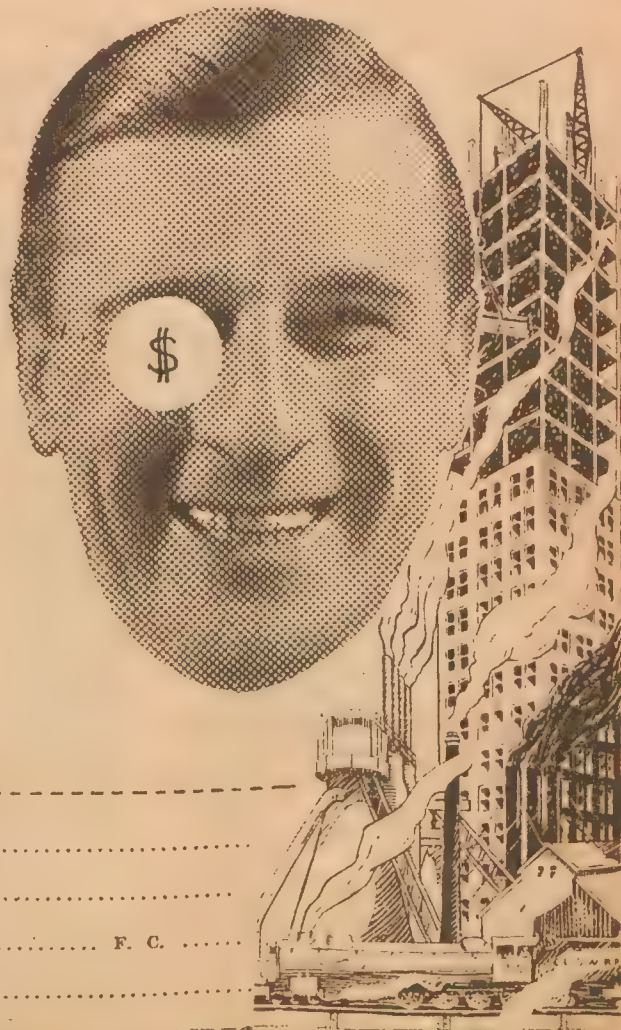
Remitimos Libro "GANE \$ 1000 POR MES" de los Estudios "ZIER", que explican su "Gran Sistema Individual" de Enseñanza de Dibujo POR CORREO y las diversas FORMAS DE GANAR DINERO CON EL DIBUJO. — GRATIS: Remitimos "Libro" de las Escuelas "RENSER", que explican su "Gran Sistema Individual" de Enseñanza de Ingeniería POR CORREO y las diversas FORMAS DE GANAR DINERO CON AMBAS PROFESIONES. — Envíe \$ 0.05 para franqueo y su "DIRECCION COMPLETA".

Nombre .....  
Calle .....  
Localidad ..... F. C. ....  
Me interesa el Curso .....

LAVALLE 900. BUENOS AIRES

ESCUELAS "RENSER"

ESTUDIOS "ZIER"





## LOS "SELF-MADE-MEN"

# De cómo sin un solo peso puede firmarse un contrato de 60.000 dólares

EL SEÑOR ADOLFO WILSON, PROPIETARIO DE LA CINE-MATOGRÁFICA TERRA Y REPRESENTANTE DE LA "UFA FILM", SE INICIO COMO ALQUILADOR DE PELÍCULAS SIN TENER UN MISERABLE "CANARIO" EN EL BOLSILLO

**D**ON Adolfo Wilson, propietario de la Cinematográfica Terra, casa alquiladora de películas que gira con un millón de pesos de capital, y representante en la Argentina, Paraguay, Bolivia, Uruguay, Chile y Perú de la poderosa productora alemana Ufa Film, es un muchacho jovial, de contagiosa simpatía.

Como momentos antes, mientras me maravillaba en la "peña" donde diariamente se reúnen los cinematografistas de su asombroso y certero dominio del "tute", me ha dado una cita en su escritorio, ahora lo encuentro sentado ante su mesa de trabajo, ausente a toda solemnidad, con la misma sonrisa con que hace apenas media hora bromeaba con sus amigos en el café.

—En realidad mi vida es bastante fácil de contar — me dice. — Siendo estudiante de primer año de derecho, caí en cama enfermo de fiebre tífus. Durante los interminables días de mi enfermedad, medité largamente sobre las probabilidades que me ofrecía la carrera de abogado y cuando me levanté resolví dejar la Facultad por el comercio. Tenté para ello diversos ramos. Como tenía facilidad para el dibujo, empecé a ganarme la vida como dibujante proyectista, trabajando por mi cuenta hasta mediados del año 1914 en que se desencadenó la guerra europea y aquí, como consecuencia, se suspendió casi por completo la construcción de casas. Sin orientación firme entonces, trabajé dos años en diversos empleos — una casa de relojes, una fábrica de sillas, etc., — hasta que un amigo, que tenía un cine, vino a buscarme un día para que le hiciera unos cartelitos para la boletería...

—¿Esa fué su iniciación en la cinematografía?

—Ya verá usted lo que pasó... Cuando yo vi la sala — se trataba del cine Cabildo, situado en la calle del mismo nombre al 2463 — comprendí de inmediato, y esto se lo digo sin metáfora, que aquella sala estaba mal administrada.

—"Bueno — me dijo mi amigo — si crees que es posible hacer algo con este "cadáver" desde ya puedes quedarte como administrador."

—Yo tenía en aquel entonces seis pesos con cincuenta centavos en el bolsillo por todo capital — prosigue el señor Wilson, — pero un enorme entusiasmo en el corazón y empecé a trabajar de firme...

—¿...?

—A los seis meses me quedé con el cine y tres años después, en 1919, era dueño de tres cines más...

—Estaba ya en tren de franca prosperidad...

—No tanto como usted se imagina. Firmado el armisticio, los films empezaron a escasear. Confeccionar un buen programa cinematográfico — era, en aquel tiempo, una tarea bastante difícil y, a pesar de los esfuerzos para hacerla bien, las más de las veces, si uno se descuidaba, perdía plata. Para colmo, se declaró en todo el país una temible epidemia de gripe y la Municipalidad, como es natural, cerró todas las salas de espectáculos. Resolví, entonces, cortar por lo sano. Vendí los tres cines y me fui a Chile a explotar unas películas naturales italianas que había comprado. Estuve en aquel país cuatro o

cinco meses y lo único que recuerdo es que me fué bastante mal... De nuevo en Buenos Aires, intenté con los señores Arata y Pardo, la cinematografía nacional e industrial. Comprendí muy pronto que no había aquí mercado para este renglón y comencé entonces a trabajar por mi cuenta en films de propaganda política, con los cuales gané, por cierto, bastante dinero.

—Con todo — continúa el señor Wilson, — a pesar de que el presente no era malo, me di cuenta en seguida que este trabajo no tenía, en verdad, muchas perspectivas para el futuro. Me ofrecieron, en aquel tiempo, la gerencia de la casa distribuidora Fattori Films, que explotaba películas alemanas y yo dejé los films de propaganda política y me inicié, aunque como empleado se entiende, en el ramo en que actualmente trabajo. De allí pasé a la Foreign Film Corporation, entidad que distribuía películas austríacas filmadas después de la guerra. Pero como sus dirigentes no tenían una visión exacta del enorme porvenir que aguardaba a los negocios del film en este país, la casa se liquidó y yo me asocié con el señor Juan Probst, que había traído unas cuantas películas de Alemania y con este material fundamos, a fines del mes de diciembre de 1921, la compañía alquiladora Terra Programa. Trabajamos así dos años en sociedad. La producción era floja, sin embargo, y las cosas no marchaban desde luego como yo deseaba. Resuelto a imprimir una nueva orientación a mi negocio, en 1924 en sociedad con el señor Antonio Onelli, adquirí Terra Programa y con el nombre actual de Cinematográfica Terra, trasladamos nuestras oficinas a la calle Sulpacha 547. Me di cuenta, también, que debíamos adquirir el mayor material posible y consecuente con esta idea, compré todo el "stock" de algunas pequeñas compañías distribuidoras, como la casa Muzio, la South American Film, etc.

—Aunque reunimos de este modo una gran cantidad de películas — añade el señor Wilson — nuestro material era flojo, gastado y, sobre todo, viejo. Surgida merced a la guerra, la industria cinematográfica norteamericana se había adueñado por completo de nuestro mercado y en realidad era tarea punto menos que imposible tratar de hacerle competencia con películas como las que nosotros distribuíamos. Vi, entonces, con toda claridad, que nos quedaban dos caminos a seguir. Uno era conseguir algunas marcas americanas para representar en ésta y el otro era el mercado alemán.

—El primero había que descartarlo por lo costoso. Seguras del éxito de sus películas, las productoras norteamericanas tenían, para nuestros escasos medios, demasiadas pretensiones. El mercado alemán, en cambio, estaba libre, promisorio, magnífico. ¿Por qué no tentarlo? Le comuniqué estas ideas a mi socio y le hablé de inmediato de un viaje a Alemania. Pero el hombre se opuso. Entonces, decidido, firmemente orientado en cuanto al futuro, con 2500 dólares por todo capital, el 19 de noviembre de 1925 me embarqué para Alemania resuelto a firmar un contrato con la Ufa, la más poderosa organización cinematográfica de toda la industria europea...



El señor Adolfo Wilson, propietario de la cinematográfica Terra y representante de la Ufa

Lo que viene ahora, más que un riguroso suceso de la vida real, parece un maravilloso relato de Stevenson. Con su estupendo optimismo de muchacho, llevando en Berlín una vida de bohemio, don Adolfo Wilson puso durante varios meses toda su vida al servicio de una idea. Y sin conocer a nadie, sin siquiera saber hablar alemán, en enero del año 1926 firma un contrato con la Ufa. Pero como no le quedaba un sólo peso y el contrato importaba 60.000 dólares, tiene, que convencer previamente en Hamburgo a un impenetrable directorio de banqueros que se había reunido para escucharlo. Con un block de papel debajo del brazo, esgrimiendo cifras fantásticas que la realidad ha ido superando después, el muchacho argentino sale de la reunión con su cheque de 60.000 dólares en el bolsillo. Pero cuando llega a la calle, se acuerda que no tiene ni un peso para pagar el hotel. Entonces vuelve y los mismos banqueros que lo miraron con desconfianza primero y con asombro luego, le dan otro cheque de 3.000 dólares para que vuelva a Buenos Aires y pueda pagar su cuenta de hospedaje...

Después de esto, lector, ¿puede haber ya algo imposible para este muchacho argentino que un día, de regreso de Alemania, siente dilatar su corazón ante la silueta familiar de nuestro puerto? ¿Puede, acaso, el destino interponerse entre las esquivas promesas de la realidad y la magnífica energía de su entusiasmo? No; no hace falta que él lo diga, ni que su actual presente lo confirme. Centralizada, absoluta, su vida se jugó íntegra en aquellos largos meses de bohemia en Berlín. Lo que vino después estaba encadenado a su destino, sumisamente atado a su paso. De

regreso de Alemania, en 1927, empieza a trabajar por su cuenta al frente de la Cinematográfica Terra, y como representante de la Ufa, marca desconocida en el país, obtiene éxitos clamorosos con películas como "Variété", "El sueño de un vals", "El bailarín de mi mujer", etc., que dan a nuestros aficionados la expresión cabal de lo mucho que puede la industria cinematográfica alemana de la postguerra. Su casa, entonces, comienza a progresar rápidamente. Adquiere la representación en el país de la prestigiosa productora inglesa British International Pictures — editora de "Piccadilly" — de la Aafa Film, etc., etcétera.

— Actualmente — dice el señor Wilson — giro con un capital de un millón de pesos y cuando me inicié como alquilador de películas, recuerdo que no tenía ni cien pesos en el bolsillo...

Y respondiendo a una pregunta nuestra, agrega:

— A mi criterio, lo esencial para triunfar en la vida es perseverar en una idea, sufrir por ella, llevarla a cabo aunque sea a costa de los mayores sacrificios. Mucha gente que ahora atribuye a suerte mi modesta situación económica, se reía en mi misma cara cuando yo hablaba de marcas alemanas en pleno reinado de las películas norteamericanas. Sin embargo, usted ve que el tiempo me ha dado ampliamente la razón...

Y el señor Adolfo Wilson, que es un muchacho de treinta y cinco años, sonríe con la misma sonrisa con que en la mesa de "tute", después de cantar las cuarenta, arrasa con todas las ilusiones de sus adversarios.

ARTURO SILVESTRE



# UNA VEZ MAS EN BUENOS AIRES TRIUNFO LA DEMOCRACIA



He aquí a un oficial del ejército ARENGANDO A LA MULTITUD, que desde temprano se había agolpado en el frente de la Casa de Gobierno, ya ocupada militarmente. Los oficiales del ejército llamaron en todo momento a la serenidad para impedir los excesos, a fin de dar al movimiento el verdadero carácter que se le había impuesto: tomar al gobierno sin violencias y sin derramamiento de sangre.

El teniente general JOSE F. URIBURU, acompañado del coronel Bautista Molina y del doctor Raúl Guerrero; el auto iba conducido por el doctor César Guerrero; detrás viajaba un camión con una dotación de conscriptos armados con máusers. El pueblo y numerosos jefes, rodearon durante el trayecto el coche del teniente general.



Se presumió que desde la Confitería del Molino partieron las descargas de ametralladoras contra los cadetes del Colegio Militar que avanzaban por Rivadavia en medio de los aplausos de la multitud. El pueblo, indignado ante ese atentado que constituía un verdadero crimen, tomó por asalto la confitería y destruyó con un incendio su instalación.



El pueblo llegó a la Casa de Gobierno ANTES QUE LAS TROPAS, y fué el pueblo mismo el que tomó posesión del palacio; para lograr su intento, saltó por las ventanas que dan sobre la Plaza de Mayo y ocupó las oficinas.



LOS CADETES DEL COLEGIO MILITAR desfilaron por las calles de la ciudad en medio de las aclamaciones de la multitud que siguió la marcha del ejército con intensa emoción patriótica.



LA BANDERA DE PARLAMENTO que se levantó sobre el mástil de la entrada principal, fué acompañada por la bandera nacional, según puede verse en el círculo que hemos trazado en la parte superior. Entre la multitud surgió también una bandera blanca, enarbolada por los más entusiastas, que explicaban de este modo el propósito ya expresado por los ocupantes de la Casa de Gobierno de no resistir la entrada de las fuerzas revolucionarias.



Cuando en las inmediaciones del Monumento de los Españoles, en Palermo, el capitán Calaza anunció su propósito de no usar las armas contra los núcleos estudiantiles que aguardaban la llegada de las tropas, los núcleos juveniles, cediendo a un justificado entusiasmo, LLEVARON EN ANDAS AL CITADO FUNCIONARIO policial y lo pasearon así largo rato, entre los aplausos y los hurras de la multitud.



La revolución — si así puede llamarse un derrocamiento de esta naturaleza — tuvo en la mujer argentina una espectadora más que entusiasta; se volcó en las calles de la ciudad, que con flores, con aplausos y con la ayuda generosa de vasos de agua, alentó a los cadetes del Colegio Militar, que representan el futuro de la patria. Helos aquí, en un momento de descanso, departiendo como si en vez de ser un día de revolución fuera un 25 de Mayo.



Una multitud enardecida hasta el paroxismo, luego de haberse cometido el hecho criminal contra los cadetes frente al Congreso, invadió el local ocupado por el diario oficialista, y luego de arrojar a la calle todos los elementos de trabajo de sus oficinas, les prendió fuego y pasó como en triunfo los sillones ardiendo. Estos excesos fueron una justificada reacción del bárbaro crimen de atacar a mansalva a los cadetes que encabezaban el cuerpo de ejército.



Como puede verse, el pueblo destruyó totalmente el mobiliaje de la casa que ocupó el señor Yrigoyen; puede verse también en el grabado inferior, el ex presidente de la república ocupaba una modestísima cama de hierro fundido. El resto de los muebles eran igualmente de escaso valor. Puede apreciarse también que la cocina de aquella residencia guardaba perfecta armonía con la parte de adelante: un brasero de hornalla, un canasto de paja para el carbón, dos mesas de pino tea, dos bancos y varias cacerolas. La habitación era de reducidas dimensiones y algunos platos de lata enlozada completaban el conjunto de aquella dependencia.



El teniente general José F. Urriburu, presidente del gobierno provisional, momentos después de haber tomado posesión del mando, acompañado del rector de la Universidad Ingeniero Enrique Butty y del decano de la Facultad de Medicina, doctor Julio Iribarne; integran el núcleo numerosos militares de alta graduación y numerosos particulares, que pasaron a saludar al flamante presidente provisional.



# La primera de las piedras preciosas de color: el rubí

ENTRE las distintas piedras preciosas, indudablemente una de las más bellas y que en mérito precisamente a esa perfección se ha divulgado en forma más completa, es el rubí. Ampliando este breve elogio diremos que con muchos los entendidos que no han vacilado en clasificarla como "la primera de las piedras preciosas de color". Indudablemente que la frase no es exagerada. Ese breve punto rojo, esa delicada gota de sangre es algo incomparable, algo seductor puesto que con rara exactitud se unen en él lo delicado con lo valioso. En fin: no nos detengamos

demasiado en su admiración. Mejor que cuanto podamos decir es posible apreciarlo en las cifras fabulosas que se pagan por cada una de esas piedras. Cada tasación constituye el más cálido y completo elogio que de su belleza pueda hacerse por lo que pasaremos a un breve estudio de su origen y desarrollo.

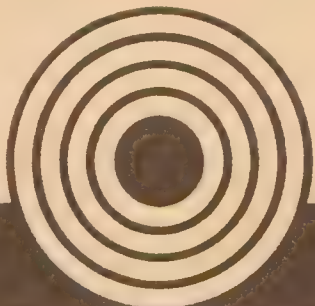
Ante todo es conveniente hacer una advertencia. Tratar de no confundir lamentablemente — como es fácil que ocurra — el rubí oriental llamado también "coridon", con el rubí espinel o el rubí balaja. Es necesario clasificarlo exactamente puesto que, además

que en su aspecto, difieren en mucho en su propia composición.

El conocimiento del rubí procede de tiempos muy remotos, con la diferencia de que en las lejanas décadas se le conocía bajo el nombre de carbunclo. La leyenda llega hasta decirnos que algunos dragones y serpientes cuya vista por efecto de la edad o cualquier otra circunstancia no era muy clara, llevaban constantemente en la boca un carbunclo con el cual se alumbraban? Nos parece que como atribución extraordinaria encuadra perfectamente. ¿Qué dirían nuestras elegantes — y que conste que se trata de una simple paradoja — si la moda de mañana impusiese el uso del rubí en reemplazo de los clásicos

este modo hemos llegado al punto deseado que aunque remoto es exacto; entre el hermoso rubí y la humilde sartén de aluminio existe una materia análoga: la alúmina, por cuanto el rubí también se compone casi exclusivamente de alúmina la que se presenta en estado "cristalizado".

Se distingue el rubí oriental del rubí balaja y del rubí espinela en que estos dos últimos contienen un 30 % menos de alúmina que el rubí oriental. Ese 30 % está reemplazado por magnesia. Por otra parte, en algunos casos el rubí balaja presenta un color rosado o violeta avinagrado y el rubí espinela es de color rojo punzó. Sin embargo los eternos imitadores han logrado perfeccionar su in-



## Concentración

calma, reflexión, decisión, acierto con el uso de las mágicas

Tabletas de  
**Adalina**

B  
A  
Y  
E  
R

¡No tiene los efectos nocivos del Bromuro!



Lavadero de rubíes en las minas de Mogok

impertinentes? Mejor es no pensar en ello. Los pobres maridos verían sensiblemente aumentar sus gastos al tener que adquirir anteojos cuyo costo oscilaría entre los 3.000 o 5.000 pesos.

### EXTRAORDINARIA COMPARACION

Antes de proseguir vamos a proponer una rara comparación. Agarremos de una vulgar batería de cocina de aluminio una pieza cualquiera. Una sartén, por ejemplo. Ahora en la mano que nos queda libre depositaremos un finísimo rubí. Miraremos detenidamente a uno y otro. ¿Qué comparación puede hacerse entre ambos? ¿Es posible imaginar acaso que en ellos puede existir una materia similar, es decir algún punto de contacto por breve e insignificante que éste sea? Indudablemente que la negación rápida y categórica aparecerá en nuestros labios. Sin embargo en ambos existe un algo de común: hay una materia básica "se figura en los dos.

Al combinar el aluminio con el oxígeno del aire, el metal desaparece por

dustria de modo que muchos de estos detalles pasan casi inadvertidos.

### RUBIES FAMOSOS

Los rubíes, tal como conviene a una piedra preciosa de tanto valor, aparecen con frecuencia en la historia vinculados a hechos poco comunes que, a su vez, son atribuidos a célebres personajes.

El rubí más grande que se ha conocido pertenecía a Luis IX. Este rubí fué perforado para servir de engarce a una espina que, según se decía, había pertenecido a la corona de Cristo.

Otro rubí de dimensiones poco comunes era el que poseía el cha de Persia y cuyo peso oscilaba entre los 170 y 175 kilates. 75.000 francos se pagó en el año 1658 por un rubí perteneciente al rey de Visapurx. Gustavo Adolfo, en 1777, obsequió a la zarina con un rubí cuyo tamaño podría ser comparable al de un huevo de gallina. Por último agregaremos que, según un dato estadístico de 1791, la corona de Francia reunía 81 rubíes



Una de las más importantes minas de rubíes, descubierta no ha mucho en Mogok (India)

Si una gallina produce 10 pesos anuales  
Mil gallinas producirán 10.000 pesos

El Criadero "CHANTECLAIR" vende las Incubadoras y Criadoras más perfectas y de fácil manejo, vende Aves y Huevos para incubar de las mejores razas, tiene Conejos de raza y todo lo necesario para instalar un criadero productivo. Con muy poco capital, puede ganarse mucho dinero criando aves y conejos.

Solicite Catálogo N° 12  
**MANUEL ALONSO**  
CANGALLO, 731 Buenos Aires

**El Cairo**  
FABRICACIÓN E IMPORTACIÓN  
DE  
**CAMAS**

CORRIENTES 1851 — Bs. Aires  
COLCHONES DE LANA

De 1 plaza, a ..... \$ 23.—  
De 1½ plaza, a ..... 33.—  
De 2 plazas, a ..... 43.—

SOLICITE CATALOGO  
Embalaje, acarreo y despacho gratis.

N° 5128. Cama de bronce inglés, con elástico reforzado, de 2 plazas, \$ 63.—; de 1½ plazas, \$ 47.—; de 1 plaza, a ..... \$ 35.—  
Giros a la orden de "EL CAIRO" — Corrientes, 1851 — Buenos Aires.

5148. Cama de hierro en color blanco o roble, con elástico Imperial y estiradores. 2 pl., \$ 46.—; 1½ plazas, \$ 32.—; 1 plaza, \$ 24.—

completo, quedando en su lugar un polvo blanco con características similares a la herrumbre. Este polvo blanco es la alúmina. La alúmina que encontramos también en regiones arcillosas o rocosas mezclada con diversas materias terrestres, algunas de las cuales llenan una función especialísima puesto que hacen las veces de eficaces tinturas. Pues bien; y de

de Oriente cuyo precio se avaluaba en 33.000 francos cada uno.

En 1852, cuando el Pegú pasó a formar parte de Inglaterra se llegó a creer que Europa recibiría parte de las grandes existencias de rubíes acumulados por los reyes de aquella región, pero, sin embargo, esta aspiración no llegó a realizarse jamás.



Tiraría Vd. al blanco con un trabuco...?

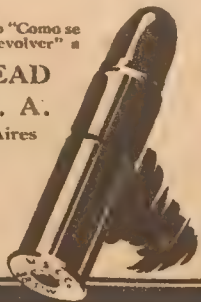


Evidentemente no. Y no lo haría porque en la actualidad existen armas mucho más precisas que el antiguo trabuco del siglo XIV. Porque entonces, si Vd. acepta todos los adelantos sigue utilizando tiros antiguos que corroe y estropean su arma? Porque no se ha decidido aún a adquirir los tiros **US** no corrosivos, que dejan el caño de su arma limpio y reluciente como un espejo.

La próxima vez que Vd. deba adquirir tiros no se olvide de pedir los **US** Self-Cleaning (no corrosivos).

Solicite el catálogo "Como se debe tirar con Revolver" a

**NATIONAL LEAD COMPANY, S. A.**  
San Martín 235 - Bs. Aires



## TRABAJE por su CUENTA

Vendiendo corbatas finas, francesas a particulares. Extenso muestrario. Comisión adecuada. Trabajo fácil sin riesgo y que requiere poco dinero.

Escriba por detalles a:  
**T. CASTRO** SAENZ PENA 245 Buenos Aires.

## ROSEDAL

ES LA MARCA DE LAS SEÑORAS QUE SABEN TEÑIR

Es tan inmenso su prestigio, y tan POSITIVOS los resultados que reportan sus extraordinarias cualidades, que hoy casi no existe Señora que sepa teñir bien, ni Hogar en todo el País, que no lo tenga en uso.

## GRATIS

REGALAMOS. Reloj pulsera para señorita o caballero, en oro 18 kilates, o plata 900. Revólver Eibar, Fonógrafo, Valija, etc. Solicite formularios hoy mismo a:

**M. DE ANGELI**  
Cochabamba 2518 - Buenos Aires

## DE MONTEVIDEO



Tapiz que representa al general Artigas, que fué DONADO POR LA COLECTIVIDAD LIBANESA al gobierno uruguayo para que sea colocado en el Palacio Legislativo.



En la Escuela Italia se rindió un HOMENAJE AL CENTENARIO DEL URUGUAY. Los niños de ese establecimiento de enseñanza ostentando banderitas con los colores de la república hermana, coreando el Himno Uruguayo



EL ESTRADO QUE PRESIDIO LA CEREMONIA DE CELEBRAR EL CENTENARIO de la Jura de la Constitución del Uruguay, acto que se llevó al cabo en la Escuela Italia, tomando parte todos los alumnos de la casa



Adhiriéndose a las fiestas del Centenario del Uruguay, LA COLECTIVIDAD LIBANESA REALIZO UN BANQUETE en honor de los poderes públicos que se vió muy concurrido

CABECERA DE LA MESA QUE PRESIDIO EL DESAYUNO con que el Centro Bimbolino festejó el cincuentenario de su fundación, en la Iglesia de la Aguada

Fotos Adami



Tome nota: **¡Gane mucho dinero!**

Incubadoras  
Aves y huevos  
Colmenas  
Máquinas para  
Industria Le-  
chera y Con-  
servación de  
Frutas

Pida precios  
Exposición  
**EXCELSIOR**  
Juramento,  
5148, Bs. As.

Solicite Album en colores, cría y enfer-  
medades de aves..... \$ 2.-  
Cría de abejas..... 1.-  
Conservación de frutas..... 1.-  
Los mejores libros, escritos de la práctica:  
"Guía del Avicultor", 2 tomos  
700 páginas..... \$ 10.30  
"500 Preguntas sobre cría de  
aves"..... 2.30  
"Aves de riña, cuidado, enfer-  
medades", etc..... 2.30  
"Manual de Avicultura"..... 1.30  
"Descripción de aves de corral"..... 2.30  
"Manual de las razas de aves"..... 2.30  
"Manual del Quesero", tratado  
completo sobre fabricación  
de quesos..... 10.30  
"La Abeja y la Colmena"  
completo..... 10.30  
"La Cría de Conejos"..... 1.30



## Satisfecho de la vida

sólo estará quien tenga sus nervios tranquilos. Esto se consigue con las

### Tabletas de Bromural

En ellas la ciencia química refuerza la de antiguo conocida acción de la valeriana, logrando así un calmante tan inofensivo como seguro. ¡Tome Vd. las tabletas de Bromural! Con satisfacción y energía cumplirá Vd. con su trabajo diario. Un sueño delicioso y profundo llenará su descanso. Quedará Vd. contento y con la primera toma de Bromural empezará una feliz era de su vida.

**Knoll A.-G.**  
Ludwigshafen del  
Rhín (Alemania).  
Marca de garantía



**KROPP & Cía., S. A.**  
Buenos Aires Alsina 1142



## COCINAS ECONOMICAS SARIORE

Un tamaño adecuado para cada necesidad y un modelo para cada gusto. Todas igualmente perfectas. Del interior

SOLICITE CATALOGO (gratis) a:  
**CARLOS D. SARTORE**

Carlos Calvo 3950 - Bs. Aires



# CHARLAS FEMENINAS

## TRONCO DE ARBOL

Quisiera ser el tronco del árbol que alimenta las ramas..., que bebe de la tierra la savia y reparte la lluvia. Que sostiene valientemente el crecimiento de los mil brazos que forman su copa.

Quisiera ser el tronco gris, negruzco, del árbol y no recoger la mirada de admiración, pero alimentar y sostener las ramas que mirando al sol se embellecen y gozan de la primavera y de la luz.

Quisiera ser en la vida el tronco del árbol que reparte entre las ramas el vigor y el sabor de la tierra, y sostener los frutos y ser siempre el tronco fuerte, que desafía tempestades, y que se afirma a la tierra. Quisiera ser el tronco del árbol sufrido y paciente, y ver florecer las ramas y llegar hasta las nubes, y que las ramas fueran aquello a quienes yo bien amo sobre la tierra. Mas soy apenas la hoja del árbol, maltrecha e inútil, "juguete del viento".

## CANTOS LEJANOS

¡Qué lejos de mí están los cantos alegres de juventud, qué lejos de mí y qué

luz dentro, y agua clara en la superficie. Yo pensé, al despertar, que seguramente el alma de mi amigo se había hecho luz...

Otra vez, durante una larga fiebre, soñé que iba por un inmenso desierto sobre un camello, y era tan árida y tan penosa la marcha sobre la arena asoleada, que el camello y yo moríamos de sed, pero seguíamos andando asimismo. Siempre íbamos cuesta arriba dolorosamente. De pronto, el camello giró sobre sus patas y comenzamos a descender; la arena se hizo fresca, fácil el camino; ya no sufríamos sed, ni fatiga. Cuando logré despertar oí decir que mi mal había hecho crisis.

¡Ah!... Otra vez soñé una cosa muy graciosa, casi increíble. Soñé que había encontrado a un hombre valiente y a una mujer sin envidias. ¡Reí al despertar!...

## PASO LA LUNA

Están corridos en el balcón los cortinados del pequeño salón.

La luna, con sus pálidos rayos, ha entrado hasta el canapé de raso, donde los



Con Akustika puede:

manejar automóviles y salir de sitios con calefacción

sin peligro para sus oídos.

Con el oído tapado puede hablar por teléfono

y oír radio, si usa Ud. los tapones Akustika, pues a través de éstos la voz se FILTRA con una pureza sorprendente, y, sin embargo, ¡cómo protegen!...

Tanto el viento que "corta" un automóvil a velocidad, como salir de un teatro con calefacción, producen golpes de frío, y esto es muy malo para los oídos.

Protéjalos con Akustika, que, además, apresura la curación de oídos enfermos y evita los resfriados y sus complicaciones.

Caja \$ 1.-

Si no lo tiene su farmacéutico, pídale a Mondel & Cia., Guardia Vieja 4439, B. Aires.

**Akustika**  
Protege el oído  
filtrando el sonido

## CRISIS...

Evitemos los gastos superfluos; economicemos en lo posible, es la única manera de conjurar la crisis. No compre vestidos nuevos: límitese a teñir los viejos con Sunset, que les da a la par que un bonito color de moda la misma apariencia de recién comprados. Sunset es fácil de usar y de seguros resultados.

## Cómo se evitan los inconvenientes de la depilación

La depilación, si no es efectuada por manos habilísimas y por procedimientos muy perfectos y costosos, es, desde todo punto de vista, un fracaso. Es una operación penosa y sus resultados son generalmente contraproducentes. Puede considerarse como una poda del vello y, por consiguiente, éste vuelve a crecer más grueso y con más fuerza que nunca. Toda mujer que haya hecho esta experiencia nos dará sinceramente la razón. No queremos decir con esto que el vello de los brazos, rostro, etcétera, haya que descuidarlo como cosa que no tiene remedio. Este gran enemigo de la belleza femenina puede disimularse hasta que se haga invisible con el extracto de manzanilla verum, que es una loción vegetal completamente inofensiva y que en pocos días llega a decolorarlo completamente. Esta manzanilla se emplea con admirable resultado para aclarar el cabello oscuro hasta el rubio dorado, y tiene sobre el vello una acción más intensa al par que inofensiva, dado que su grosor y consistencia es muy inferior a la del cabello. Se aplica con toda facilidad una o dos veces por día y su efecto es sencillamente soberbio. Se puede obtener en cualquier farmacia.



cerca de mi oído! El recuerdo les trae. Mas tantas y tantas veces les trajo, y como todo se gasta en la vida, también mis cantos de juventud se gastaron de tanto traerlos el recuerdo y de tanto alejarlos la realidad.

Recuerdos de juventud que huelen a sándalo, a heno, a tierra fresca y renovada, a surcos húmedos, a flores y frutos, a flores y frutos que ya no maduran..., que ya no perfuman, que ya no huelen a vida, a vida vigorosa y loca, a sol, a aire de campo, a almendros en flor, a cedro, a vida, a mi juventud! yo lo estoy, así lo está ella.

## LO QUE ES EL SUEÑO

En mi cuerpo débil, fatigado y enfermo, cuando logro adormir mis dolores y hundirme en el sueño, sueño extrañas cosas. ¡Qué largas son las noches de mis interminables y raros sueños! ¡Qué vago y loco es el sueño!

¿Y qué será el sueño? Hay quien dijo que es el espíritu que sale de nosotros y busca a otros espíritus en el espacio, y que vuelan juntos, y que el sueño que recordamos es, a veces, la realidad de un encuentro. ¿Con quién? ¿Pues con un desconocido, o con un amigo, o con un amor que fué o será!

Otros dicen que el sueño es simplemente un mal estado físico. ¿Quién dirá la verdad? No lo sé. Mas yo sueño, sueño cosas tan raras y a veces tan humanas, que en realidad comprendo que mi espíritu ha ido lejos, al infinito, al cielo, al espacio, yo no lo sé, pero hay algo fantástico en los sueños. Una vez soñé que un amigo, muerto ya, era un río, y que cual el río, fué corriendo, corriendo, golpeándose en las rocas, y luego se hizo un lago tranquilo y luminoso; se veía

enamorado se murmuran promesas y ternuras.

El loco amor dice frases trágicas y banales, que al pasar por aquellos labios vibran de emoción y de ternura.

Más negros y profundos son los ojos del galán, bajo el plateado rayo de la luna... Más pálida y hermosa es ella.

El abrazo estrecho y fuerte que les une parece eterno..., sus labios, rojos y convulsos, parecen guardar el insaciable beso, parecen inmortalizar al amor... ¡Sin embargo, la luna sonríe! ¡Ha visto tantos amores en su larga carrera!... ¡Ha escuchado tantas promesas de amor! ¡Ha oído tantos besos!... ¡Ha sido cómplice con sus pálidos rayos de tantas esperanzas!...

Sonríe la luna y parece decir: — ¿Los encontraré, acaso, aquí a mi vuelta? Y se oculta silenciosa tras los inmensos árboles que protegen el balcón. El copioso ramaje, sobre aquellos rostros, como un mal presagio, les mancha de tenues sombras y ligeros dibujos. Ya ella no es tan hermosa. Los negros ojos de él son más profundos, las caprichosas sombras dibujan misteriosos arabescos, donde parece que el olvido acaba de albergarse.

Y la tierra giró como siempre y se ocultó la luna... Y girando y girando, volvió a encontrarla.

La discreta luna de nuevo golpeó con sus rayos los balcones del pequeño salón: tras los cristales vió al canapé de raso vacío y abandonado.

Y siempre cómplice de locuras, mofándose del banal y ligero amor que jura por la eternidad y dura apenas un día..., sonrió la luna, y, sonriendo, siguió su curso, buscando otros amantes, otras Colombinas coquetas y desdichadas, otros Pierrotos llorosos, otros besos ardientes y otras promesas de amor que bajo sus rayos pálidos son siempre cálidas y locas.

MESEC TUBAT

## GRATIS

REGALAMOS esta hermosa Valla Parlante Portátil a señoras y caballeros, sin gastar un solo centavo. Escriba HOY MISMO pidiendo formularios, al Gerente de:

THE LIBERAL Co.  
25 de Mayo 347  
(Edificio Bolsa de Comercio)

Capacidad 15 Discos



MODELO REFORMADO 1933

## SOLICITE CATALOGO DE BOTAS GRATIS

Muy buena Bota en riquísimos cueros de box calf, colores negro, marrón y naranja, doble suela, dos costuras. Liquidamos, para hombre, \$ 19.50; señora, \$ 16.50, y niños, a

\$ 14.50

Flete, \$ 0.60

FABRICA NACIONAL DE CALZADO  
Carlos Pellegrini - 556

## LA ANILINA ALEMANA VENUS

le transformará en unos minutos sus trajes viejos o fuera de moda en nuevos y flamantes.

No necesita sal ni mordientes para fijar el color. Nunca falla y no destiñe jamás.

El paquete a \$ 0.80  
La cajita a \$ 0.20

## UNA DIGESTIÓN SIN DOLOR

Si su digestión no se efectúa fácilmente, si sufre Vd. dolores de estómago después de las comidas, tome la Magnesia Bisurada. Los disturbios digestivos frecuentemente tienen su origen en un exceso de elementos ácidos y para que la digestión sea normal y sin dolor es esencial combatir esa hiperacididad. Una sal alcalina tal como la Magnesia Bisurada, es por lo tanto muy indicada en estos casos, puesto que no sólo neutraliza el exceso de acidez, sino que también protege los delicados epitelios del estómago contra la acción irritante del jugo gástrico hiperácido. La Magnesia Bisurada, de venta en todas las farmacias, es suprema para hacer desaparecer las eructaciones ácidas, ardores, flatulencias, pesadez e indigestiones en todas sus manifestaciones. Los Médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

## REGALAMOS

UN AUTOMOVIL FORD

Puede ser suyo. Envíe su dirección a la

Casas Paq. BRASIL 942  
BUENOS AIRES



# LA PAGINA DE LA MUJER

## EL SOMBRERO DE PRIMAVERA

**A**l llegar los plácidos días de sol, ¿volverán a usarse las capelinas que han tenido tanta boga el año anterior? Sin duda. Así lo permiten pronosticar los modelos anunciados de los centros en que se ejerce el arbitrio de la elegancia y la moda. Son modelos de anchas alas graciosamente onduladas.

El estilo de las capelinas que se anuncian se caracteriza por la copa reducida, abreviada en la parte de adelante por lo menos, y por el movimiento remontado del ala, despejando la frente. Bien moldeada a la cabeza, la copa se alarga, por lo contrario sobre la nuca, ciniéndose graciosamente sobre el cuello.

Este estilo de capotas se prestan magníficamente para acompañar toilettes primaverales y estivales; será el sombrero predilecto de calle y para excursiones. Sus alas, aunque grandes, resultan graciosas y flexibles, debido a la transparencia de la paja que las compone.

En los grabados de esta página figuran algunos modelos de este estilo.

Son generalmente estas capelinas, de crin, pero no la crin conocida, de tejido fino y regular, sino una crin trabajada, modernizada por un trenzado de estilo nuevo y muy variado. En unas, los hilos se entrelazan dibujando arabescos decorativos, y en otras forman a manera de verdaderos encajes más

ras la manera práctica de renovar algunos sombreros de paja usados el año anterior y que todavía se hallan en condiciones de ser usados con éxito. La paja es liviana, fresca, y armoniza como nada con los vestidos estivales.

Aun cuando se usarán también en la entrante estación los sombreros de fieltro, de tafetas y de satén, algún sombrero de paja es siempre indispensable en la toilette.

Pues bien; se trata de volver a usar alguna capelina de paja conservada del año anterior. Si es de paja clara, especialmente, ella estará algo sucia por la luz y por el uso. Esto no es un inconveniente, ya que,



Moderna capelina de crin negro, tejida en forma de encaje, borde de fieltro y adorno de cinta

la forma habrá variado muy poco de un año para el otro, y se podrá usar todavía sin reparo alguno. Solamente que convendrá cambiarle el color, para lo cual bastará una sencilla operación mediante la que se podrá tener la ilusión de poseer un sombrero nuevo.

Se adquiere un frasco de barniz negro, especial para la paja, por supues-



Otra capelina de tejido transparente de alas grandes y copa caída sobre la nuca, que será el estilo más elegante de la estación

o menos espesos, más o menos calados, según los dibujos que reproducen.

Pocos adornos son necesarios para adornar estos tocados de la estación. Se empleará sobre todo la cinta: velours, satén, o drapeadas de crepes livianos.

Pero no solamente se usarán estos grandes sombreros; también los habrá de forma pequeña, tales como pequeñas gorras o turbantes de satén drapeados con una fantasía muy nueva.

Con esta agradable variación no solamente tendrán las lectoras donde elegir sino que hallarán lo más apropiado para cada rostro que es lo esencial y lo que más debe tenerse en cuenta para vestir con elegancia.

## RENOVACION FACIL

A propósito de los sombreros de paja. Puesto que vuelve a estar en uso la paja conforme entramos en la nueva estación, voy a indicar a mis lecto-



Modelo más corriente, de bakou negro, adornada con cinta de satén reversible negro y gris

Fotos Henri Manuel

to. Por medio de un pincel se tinte todo el sombrero, que quedará entonces como si fuese de paja laqueada, y muy atractivo y sentador.

Un sombrero negro está bien siempre en todo "trousseau" bien surtido, dada la boga actual de los vestidos negros y también del blanco y negro com-

## DAMA GRIS



Gorrita de estilo, que se usará mucho en la estación entrante, confeccionada en satén o gro, en los colores amarillo y azul

binados en telas estampadas, aparte de que hay otros colores de vestidos con los cuales sienta bien el sombrero negro.

## PLATOS Y GOLOSINAS

Sabiendo que esta sección es considerada de verdadero interés para mis lectoras, voy a ofrecerles hoy la receta de un pudding de pan, muy económico, requisito importante, porque un postre muy costoso pierde la mitad de su encanto y de su mérito a los ojos de una dueña de casa práctica.

Es un pudding verdaderamente delicioso y que permite aprovechar el pan sobrante.

Se remojan 250 gramos de pan bastante duro, en leche. Después, en un molde untado de manteca, se dispone una capa de pan, otra capa de pasas de uva, y se salpica de minúsculos trozos de cáscara de naranja. Se llena así, por este orden el molde.

Se coloca éste en el horno a un fuego moderado durante media hora.

Se puede rociar este pudding, una vez sacado del molde, con una crema de vainilla que se habrá hecho por separado. Y a falta de crema se rocía con ron o almíbar de azúcar.

## CONTESTANDO...

Una lectora pampeana, me pide le indique un dentífrico recomendable que pueda ser preparado en casa. He aquí una fórmula sencillísima y de excelentes resultados:

Se mezclan en 200 gramos de alcohol de 50 grados: 12 gramos de sacarina, 8 gramos de bicarbonato de soda, y se le añade 1 gramo de esencia de menta.

Este elixir está agradablemente perfumado y le da a la dentadura una blancura deslumbrante, y tendrá, sobre otros productos análogos, la ventaja de su escaso precio.

## PARA TENER UN LINDO CUELLO

Creo haberme ocupado ya alguna vez de los cuidados que conviene observar con el cuello, una parte del cuerpo cuya línea contribuye no poco al bello atractivo de la persona.

El cuello es acusador. Si no se tiene cuidado, cada año imprime en él su garrá. Se descarna, o bien se empasta o se arruga.

Mostrar un rostro juvenil encierra de un cuello arrugado..., ¡qué contraste más horrible!

Hay un medio de cuidar una misma, sin riesgo para la epidermis, el cuello para impedir tales imperfecciones. Se bate una clara de huevo a la nieve y se mezclan 10 gramos de harina de centeno y un peso igual de infusión de rosas; después se empapan en esta mezcla unas compresas de gasa que se aplican por la noche sobre las partes arrugadas del cuello.



## FAJAS

*"Vestal"*

ES LA MARCA DE LAS FAJAS DE MAS ALTA CALIDAD.

Usela y realzará su elegante silueta.

Exija la marca *"Vestal"* en el interior de cada prenda.

Representada en todas las ciudades y pueblos del interior por las casas más importantes y serias del ramo.

En la capital las siguientes casas:

Corsetería Mary Santa Fe 2177

Tienda La Princesa Suipacha 10

Tienda La Moda Rivadavia 3801

Tienda La Moderna Rivadavia 6928

Tienda La Perla Av. San Martín 1648

Tienda La Aurora Corrientes 3599

Tienda La Capital Bernardo de Irigoyen 799

Tienda La Elegancia San Juan 3100

Tienda La Elegancia San Juan 2402

Tienda La Flor de Rivera Rivera 399

Corsetería Distefano Rivadavia 5266

Tienda La Opera Av. Mitre 359 (Avellaneda)

VENTAS POR MAYOR  
V. G. VIAU & Cia. S. A.  
Calle LINIERS 359 - Buenos Aires



## UN BUEN SOFA-CAMA



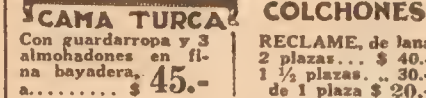
REGALAMENTE  
TAPIZADO POR  
\$45.-  
CON GUARDARROPA \$ 60.-



REGIO  
SILLON-  
CAMA  
Tapizado fel-  
pa, damasco  
o pantasote.  
a \$ 70.-



ARMARITO  
de cretona, moldu-  
ras doradas, con:  
2 cajones... \$ 30.-  
1 cajón... 25.-  
Sin cajón \$ 20.-



CAMA TURCA  
Con guardarropa y 3  
almohadones en fi-  
na bayadera. \$ 45.-  
a..... \$ 45.-

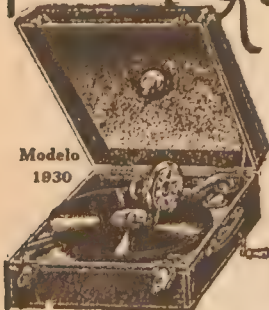
COLCHONES  
RECLAME, de lana  
2 plazas... \$ 40.-  
1 1/2 plazas... 30.-  
de 1 plaza \$ 20.-

OBSEQUIO a todo comprador

**Casa Gicovate**  
LA CASA MAS GRANDE DE SUD AMERICA

URUGUAY 917 - SARMIENTO 1477  
TALCAHUANO 490 - Bs. As.  
Embalaje y acarreo GRATIS  
Solicite nuestro GRAN CATALOGO  
de Muebles y Anexos.

## GRATIS Regalamos



Modelo  
1930

a señoritas y ca-  
balleros hermosas  
valijas portátiles,  
máquinas fotográ-  
ficas Kodak, etc.,  
sin gastar un solo  
centavo de su parte.  
Pida por carta hoy  
mismo, le enviare-  
mos los formula-  
rios. Se le remiten  
gratis, dirigirse a:

**M. TOCCI**

Calle Carlos Calvo 3225 - Bs. Aires

## ¡GRATIS!

Absolutamente GRATIS, y a título de  
propaganda, le obsequiaremos a usted un  
artístico reloj pulsera, marcha garantida,  
ench. en oro 18 kilates, en finísimo estu-  
che, para varón o señorita. Escribanos en  
seguida, dándonos su nombre y dirección, a:  
**The American Watch Company**  
RIVADAVIA, 659 Buenos Aires

## Gratis

enviamos el manual  
Enseñanza por Correspondencia

Tenedor de Libros    Avicultura  
Contador Mercantil    Chauffeur  
Contador Judicial    Constructor  
Perito Calígrafo    Dibujo General Artístico  
Taquígrafo    Perito Mec. Electricista  
Procurador    Caligrafía y Ortografía

Indique con una X el curso que le interesa.  
Prepárese para la lucha por la vida estudiando  
**POR CORRESPONDENCIA**

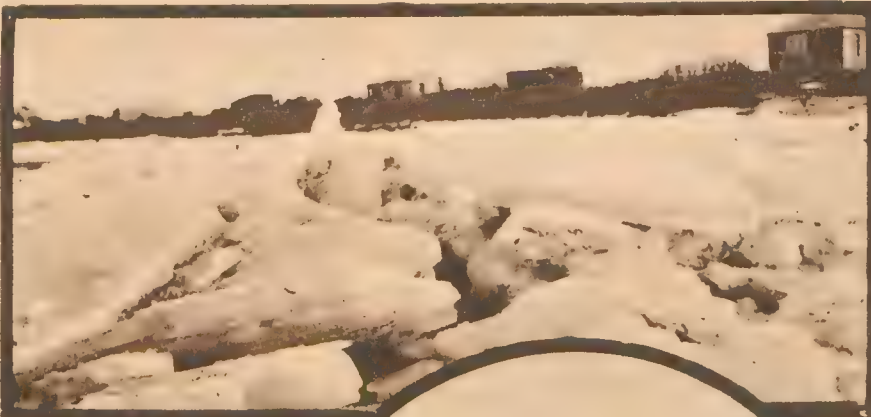
Ahora mismo corte y envíe este cupón a:  
**Escuelas Comerciales por Correspondencia**  
Avda. DE MAYO 1064    Buenos Aires

Nombre .....  
Calle .....  
Localidad ..... F. C. ....

## HACE FALTA UN PUENTE SOBRE EL RIO SANTA CRUZ



EL RIGOR DEL INVIERNO HA SIDO EXTRAORDINARIO EN SANTA CRUZ y ha venido a confirmar la necesidad urgente de construir el puente sobre el río Santa Cruz, cuyo estudio fué decretado por el Poder Ejecutivo. Aspecto que presentaba el mencionado río en el Paso de la Balsa, sobre la margen Norte



Las AGUAS CONVERTIDAS EN GRANDES BLOQUES DE HIELO es lo que se veía en el río Santa Cruz durante los meses de julio y agosto, cuando los fríos fueron más intensos que otras veces

Otro aspecto del río Santa Cruz, sobre la margen Sur, DURANTE LA GRAN NEVADA QUE CAYO ULTIMAMENTE en el lugar denominado Paso de la Balsa



Quedó BAJO EL HIELO EL CABLE DE LA BALSA DEL RIO SANTA CRUZ. Este servicio se vió interrumpido durante más de quince días, cortando las comunicaciones entre Paso Ibáñez y Santa Cruz

Realizando operaciones en el Paso de la Balsa del río Santa Cruz. Los miembros de la comisión de la asamblea de vecinos de Santa Cruz PIDEN LA PRONTA CONSTRUCCION DEL PUENTE SOBRE EL RIO  
Fotos N. N.



## Para ser buena madre

Para ser buena madre hay que saber lo que conviene y lo que es perjudicial a los niños. Muchas señoras ignoran por ejemplo que los purgantes comunes que a un adulto no causan mayores trastornos irritan y estropean los intestinos de las criaturas, provocando el estreñimiento crónico. Por eso los médicos aconsejan dar a los niños compotas de frutas o bien la Cirulaxia (Ciruela láxea), que es un jarabe de frutas de efecto laxante natural. Los niños adoran la Cirulaxia por su agradable sabor y su benéfico efecto, que también la hace recomendable para las señoras, ancianos y personas delicadas.

## EL MEJOR FONOGRAFO FABRICADO EN SUIZA

Marca: **Megastrofono**  
MODELOS DE TODAS FORMAS  
Pídanlos a sus únicos importadores  
Venezuela, 799 - FISCHER SCHWARZ y Cia. - Buenos Aires  
DESCUENTOS ESPECIALES A REVENDADORES

## Limpiemos la sangre ahora

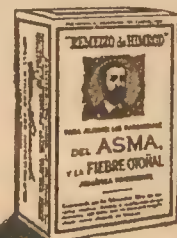
Todos los médicos están contestes en afirmar que la primavera y el otoño son épocas ideales para hacer el tratamiento depurativo de la sangre y librarse así de granos, pecas, forúnculos, eczema y demás impurezas de la piel, que no reconocen otro origen que la sangre viciada.

Se aconseja para ello el azufre terminado, solo o mezclado con miel, en ayunas. No exige régimen, es agradable y un corto tratamiento es suficiente para librarse de las afecciones de la piel y demás enfermedades que genera la sangre impura.

Un folleto muy interesante se puede obtener gratis solicitándolo a los señores Laich y Rey, calle Belgrano 2544, Buenos Aires.

## Asma

Enfermos de Asma usan este remedio desde hace 60 años.  
En toda drogueria y botica.



Remedio de  
**Himrod**  
PARA EL ASMA



# LA LUCHA POR UN FAMOSO TROFEO DEPORTIVO

¿LOGRARA SIR THOMAS LIPTON RECONQUISTAR PARA SU PATRIA LA COPA AMERICA?

EN la larga y extraordinaria historia de tan famoso trofeo deportivo, el más antiguo de cuantos se disputan en el orbe, pues cuenta setenta y nueve años de existencia, se grabará dentro de algunos días una de sus más brillantes páginas. El tesorero sportman sir Thomas Lipton, conocido en nuestros círculos deportivos, por haber instituido en 1905 el clásico trofeo que lleva su nombre, para ser disputado anualmente entre los footballers rioplatenses, está pronto para intentar por quinta vez la reconquista para su patria de la codiciada copa que instituyera en 1851 la reina Victoria de Inglaterra, y cuyo nombre primitivo fué de Copa de la Reina, y así cristalizar la más cara ambición de toda su vida de yachtman. En ocho ocasiones, connacionales suyos lo intentaron en vano, y él mismo fracasó en cinco, luego de gastar ingentes sumas en la construcción de sus yates.

Con un tesón sin igual, y más admirable si se considera que el noble inglés cuenta actualmente ochenta años, vuelve con renovados bríos a la lucha, que como las anteriores, será titánica y emocionante, la que deberá iniciarse el sábado próximo, en aguas de Newport, y desde una boya anclada a nueve millas al sudeste del faro Brenton Reef (Estados Unidos).

## LA PRIMERA VEZ QUE SE DISPUTO LA COPA

El trofeo puede ser disputado por los yachtmen de todos los países, mas la lucha por el mismo ha sido entablada siempre entre británicos y estadounidenses. La primera vez que se corrió fué el 22 de agosto de 1851, en el pequeño puerto de Cowes, en la isla de Wight (Inglaterra). En esa prueba participaron quince navíos, siendo el de más tonelaje el Brilliant, de tres palos y de 392 toneladas, y el más pequeño el balandro Volante, que sólo desplazaba 48. La prueba quedó reducida al pailebot norteamericano América, de 170 toneladas, propiedad de los hermanos John C. y Edward Stevens, y el cutter Aurora, de 84 toneladas, propiedad del señor Thomas Le Marchant.

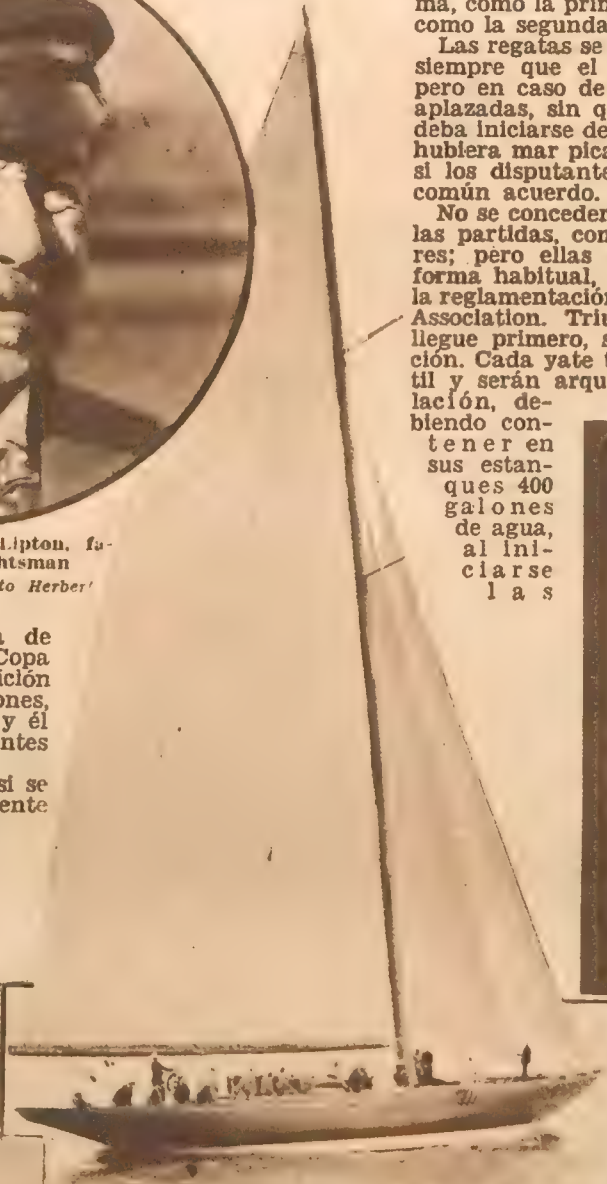
Desde esa lejana fecha la copa pasó a poder de los estadounidenses, y a pesar de las tentativas que para reconquistarla hicie-



Sir Thomas Lipton, famoso yachtman  
Foto Herber



Una caricatura del famoso sportsman británico



El yate Shamrock V, con el que Sir Thomas Lipton aspira a conquistar el codiciado trofeo, en las regatas que comenzarán a disputarse el próximo sábado en aguas de Newport  
Foto World

ron los británicos, jamás lograron su objeto. Por haberla ganado el yate América se le asignó después el nombre de éste.

## LAS CONDICIONES QUE REGIRAN LA PRUEBA DE ESTE AÑO

Corresponderá el triunfo al que logre mejor clasificación sobre siete regatas disputadas. Estas se realizarán todos los días de la semana, con excepción del domingo, a no ser que uno de los capitanes de los yates, o ambos, no desearan hacerlo algún día determinado, en cuyo caso se tolerará un intervalo de veinticuatro horas. En caso de accidente, se concederá el suficiente tiempo para reparaciones.

La primera regata será sobre quince millas a barlovento o sotavento y regreso. La segunda prueba sobre un triángulo de treinta millas en

total, comenzando, si es posible, a barlovento. Tercera, quinta y séptima, como la primera. Cuarta y sexta, como la segunda.

Las regatas se iniciarán a las 10.30, siempre que el tiempo lo permita; pero en caso de faltar viento, serán aplazadas, sin que ninguna de ellas deba iniciarse después de las 12.30. Si hubiera mar picado, sólo se realizará si los disputantes lo dispusieran de común acuerdo.

No se concederá tiempo perdido en las partidas, como en años anteriores; pero ellas se realizarán en la forma habitual, tal cual lo establece la reglamentación de la Yacht Racing Association. Triunfará el yate que llegue primero, sin ninguna restricción. Cada yate tendrá un solo mástil y serán arqueados sin su tripulación, debiendo contener en sus estanques 400 galones de agua, al iniciarse las

pruebas. No se ha especificado el largo exacto de la línea de flotación; es entre sesenta y cinco y ochenta y siete pies.

## CUATRO PROBABILIDADES CONTRA UNA

Tanto el challenger como el defensor tienen que ceñirse al reglamento de una clase de cutter que fué modelada de acuerdo con los principios más sólidos de la moderna arquitectura naval, lo que vale decir que se encontrarán ahora mano a mano, sin ventaja para ninguno. Tampoco podrá considerarse severo handicap el que el challenger cruce el océano Atlántico por sus propios medios, puesto que los competidores fueron contruidos tan sólidamente, que les resulta fácil hacer esa travesía en cualquier estado de tiempo restante.

La lucha será, pues, igual para los contendientes. Hay sólo un punto de desigualdad, y es que mientras sir Thomas Lipton contará con un solo yate, el Shamrock V, los norteamericanos construyeron cuatro, para mantener la copa.

Las condiciones bajo las cuales el New York Yacht Club posee en su poder el trofeo, estipulan que el challenger tiene que designar su yate diez meses antes de la fecha convenida para su disputa, y que debe presentar en las re-

El célebre trofeo instituido por la reina Victoria de Inglaterra en 1851, que se le denominó primero "Copa de la Reina", y que se llama "Copa América" desde que la conquistaron los norteamericanos, ese mismo año, con el yate América  
Foto Herber



gatas ese mismo navío. Los defensores, a su vez, no necesitan declarar nada absolutamente respecto a la nave que han de presentar; tienen, pues, libertad para si lo creyeran oportuno, competir con cualquier número de defensores sometiendo a pruebas prácticas, unos con otros, cuantas veces lo crean necesario, y dejar la elección del defensor hasta el momento convenido para efectuar la regata. Los yates contruidos en esta ocasión por los norteamericanos son el J. 1 Westamoe, de 125 pies de largo; J. 2 Yankee, de 126; J. 3 Whirlwind, de 130, y Enterprise, de 120,9. Entre ellos se eliminaron, quedando indicado el Enterprise para contender con el Shamrock V, que tiene 119,10 de largo.

## LAS CUALIDADES DEL YATE CHALLENGER SHAMROCK

Es el quinto que ha hecho construir sir Thomas Lipton, para

## LOS YATES NORTeamERICANOS QUE GANARON LA COPA

Año	Ganador	Tonels	Propietario
1851	América	170	J. C. y E. Stevens
1870	Magie	95	F. Osgood
1871	Columbia	220	F. Osgood
1876	Madelaine	152	J. S. Dickerson
1881	Mischief	30	J. B. Busk
1885	Puritan	140	J. M. Forbes
1886	Mayflower	172	G. J. Paine
1887	Volunteer	210	G. J. Paine
1893	Vigilant	94,78	Iselin y Morgan
1895	Defender	100,36	Iselin y Morgan
1899	Columbia	102,13	Iselin y Morgan
1901	Columbia	102,35	P. Morgan
1903	Reliance	102,35	Iselin y Cia.
1920	Resolute	167	R. W. Emmons y Cia.

## LOS YATES BRITANICOS QUE LA DISPUTARON

Año	Competidor	Tonels	Propietario
1851	Aurora	84	J. Le Marchant
1870	Cambría	237	J. Ashbury
1871	Livonia	280	J. Ashbury
1876	C. of Dufferin	129	C. Gifford
1881	Atalanta	84	A. Cuthbert
1885	Genesta	80	Sir R. Sutton
1886	Galatea	90	R. N. Henn
1887	Thistle	254	J. Bell
1893	Valkyrie II	93,11	Lord Dunraven
1895	Valkyrie III	101,49	Lord Dunraven
1899	Shamrock	101,92	Sir T. Lipton
1901	Shamrock II	103,79	Sir T. Lipton
1903	Shamrock III	200	Sir T. Lipton
1920	Shamrock IV	177	Sir T. Lipton

Desde 1895 el tonelaje de cada yate debe atenerse a las reglas establecidas por la Yacht Racing Association.





## Los CALLOS Le Encarcelan

No permita que los callos sean un obstáculo en su trabajo y amarguen sus placeres. Unas gotas de "GETS-IT" y el doloroso callo dejará de atormentarlo. Después de unos días puede desprenderlo fácilmente, quedando así resuelto el problema de sus callos. Millones de víctimas de los callos elogian a "GETS-IT", el callicida universal.

**"GETS-IT"**  
Chicago, E. U. A.

Lea todos  
los viernes

*El Hogar*

la ilustración  
de las  
familias

**¡Tose porque quiere!**

El resfriado, la gripe o la tos que usted padece, se lo quitarán inmediatamente las

**Pastillas RIN-RIN**

EN DOS YAMANOS



**500 a 1000\$** por mes

o más puede ganarse con independencia en la propia casa, en ciudad o pueblo, sin dejar la ocupación actual. No es correaje. Interesa a todos. Pida amplio prospecto, enviando 20 cts para gastos, a F. L. casilla corr. 2400 BA.

## EL SUTIL ESPIRITU DEL HOMBRE DE CIENCIA

que ha hecho lo imposible en concepciones maestras, también ha producido el Vaseline después de muchos años de experiencias científicas. Es la grasa natural de la piel humana que en forma de Crema Vaseline, usada en masajes regulares, conserva el rostro, brazos y cuello jóvenes y frescos. Al aumentar la actividad cutánea, favoreciendo la circulación, produce a su vez una renovación rápida y completa de todas las células. Úsela diariamente y la conseguirá el resultado.

## DIVORCIO

y nuevo casamiento en Montevideo, trámite. Pida prospectos. T. Gicca. Corrientes, 425. Sin pago adelantado. — CONSULTAS GRATIS. DE 9 a 12.

recuperar la copa. Fué diseñado por el genial ingeniero naval Mr. Charles E. Nicholson, de acuerdo con las condiciones indicadas. Desde que el Shamrock V fué botado al agua, ha participado en veintiuna pruebas, obteniendo trece victorias y clasificándose segundo en siete y tercero en una. Tales resultados, dadas las condiciones en que las pruebas fueron disputadas, son considerados como altamente satisfactorios. Desde luego, los yachtsmen que tuvieron a su cargo el pilotaje del Shamrock V son los más hábiles de Inglaterra para este género de pruebas; con todo, esos pilotos deberán esforzarse para obtener del flamante yate, en todas las circunstancias, su rendimiento máximo. No se duda de que Ernest Heard, el coronel Duncan Neill y los demás especialistas británicos, son hombres capaces de realizar maravillas con el Shamrock V, pero deberán hacerlas sin duda alguna, para que existan probabilidades de recuperar la Copa América, pues los yachtsmen encargados de defender los colores estado-

unidenses son pilotos muy experimentados.

El yate de sir Thomas Lipton fué especialmente diseñado y construido para navegar a gran velocidad, con vientos moderados, y conserva sus mejores cualidades náuticas con vientos fuertes, habiendo demostrado que su enorme mástil es capaz de resistirlos perfectamente, sin peligro alguno para la embarcación. En suma: las cualidades náuticas de este yate son más o menos equivalentes a las del Enterprise, de modo que aparte de los factores circunstanciales que no pueden preverse, el resultado de la gran regata angloamericana dependerá, sobre todo, de la mayor o menor destreza de los pilotos encargados de conducirlos victoriosos a la meta.

### EL VALOR DE LA COPA Y LO INVERTIDO EN SU DISPUTA

El gran interés y entusiasmo de los defensores y desafiantes de la copa, lo prueban las enormes sumas invertidas por los yachtsmen de am-

bos países. Basta decir que los norteamericanos han gastado hasta 1920 la suma de 9.355.000 dólares, mientras que los británicos insumieron 2.290.000, lo que hace un total de 12.290.000 dólares.

El costo original del trofeo tan reñidamente disputado fué de 5.000 pesos oro. Intrínsecamente, el valor efectivo del mismo, que es de plata, no alcanza a valer hoy la cantidad de 250 pesos de nuestra moneda.

Y resulta interesante constatar que los yachtsmen de ambos países están dispuestos a gastar otro tanto, pues los estadounidenses emplearon en esta ocasión más de dos millones de dólares, mientras que se calcula que sir Thomas Lipton ha invertido más de 30.000 libras esterlinas en el suyo. Como dato curioso, hay que destacar que la vela mayor de cada uno de los yates, que son de un algodón especial cosechado en Egipto, cuesta 2.700 libras esterlinas.

AGUSTIN SELZA LOZANO

# VAMOS A VER...

La señora (encontrándose con dos mendigos). — ¿Cómo es esto? ¿Ahora vienen ustedes a pedir por parejas? Uno de los mendigos. — Sólo por unos días. He vendido a mi compañero mi negocio y vengo a presentarlo a mis parroquianos.

Un nuevo rico entra acompañado de su esposa en una gran sombrerería a comprarse un cilindro para lucirse en la función de gala del teatro.

El vendedor (mostrándole uno). — Aquí tiene usted un magnífico ocho reflejos. La nueva rica. — ¿Ocho? ¿Cuéntalos, Gaspar, que estos comerciantes son capaces de darte un reflejo de menos!

— Joven, ¿usted no ha tenido nunca novia? — pregunta una señora a Tata-rette.

— Sí, señora; he tenido tres y con las tres fui desgraciado. La primera se me murió; la segunda se me escapó con un amigo y no la he vuelto a ver, y con la tercera... ¡me casé!

En una recepción cursi.  
El lacayo. — ¿A quién anuncio?  
El invitado. — El señor Andújar.  
El lacayo (anunciando). — ¡El señor marqués de Andújar!  
El invitado. — ¡Pero, hombre, si no soy marqués!  
El lacayo. — No importa. Es un encargo de la señora.

Don Filemón Repámpano sorprende a un ratero en su habitación descolgando su traje dominguero del ropero. No puede contenerse, y le dice:

— ¡Miserable!... ¡Conque robándome mi traje, que me cuesta doscientos pesos!

— ¡Doscientos pesos este mamarracho? Pues veo que el sastre le ha robado antes que yo.

El amigo (al novio en la luna de miel). — Estás solo en este coche reservado. ¿Dónde está tu mujer?

— En el coche de fumadores.

— ¿Por qué el tenor jura como un carretero en su camerino?

— Porque ha recibido diez coronas de laurel.

— Pero eso no es motivo para jurar de ese modo.

— Es que había encargado que le enviaran doce.

El explorador polar, de regreso:

— Sí; el frío era tan intenso en el polo, que teníamos que tener la precaución de no acariciar a nuestros perros.

— ¿De veras? ¿Por qué?

— Porque tenían la cola tan congelada que si la hubiesen movido se les habría roto.

Un empleado se presenta al gerente de la casa en que trabaja, y le dice:

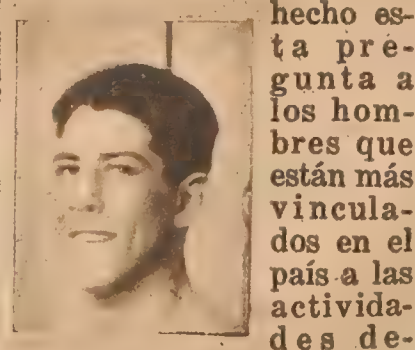
— Necesito que influya para que me den un ascenso, porque me he casado.

— Lo siento mucho, amigo mío, pero yo no puedo ser responsable de una desgracia ocurrida fuera de su trabajo.

— Voy a hacerle una sola pregunta. ¿Cuántas estrellas hay en el cielo?

## ¿Cree usted que Justo Suárez será campeón mundial?

MUNDO ARGENTINO, en su afán de brindar la última nota deportiva, ha



hecho esta pregunta a los hombres que están más vinculados en el país a las actividades deportivas, y en su próximo número se publica esa interesante encuesta, en la que el lector encontrará un resumen de lo que piensan en estos momentos los más destacados representantes del deporte de la futura actuación del pugilista argentino

**JUSTO SUAREZ**  
cuya campaña en los rings norteamericanos está llamando poderosamente la atención de los dirigentes del boxeo mundial.

ABARECE EL MIERCOLES PROXIMO

— Tantas como pelos tengo en la cabeza.

— ¿Y cuántos pelos tiene usted en la cabeza?

— Esa es una segunda pregunta, y usted me ha dicho que sólo me haría una.

Ordena un doctor a su mucamo que le compre en un remate un pequeño cuadro, autorizándole para pagar hasta cincuenta pesos por él.

Vuelve el mucamo del remate, y el doctor le interroga:

— ¿Y el cuadro?

— No lo he comprado, señor doctor.

— ¿Por qué?

— Porque ha llegado solamente hasta veintiocho pesos.

El juez. — ¿De modo que usted insiste en que cuando se llevó el sobretodo de casa de su amigo estaba usted borracho?

El acusado. — Sí, señor; no sabía lo que hacía.

El juez. — ¿Y cómo lo demuestra usted?

El acusado. — Muy sencillamente: ¡porque me hubiera llevado otro sobretodo mejor!

Un célebre médico pasea con uno de sus discípulos.

— ¿Quién es esa señora a quien acaba de saludar, maestro?

— Una clienta a quien curé un grano que le salió en la cara.

— ¿Y qué tratamiento empleó usted?

— Le prohibí que tocara el piano.

— ¿Puede saberse que relación hay?

— Que vive en un departamento de la misma casa que yo.

Samuel va en busca de un banquero, y le pregunta si quiere negociar una letra firmada por un hombre conocido.

— ¡Claro que sí! ¿De quién es la firma?

— De Rothschild.

— ¡Vaya una pregunta! Traígamela en seguida.

Samuel se marcha, y vuelve al cabo de media hora.

— Aquí tiene usted la letra.

— Pero ¿dónde está la firma, que no la veo por ninguna parte?

— ¿Cómo? ¿Necesita usted la firma tratándose de Rothschild?

Encontrábanse dos judíos en Moscú. De los dos, sólo uno tenía pasaporte.

— Si nos pide un gendarme nuestros pasaportes, yo echaré a correr. Si me detiene, no puede hacerme nada. Mientras tanto, tú puedes largarte.

Y, en efecto, un gendarme les aborda y les pide los pasaportes. Yankelé echa a correr inmediatamente, seguido por el gendarme. Al cabo de cinco minutos, se detiene.

— ¡Ah, cochino judío! — le grita el gendarme. — Enseñame el pasaporte.

Yankelé lo hace. Sorpresa del gendarme.

— ¿Por qué has echado a correr?

— Se lo voy a explicar, señor gendarme. Estoy en tratamiento, y mi médico me ha ordenado que corra todos los días, después de comer, durante cinco minutos. Como era la hora de dar mi carrerita, eché a correr.

— ¿Y por qué no te has detenido al verme correr a mí?

— Es que creí que tendría usted la misma enfermedad que yo.



# LA FARANDULA



MARCELO RUGGERO en su camarín, caracterizándose para la interpretación de "DARSEN NORTE", sainete de Malfatti y De las Llanderas que se dió a conocer en el Cómico. JOSE OTAL, ya caracterizado para la misma obra, observa cómo se va transformando la cara de su compañero mediante los efectos del "maquillaje"

Foto M. González Arrili

"ADVERSARIOS", comedia dramática de Bartolomé Soler, que estrenó en el San Martín la compañía Rive-ra-De Rosas

Marcela (MATILDE RIVERA). — Entonces ¿yo estoy enamorada de usted?

Roldán (DE ROSAS). — No tiene nada de particular. Algunas vez tenía usted que enamorarse, o bien hallar un hombre que le pareciera más interesante que los demás.

Foto M. González Arrili



En el Smart estrenó la compañía de Arata la comedia "LOTERIA SIN PREMIOS", de Samuel Elchebaum y Agustín Remón. Una escena de la obra

César (YACUCCI). — ¡Cambió un poco esa criatura!

María Antonia (MARIA CAINELLI). — ¿Qué querés? La he cambiado tres veces.

Dña Genoveva (ELVIRA PRADA). — ¡Péganos! ¡Es lo único que nos faltaba!

Foto Padilla



Subió a escena por primera vez en la Comedia la pieza cómica "COMO ME QUIERE MI PACO", de Goicoechea y Cordone

Paco (CAMISA). — Te amo, Manuela. Estoy más pegado a ti que a mi cuerpo este lunar.

Manuela (OLINDA BOZAN). — ¿No ven? ¡Me habla del lunar, y estoy perdida!

Chinchorro (PACO BUSTO). — ¡Te vas armar, con lunar y todo!

Guvidilla (MORALES). — ¿Qué gallego orejero!

Foto Padilla



La compañía de Evita Franco nos dió a conocer en el Ateneo el poema dramático de A. Capdevilla "EL JARDIN DE EVA"

Teodoro (DIEGO MARTINEZ). — Yo soy don Teodoro, el botánico.

Florián (CARLOS BOUCHIER). — Yo, Florián, el violinista.

Teodoro. — Llamándose usted Florián, y siendo yo como el padre de las flores y de cuanto les concierne, usted cae bajo mi jurisdicción.

Foto M. González Arrili

La compañía de los hermanos Ratti estrenó en el Apolo "HAY NOVEDAD EN EL FRENTE", comedia de Julio C. Traversa. Intérpretes de la obra, de izquierda a derecha: Francisco Márquez, Pepe Ratti, Rosa Volpe, Blanca Crespo, María E. Lagos, Alberto Bello, Juan Mangiante, Emma Martínez, César Ratti y Amanda Santalla

Foto Padilla





Té ofrecido en honor de la señorita MARIA INES SOBREDRO, con motivo de su próximo enlace. Esta demostración se realizó en la confitería París de la ciudad de La Plata  
*Foto De la Mela*



Nueva comisión de señoritas del ORFEON IBEROAMERICANO DE AVELLANEDA, institución que goza de mucho prestigio en la mencionada localidad  
*Foto De la Mela*



Concurrentes a la fiesta que brindó en Florencio Varela el señor José María López Romero, EN OCASION DEL ENLACE DE SU HIJA AROMA con el señor Juan Bolaselli  
*Foto Fernández Seijo*



Representantes de los clubs de tennis Buenos Aires y Almirante Brown (Intermedia), que se midieron en Adrogué, VENCIENDO EL PRIMERO  
*Foto Fernández Seijo*



MONSEÑOR ALBERTI, rodeado de distinguidas damas y caballeros de Bernal, durante la celebración de las fiestas patronales de Santa Rosa  
*Foto De la Mela*

Festejando las fiestas patronales de Santa Rosa, organizó un baile el CLUB UNIDOS DE MITRE, de Quilmes, participando de la reunión danzante numerosas señoritas y jóvenes de la localidad  
*Foto De la Mela*



# ESTUDIE POR CORREO

AGENCIAS: Bolivia, La Paz, Mamore 478, zona C.; Paraguay, Asunción, Palmas 323; México, Monterrey, Washington Pte. 425; Perú, Trujillo, Colón 412; Uruguay, Montevideo, Cañapirú 1903; Chile, Santiago, Avda. Portales 3130; Rosario, Entre Ríos 785; La Plata, 16 N° 969; Tucumán, San Luis 24 al 28; Santa Fe, 1° de Mayo 1300; Mendoza, 8 N° 228 (Gral. Gutiérrez); Bahía Blanca, Italia 170; Paraná, Santa Fe 218; etc., etc.

PROFESORA DE CORTE Y CONFECCION.....	\$ 55.—	CONSTRUCTOR DE OBRAS Y CLOACAS....	\$ 100.—
CORTADOR SASTRE.....	" 55.—	RADIO.....	" 40.—
TENEDOR DE LIBROS.....	" 70.—	MECANICO AUTOMOVILISTA.....	" 40.—
CONTADOR Y ORGANIZADOR.....	" 170.—	AGRONOMO.....	" 60.—
MECANICO.....	" 100.—	MAQUINISTA FERROVIARIO.....	" 60.—
ELECTRICISTA.....	" 100.—	PROCURADOR.....	" 55.—
IDONEO EN FARMACIA.....	" 100.—	DIBUJO ARTISTICO.....	" 90.—
QUIMICO INDUSTRIAL.....	" 100.—	DIBUJO COMERCIAL ILUSTRADO.....	" 140.—
MECANICO ELECTRICISTA.....	" 120.—	IDIOMAS (con discos y equipo fonográfico).	

Los precios pueden pagarse en pequeñas mensualidades.

## ESCUELAS SUDAMERICANAS

(Las escuelas por correo más grandes del mundo)

1059, LAVALLE, 1059 — Bs. Aires - Argentina

Fundador y Director: P. C. Ryan

Sírvanse enviar folletos a:

Nombre.....

Dirección.....

Localidad..... M. A.



LO QUE DEBEN APRENDER LOS ACTORES PARA LA FIDELIDAD DE LAS OBRAS QUE INTERPRETAN

# Enrique Muíño tuvo que aprender el bandoneón para "Orquesta Típica"



**MENDOZA?**...  
¿Tucumán?...  
¿Córdoba?...  
¿Entre Ríos?...  
Cualquier parte: una mancha de sol bravo sobre el humilde charco del camino, un cielo azul plomizo con amenaza

de atardecer, un horizonte con serenidad de espejo.

Están en todas partes, montados en caballetes, arriba de las sillas, junto al escritorio. El camarín de Muíño tiene la sugestión de la naturaleza. Los cuadros diseñados manchan el alma con reflejos de luz.

El actor natural es un chico grande que se ríe siempre. Risa que le hace entornar los ojos con picardía. Ojos que disimulan una observación constante para el interlocutor. Da la impresión de que estuviera catando tipos en todos los rincones.

—Diga, Muíño, ¿le gusta sacar detalles de lo natural?

—Si Dios quiere, todos los personajes que lo merecen y que salen del orden común, son estudiados prolijamente.

—¿No usa dobles?

—¿Qué es eso?

—Los que lo sustituyen, por ejemplo, en un pasaje silencioso y que para el público pasarían inadvertidos.

—No, por favor, no hay dobles que valgan.

—¿Entonces el bandoneón de "orquesta típica"?

—Estudiado, claro está. Como complemento de mi papel. Si no lo hubiera hecho, me parecería haberle pegado un tijeretazo a la pieza de Goicoechea y Cordone. Es como si se me hubiera escapado de la memoria un parlamento importante. Las piezas donde hay música y si es uno mismo el que debe aprenderlas, son más entretenidas, más amenas, más completas. Y no crea que sólo para ésta debí estudiar.

Retrocede en el recuerdo para darme la perfecta sensación de su vida de estudioso y anoto:

—Aquí va este dato gráfico: Muí-

Para "Cédulas de San Juan", de Florencio Sánchez, Muíño necesitó meterle al fuelle, hasta hacerse acordeonista de cartel

no estudiando la guitarra. Esto es para "Cobarde", del doctor Pérez Petit. Es un estilo lleno de sentimiento que me aprendí "zumbando".

Hasta pensé en el posible "bis" y arremetí con música difícil. ¡Oh, sí; salió linda!... Viera mi orgullo, hubiera sido capaz de hacerle la competencia a Segovia. ¿Qué le parece?

Ya entusiasmado, pincel en mano, acciona y gesticula para que la conversación gane en colorido. Los recuerdos lo vuelven de un golpe a los años mozos.

—Esto no es nada, para una fun-

ción aprendí el flautín en un día.

—¿Maestro?

—Muíño, intuitivo y con oído musical. Había que hacer una entrada en "Recreo y Cancha de bochas", de Pintos. Totón con una guitarra acompañándome un aire en el flautín. Allí salimos después de pocos ensayos y seguramente el amor propio se me vino al soplo. Nota que arrancaba Totón a la guitarra, la retrucaba el flautín con impertinencia.

—¿Exito?

—Completo, con repetición y todo. Entonces era yo lego y apenas si me sobró un pesito veinte para pagarme el instrumento.

—¿Y aquello tan sentido de "Gallego y a mucha honra"?

—Sí y no. La música larga entre telones, claro que no era yo; la última pasada por escena, tres o cuatro compases bien entonados, eso sí.

—¿Qué más ha debido aprender para el público?

—Musicalmente considerado, acordeón. Fue en "Cédulas de San Juan", de Florencio Sánchez. Esta vez también lo hice con buena suerte. Después tipos, muchos tipos.

Piensa un rato y sonríe con malicia.

—Cierta vez fui "postulante" en el Ministerio de Instrucción Pública.

—¿Y esto qué tiene que ver con el carácter de esta nota? ¿Que aprendió en el Ministerio?

—Caramba, el más exitoso de mis personajes. Verá: Salinas entra, Muíño observa; Salinas gesticula, Muíño aprende; Salinas imparte órdenes, Muíño asimila; Salinas saluda, Muíño contesta; Salinas habla, Muíño non parla ma se fica".

Enrique Muíño, acompañado del profesor Félix Blanco, aprende un tango para "Orquesta típica", la obra de Goicoechea y Cordone  
Foto Padilla



—Ya sé, no me cuente.

—Así dice don Agenor Saladillo. El señor ministro más de una vez, sin conocerme, me miraba de reojo familiarizado con mi presencia en los pasillos. Entonces me hacia el distraído y detrás de él caminaba igualito. Los enterados reían. Usted sabe lo que me valió la observación. Los comentados compadritos que hice siempre, por ejemplo, no son mentira. Yo he vivido entre ellos, escuchando sus dichos, sus refranes, estudiando su psicología. Y no son como el público y los mismos autores lo imaginan. Son nobles, naturales en sus ademanes sin afectaciones. Les viene no sé de dónde esa compadradura del sombrero, de la patilla, del pañuelo, del jopo, del taco.

—¿Y los gauchos?

—Materia más difícil y más querida. Tienen todo mi respeto y mi admiración. He estado mucho en contacto con ellos, también los he sacado del natural y los hago con un amor sin límites. Ahora, por ejemplo, estudio con igual detenimiento los serranos, como antes hice con los sureros.

Don Félix Blanco, con su habitual sonrisa silenciosa, mueve la cabeza con desconfianza. Lo interrogo:

—Muíño conoce todas esas cosas y aprendió muchas más, por eso estamos sentados esperando las obras que respondan a la enciclopedia.

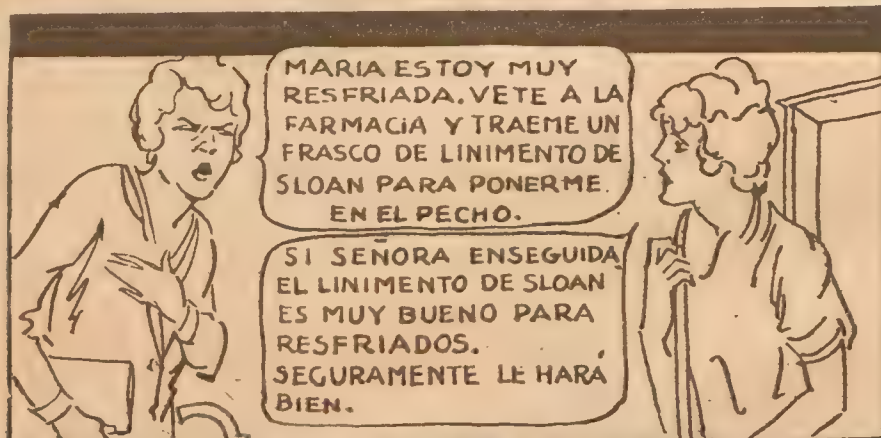
No hay ironía en los labios de Blanco, apenas si los ojos mansos tienen un tinte indefinido de tristeza.

Salgo del camarín, contagiado de multiplicidad: pintura, música, arte de caracterización.

Plato variado, puesto sobre la bandeja de la conversación amable, con la conocida gracia picaresca de Muíño, hombre de las cien caras y las cien psicologías, surero, coya, gaucho entrerriano, caudillo de montoneras, gallego noble, comediante aristócrata, perfecto profesor de flautín de un peso veinte.

CARLOS VAZQUEZ





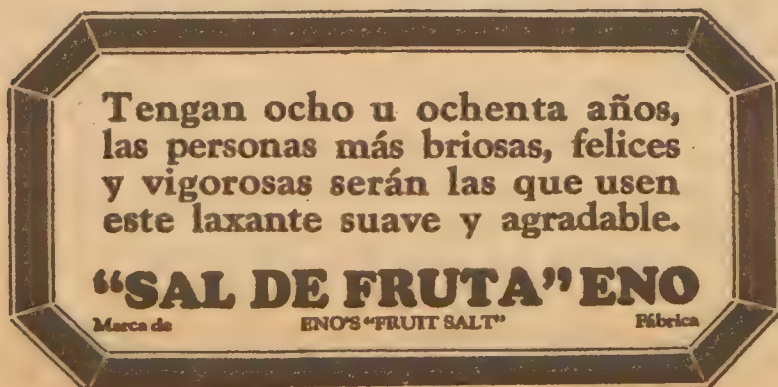
**RESFRIOS ?** Linimento de Sloan  
MATA DOLORES

**URINARIAS**  
AMBOS SEXOS

LO MAS EFICAZ, COMODO, RAPIDO,  
RESERVADO Y ECONOMICO

Sin molestias y sin que nadie se entere, sanará rápidamente de las enfermedades de las vías urinarias en ambos sexos, por antiguas y rebeldes que sean, tomando durante unas semanas, 4 ó 5 Cachets Collazo por día. Calman los dolores al momento y evitan complicaciones y recaídas. Pida folletos gratis a Especifico Collazo, Moreno 1027, Buenos Aires, o a la Farmacia del Cóndor, Rosario. Precio, \$ 6.50.

Departamento N. de Higiene, certificado N° 5523.  
Venta libre.



# La musa popular

ANHELO

Yo no quiero advertir en el ser que me quiera  
mansedumbre de esclavo, ni arrebatos de fiera.  
Un amor todo luz, claridad, poesía,  
sería el colorario de mi sana alegría.

Que no enturbien la duda, los celos ni las penas  
los instantes de oro de mis tardes serenas.  
Que la dicha sublime de saberme querida  
haga por siempre hermosas las horas de mi vida.

Yo no quiero advertir, en el ser que me quiera,  
servilismo de esclavo ni arrebatos de fiera.  
Amor es idealismo y constante alegría;  
Por eso anhelo un alma gemela con la mía.

Brenda.

ALBA EN LA PAMPA

Franca curiosidad asomaba al paisaje.  
Lamparilla despierta siempre bajo la noche.  
Ante el carro del alba las estrellas huían.  
A la pampa bajaban sus cencerros de cobre.

El tren, como un obscuro bagüal, oteaba el viento  
mañanero por entre los maizales enormes.  
Se detenía a ratos una tropilla,  
y en seguida partía con nervioso galope.

Un día, y una noche y otro día. Y lo mismo  
más allá de la vincha roja del horizonte.

En medio de la pampa los poblachos cansados  
son puntos suspensivos  
de una gran frase llena de anhelos y de adiós.

Llano y cielo. Un perfume vigoroso subía.  
Quizá qué manos pálidas despidieron la noche.  
Con su carro de luces triunfaba el alba fuerte.  
A la pampa bajaban clarinadas de bronce.

Caupolicán Montaldo.

LA LEYENDA DE LOS FAUNOS

Era clara la noche como el día, y la Luna  
agrandó, voluptuosa, su pupila esa noche  
para ver el eterno lujurioso derroche  
de unos faunos que estaban en la inmóvil laguna.

De repente uno de ellos que la vió reflejada,  
arrojóse a las aguas, y en el mismo momento  
los demás, como locos, desdoblaron al viento  
un bramido que luego se volvió carcajada.

Salió el fauno del agua, y al mirarla en la fría  
superficie, más blanca, más brillante y más bella,  
quiso ser un lucero para estar junto a ella...  
y a su lado en las noches allí está todavía...

Desde entonces, de noche, cuando sale la Luna  
derrochando en el cielo sus más raras y bellas  
claridades, los faunos, por querer ser estrellas,  
uno a uno se arrojan a la inmóvil laguna.

A. V. Rosadio L.

EL RETORNO

I

Un día, viejo y pobre, regresaré a mi aldea,  
vetusto y recogido solar de mis mayores,  
sin estos sueños locos que aumentan mis dolores,  
sin este afán de triunfo que mis angustias crea.

Y olvidaré esta vida, torpe, menguada y fea,  
librada a los más duros y alevés resquemores,  
y olvidaré las viejas traiciones, los rencores,  
los ásperos rencores de esta brutal pelea.

De esta brutal pelea, constante, enardecida,  
que libran mis ensueños azules con la vida.  
Será llegado el tiempo de la serenidad,

el del retorno habrá de ser un triste día,  
brumoso, opaco, lleno de esa melancolía  
que hay en los campos grises bajo la tempestad.

II

Evocaré las horas de esta banal Cresópolis,  
las horas de otras tristes ciudades recorridas,  
y evocaré las horas de tedio, entristecidas,  
y hurañas en la enorme y ubérrima Cosmópolis.

Recordaré a los pocos amigos que leales  
me fueron en instantes de fiel compañerismo,  
momentos esfumados de cándido idealismo,  
de versos, de mujeres, de amores ideales...

Y allá en mis taciturnas veladas solitarias,  
de mi vetusta casa las piedras centenarias  
amparán las graves horas de mi vejez.

Perdonaré indulgente, las rabias del destino;  
y al doblar el recodo final de mi camino  
me dormiré en la Muerte, para soñar tal vez...

Eduardo Alvarez (hijo).



# Tom Mix, el hombre de los accidentes

**C**UANDO en el año 1909 comenzó Tom Mix a hacer sus primeras armas en el cine, creía que para llegar a ser un perfecto cow-boy bastaba con poseer un caballo, un sombrero de alas anchas, un par de pistolas y un par de botas. Pero en la actualidad el famoso vaquero no parece pensar de idéntica forma, ya que dice que para llegar a ser tal, lo mejor es proveerse de una buena cantidad de árnica, vendas y un libro de oraciones. Y no vaya a creerse que tal cosa es broma, pues según su propia expresión, la experiencia le ha enseñado a pensar así. No es para menos, puesto que Tom es el actor de cine más aporreado que existe y el que más y peores roturas, contusiones y heridas ha recibido en su carrera. Ello lo comprueba su cuerpo, donde pueden ser advertidas las innumerables marcas que han quedado de los muchos accidentes sufridos. Tiene el cráneo fracturado, la mandíbula rota, una mejilla agujereada, el ojo izquierdo quemado por la pólvora de un disparo de revólver, una oreja semiarrancada, la nariz rota tres veces, varios huesos del pecho y de los hombros quebrados, el brazo derecho roto, al igual que la pierna izquierda, todas las costillas virtualmente destrozadas y un pie dividido en varias partes. Antes de su debut en el cine fue sometido a una operación para serle extraídas de la espalda catorce municiones que tenía incrustadas en ella de resultas de una lucha sostenida contra varios ladrones mejicanos.

Durante su actuación en la pantalla, las escenas en que sufría un accidente que no correspondía a su papel, es decir, un accidente real, eran, como es lógico suponer, cortadas y suprimida su reproducción. Todos esos trozos los ha ido coleccionando cuidadosamente, y en la actualidad posee gran cantidad de ellos. Ahora, cuando los contempla, no puede ocultar su satisfacción. Porque a pesar de ellos y de las muchas veces que estuvo en peligro de muerte, debido a sus caídas, Tom jamás pensó en abandonar su carrera. Le agradaba exponerse a tales peligros porque ellos entrañaban uno de sus más caros deseos: ser un perfecto cow-boy.

Cierta vez le tocó intervenir en una carrera de diligencias arrastradas por caballos, y que se realizaba en un estadio de Los Angeles. Ambas debían partir del mismo punto, pero en dirección contraria, dar una vuelta por toda la pista, cruzarse en el camino y regresar al punto de salida. Los componentes de la diligencia en uno de cuyos caballos iba montado Tom Mix, creyeron que el lugar por donde ellos debían correr era el del interior, y a su vez, los del otro coche creyeron lo mismo. El resultado fue que ambos carros chocaron, convirtiéndose todo en un montón de caballos, hombres y maderas rotas. Del fondo de todo aquello extrajeron a Tom, magullado y manando sangre por todas partes. Lo colocaron en una ambulancia y lo llevaron a un hospital, donde permaneció dos días sin sentido.

Hace aproximadamente dos años se encontraba en las colinas de Santa Cruz, ocupado en la filmación de una película, en la que su papel señalaba a él y a su caballo Tony una precipitada fuga de un campamento de bandidos. Al llegar a cierto lugar debía, a poco que él pasara por allí, producirse una explosión, de la cual ambos saldrían ilesos. El encargado de hundir el detonador que produciría la explosión, no calculó bien el tiempo, y en el preciso instante en que pasaban

sobre el sitio se produjo el descalabro. Creyó que la montaña entera se le venía encima, a tiempo que sin poder hacer el menor movimiento, fué aplastado por un montón enorme de tierra y piedras. Cuando volvió en sí del desmayo se encontró al aire libre, rodeado por sus compañeros, que, solícitamente, trataban de cuidar sus heridas.

Tom Mix, caricatura de Curzon

Tom Mix, el famoso actor yanqui, en una de sus conocidas interpretaciones de la pantalla

Foto Foz



quedando Tony enredado y colgando de los cables. Tom hubo de treparse a otro de los fuertes alambres, y, montado sobre ellos, amarrar más fuertemente aún al bruto, por temor a que, debido a sus debatimientos, se desenredara y cayera. Así estuvieron hasta que llegaron auxilios, que pronto libraron a ambos de tan incómoda como peligrosa posición. En otra ocasión que simulaba una lucha cuerpo a cuerpo con un bandido armado de un revólver, se produjo un impensado disparo muy cerca del rostro de Tom, lo que hizo que la pólvora le dañara el ojo izquierdo y dejara una mancha que aún lleva y llevará durante toda su vida. Al mes escaso de sucederle este accidente, el caballo en que iba montado resbaló y cayó, apretando su pierna izquierda contra una roca. Los doctores certificaron una rotura a la altura de la rodilla, que felizmente curó en poco tiempo. La mayoría de los accidentes que Tom Mix ha experimentado le ocurrieron en el cinematógrafo, filmando o ensayando escenas. Cuando evoca sus grandes triunfos obtenidos ante la cámara, el celebrado cow-boy no deja nunca de mencionar varias de las ocasiones en que se vió obligado a impresionar momentos fuera de su papel, rodando maltrecho y contuso entre tierra y piedras hasta romperse una costilla, un bra-

A su lado se hallaba Tony, su caballo, con una profunda herida en uno de los costados. Estuvo varios días en serio peligro de muerte, pero, felizmente, su recia contextura física se impuso, reintegrando al actor a sus tareas. En California debía saltar a través de una ventana y caer sobre un techo, por el cual iría rodando hasta poder ponerse en pie. Para un hombre que, como Tom, estaba acostumbrado a dar saltos más temerarios, la escena no presentaba dificultad alguna, pero quiso el azar que en el momento que él saltaba, la armazón de maderas que simulaba el techo se desplomó, negando, por consiguiente, el punto de apoyo con que contaba el arriesgado vaquero, que cayó de una altura considerable. La parte de su cuerpo que más se dañó en esa oportunidad fué su oreja izquierda al ser casi totalmente arrancada de su sitio, quedando suspendida tan sólo por un pequeño trozo de piel y debiendo ser cosida para restaurarla a su antiguo lugar. En otra oportunidad, también filmando una película, en el instante en que bajaba por la ladera de una montaña, un gran trozo de

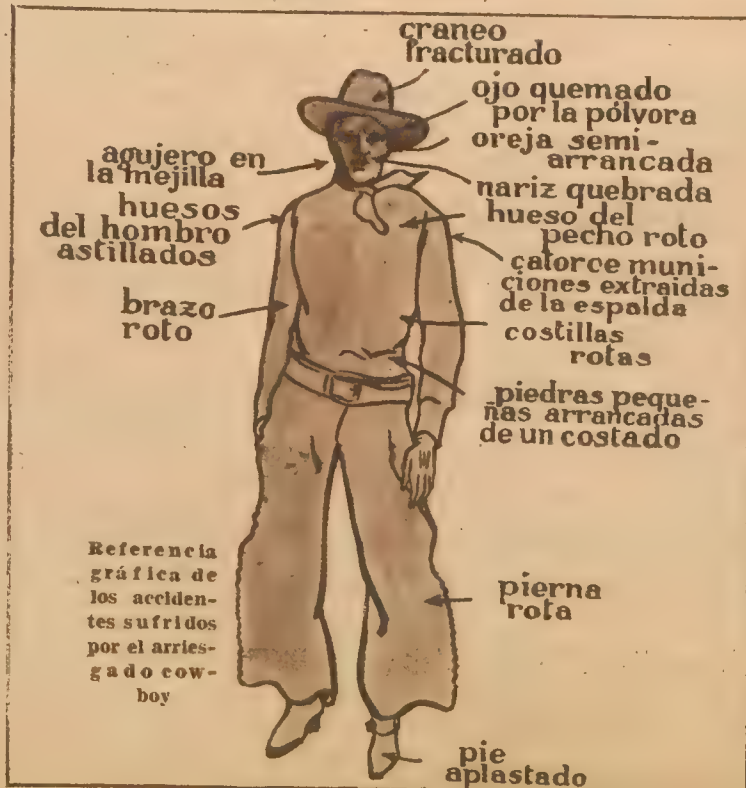
piedra cayó encima de su pie izquierdo. Durante varios meses tuvo que caminar con ayuda de las muletas debido a que éste había quedado destrozado casi por completo.

Cierta vez, él y su caballo debían introducirse en un aparato que, suspendido de un cable, haría un viaje aéreo por sobre una gran catarata. Probaron el aparato en cuestión con grandes sacos de arena, y una vez comprobada su resistencia, ambos montaron sobre el aparato. Y sucedió lo imprevisto. A poco de iniciarse la travesía, uno de los cables se le aflojó, logrando él aferrarse a tiempo a uno de los bordes de la caja,

zo o producirse heridas en el rostro o en el cuerpo. Rememora su niñez, los días enteros transcurridos entre vaqueros legítimos, presenciando domas, hieiras y otros muchos trabajos propios de gente de campo. Cada vez que veía un potrero demasiado arisco resistirse firmemente al látigo de su dueño, sentía que la sangre le bullía en las venas, y, entusiasmado, comenzaba a revolcarse en el suelo y a aplaudir al domador, exhortándole con sus gritos a no abandonar la empresa. Y cuando tuvo ya edad suficiente para exponerse a los peligros de una doma, a los diez segundos de montar por vez primera ya estaba en el suelo, magullado, pero con más entusiasmo que nunca por volver a subir al lomo del notro. Cualquier otro actor, al sufrir los primeros accidentes, hubiera hecho abandono de su carrera en salvaguardia de su seguridad personal. Que no son, como puede apreciarse por lo referido, simples contusiones o magulladuras las que el notable cow-boy recibió en la pantalla. La rotura de un brazo, de una pierna, o la fractura del cráneo son causas más que suficientes para renunciar a todo, máxime cuando se tiene, como él, esposa e hijos. Pero pretender que Tom hiciera tal cosa hubiera sido obligarlo a renunciar a vivir. Porque es imposible desterrar de una persona ciertas aspiraciones que, como en este caso, han tenido su arraigo en ella desde los primeros años y que toman mayor incremento a medida que transcurre el tiempo. Cada rotura, cada cicatriz habida en el cuerpo de Tom Mix, será la evocación fiel de una escena distinta impresa en el celuloide. Y cada una de estas escenas traerá a la mente del afamado vaquero la época de sus mejores triunfos, cuando montado sobre el lomo de su Tony emprendía vertiginosas carreras a través de una llanura o hacía maravillosas proezas con el revólver, que su puño firme y certero manejaba con maestría sin igual.

Al que consagró toda su inteligencia de actor, su valor y su pericia de vaquero. El público, que jamás escatimó sus aplausos para Tom, supo apreciar debidamente el mérito de Tom y la osadía con que interpretaba su papel.

EDUARDO KING





# El peligro de herirse



surge cual Ud. menos lo piensa... Y como una herida, por insignificante que sea, entraña siempre una interrogante sobre sus consecuencias, lo que inmediatamente debe Ud. hacer es *desinfectarse*.

Las heridas cierran perfectamente sin dejar cicatrices cuando se desinfectan prolijamente con Lysoform, que no irrita, no mancha ni huele.

Lysoform evita de inmediato las inflamaciones e infecciones, destruyendo los gérmenes extraños. Se vende en todas las farmacias de la Argentina, Uruguay y Paraguay. Use en el tocador el Jabón al Lysoform.

## Lysoform

EL ANTISEPTICO MODERNO



### Un cutis de porcelana

terso, puro, transparente como el de un bebé de porcelana, sin arrugas, pecas ni poros grasos, esto y mucho más logrará Vd. a la primera aplicación de

### ESMALTE MILLAT

el producto embellecedor ultra-moderno que maravilla por sus efectos rápidos y positivos. Cinco tonos a elegir: Blanco, Rachel, Rosado, Transparente y Moreno. Al recibo de \$ 5 enviaremos un frasco franco por correo certificado. Escriba a Farmacia Franco-Inglesa, Buenos Aires, o pídale en las farmacias y droguerías.

## El Campeonato Mundial de Foot-Ball

Inauguró el Estadio Centenario con este sistema de pelota, jugando Peruanos y Olímpicos Uruguayos.



Un solo muchacho lo da lista en menos de tres minutos. No hace falta tiento, ni atar la goma, quedando más segura que las otras. La están adoptando como única los Clubs que la ensayaron.

N.º 5 4e Precio de reclame para darle a conocer, **12.-** reglamento, con goma y palanqueta de cerrar, a \$ 12.- OTRAS del mismo sistema, calidad 2ª, cosidas a mano, precios con goma y palanqueta: N.º 5 \$ 7.-, N.º 3 \$ 4.30, N.º 2 \$ 3.70, N.º 1 \$ 3.-

Pedidos, giros y folletos explicativos, solicítelos al Representante Exclusivo en la Argentina:

**MANUEL M. ARIAS - Av. MONTES DE OCA, 1672 - Bs. As**

Se devuelve el importe si no satisface. — GRATIS CATALOGO DE ARTICULOS DE SPORT.



## GRATIS

LO REGALAMOS A TODO EL MUNDO

Pida informes a:

**GRAL. ART. CORPORATION**

25 DE MAYO, 305 - Buenos Aires

**NOTA:** Hacemos notar que los relojes que entregamos tanto de señoritas como de caballeros, son de oro 18 kilates, sellados y garantizados.

# Por las últimas lecturas hemos sabido que...

...la boca de una ballena plenamente desarrollada mide, abierta, cuatro metros por seis.

...las flores tienen, por lo general, uno y medio por ciento más de calor que el aire ambiente.

...el loto, especie de lirio de las márgenes del Nilo y de los países tropicales, tiene por raíz una cebolla comestible, y produce además una semilla que se come. Con ella se hacía una especie de pan en la antigüedad. Homero ponderó las excelencias del loto como alimento y sabido es lo mucho que los israelitas echaron de menos las cebollas de Egipto.

...quemando cien toneladas de carbón se produce una de hollín.

...las serpientes no suben a los árboles enroscándose en ellos, sino afirmándose con las escamas.

...las mariposas se hallan en invierno en estado letárgico. En el jardín zoológico de Londres hay cajas especiales preparadas en forma tal, que los visitantes pueden admirar bellos ejemplares de lepidópteros aun en la cruda estación. Para despertar a las mariposas colocan las cajas entre flores rociadas con miel, sobre las que se proyecta un intenso foco de luz.

...el color de la piel humana es una cuestión de sal—según modernas teorías. Una raza es más negra cuanto menos sal entra en la composición de su comida. Sabido es que en algunas regiones de Africa la sal es un artículo de tanto lujo, que los negros chupan terrones de esta substancia con la misma fruición que un blanco chupa un caramelo.

...el pelo rubio es considerado en Serbia como el principal elemento de fealdad. Hasta los hombres se tiñen el pelo para parecer morenos.

...se fabrican en Inglaterra botellas de papel impermeable de cierre hermético, que no tardarán en generalizarse por la economía y comodidad que representan.

...se hace gran consumo de leche vegetal en China. Como este país produce poco forraje para mantener vacas, ovejas y cabras, se recurre al grano de una leguminosa que, cocido y prensado, suministra una especie de puré, el cual se disuelve con agua, y substituye bien a la leche animal.



...los persas no caminan ni permanecen de pie con los zapatos puestos sobre una alfombra. Tal es la veneración que por las alfombras tienen, que hay familias que conservan un ejemplar durante varias generaciones. Cuando muere el propietario de una alfombra valiosa, deja dispuesto que se corte y reparta entre sus herederos, y supone un gran desaire dejar sin su correspondiente trozo a un miembro de la familia.

...en la campaña de Buenos Aires abunda el chajá, ave vigilantísima, verdadero centinela del paraje donde habita. Se ha hecho legendaria su fidelidad conyugal, pues nunca se aparta de su pareja y, por lo general, cuando uno muere, el otro no le sobrevive. El chajá es fácilmente domesticable.

...según una reciente estadística de la Haya, Praga es la ciudad del mundo donde hay menos analfabetos.

...la duración del sueño en las personas adultas varía individualmente de siete a nueve horas. Los ancianos duermen ordinariamente de cinco a siete horas.

...una superstición muy generalizada quiere que sea signo de desgracia el hecho de que caiga un vaso sin romperse, mientras es de suerte el que se haga añicos. Esta remota creencia tiene su expresión en el casamiento israelita, donde la novia arroja con fuerza un vaso de vidrio al suelo, durante la ceremonia, y los asistentes auguran larga felicidad a los recién casados si el vaso se rompe completamente.

...el teatro Real de Madrid es la sala de espectáculos que tiene el escenario más ancho del mundo. La embocadura del cuadro escénico mide diez y ocho metros.

...en el valle del Amazonas se han descubierto arañas de gran tamaño que devoran pájaros pequeños después de hacerlos caer en trampas arteramente preparadas por ellas.

...las ostras cambian de sexo tres o cuatro veces al año. Según el naturalista danés Sparck, se debe este fenómeno a variaciones en la temperatura del agua.

...por regla general los cóndores sólo son peligrosos para los niños o para algún viajero herido o enfermo, pero también se dan casos en que este rapaz ataca a hombres sanos y fuertes.

...entre los birmanos se considera de muy mal agüero la boda entre dos personas que hayan nacido el mismo día, aunque exista diferencia de edad.

...un especialista en enfermedades cerebrales afirma que dentro de cuatro siglos las mujeres serán completamente calvas, por efecto de su actividad cerebral, cada vez mayor, y que es la causa de la calvicie. Muchas mujeres que hoy se distinguen por su talento, llevan en la actualidad pelucas, según dice el doctor Wells.

...algunas palmeras de América producen marfil vegetal. Esta substancia se llama "corozo" y se emplea como sustituto del verdadero marfil en la fabricación de botones, dominos, dados, peines y puños de paraguas. Otro empleo del "corozo", es añadirlo a la cera para la fabricación de velas de muchísima duración.

...los médicos norteamericanos nos dicen que el reuma no es otra cosa que la generalización de una lesión infecciosa que tiene su origen en los dientes. Por lo cual los referidos médicos indican como remedio el sacarse los dientes atacados de esta dolencia.





EN su castillo, Dolinda considerábase desgraciada doncella. Tirano de su vida era don Jacinto, su padre, hombre austero y de mucha obstinación que educaba a su única hija con intenciones de que se hiciera monja. Pero como a la hermosa mujer no le nacía de voluntad el monjío, pasaba suspirando todas las horas del día, a tal término, que movía a lástima a cuantos la oían.

Y en verdad que era una gran desdicha encerrar en el claustro a esa delicada criatura a la que otra tan discreta y bella como era, difícilmente podría encontrarse en la comarca.

A la par della, suspiraba Dorotea, su dueña, mujer romántica y de luegas esperanzas que se le iban en humo en tanto pasaba el tiempo sin que el soñado caballero apareciera para bien de sus males.

— ¡Válgame Dios! ¡Qué desdichadas somos! — solía exclamar la dueña cuando comprendía que el amo no podía oírle. — Vos, con el destino que vuestro padre le ha venido en gana daros, y yo con las ilusiones trucas que sugiere mi dictado. El hombre que mi felicidad hiciera, no llega mientras corren los años marchitando el semblante y apagando los ojos...

Como discreta que era, Dolinda tomaba todo en su punto. Y decía:

— No te quejes, Dorotea, que la feli-

en el

cidad puede ser tuya si agudeza demuestras al conquistarla. Cosa igual no puede decir tu ama, obligada a profesar sin vocación.

Así las cosas, cierto día llegó al castillo un caballero. El cual en su traje, demostraba ser un guerrero venido de tierras moras. Era un hombre joven, moreno de rostro, corto de bigote y barba cuidada. En resolución, él significaba ser persona muy principal y bien nacida.

Atendiólo don Jacinto con muestras de gran regocijo por cuanto se trataba del hijo de un amigo que en vida del, habíale dispensado grandes favores.

Pese al encierro que el castellano daba a su hija, ambos encontráronse una noche a solas en el jardín. El peregrino rostro de la doncella, su belleza, su recato y discreción, hicieronle pensar que pocas o ninguna se le podían igualar. Y en descubriéndose como gentil y de calidad que era, la dijo:

— Hermosa señora. Poseéis encantos tales, que preso estoy de vuestro hechizo.

zo. Dispone de este caballero que es tan menguado en las redes del amor, como fiero y osado en las armas del combate.

Dolinda quedó tan sorprendida por el encuentro y los dichos del caballero, que no atinaba a mover labio ni a decir palabra alguna. Nunca le había sido dado hablar con tan bizarro y gentil guerrero como el que delante de sí tenía. Causa por la cual quedóse como embelesada sin tener idea de cómo salir de su confusión.

— Soy vuestro en cuerpo y alma. Dispone de mí por cuanto dejéis traslucir en vuestros ojos que os falta felicidad y os sobra desventuras.

En oyendo esto, la doncella echóse a llorar.

— Estáis en lo cierto. Por desdicha mía mi padre quiere meterme a monja. Como él quiere así, debo abedecelle, ¡ay de mí!

— ¡Monja, vos! — exclamó don Ruperto, que tal nombre llevaba el bizarro caballero. — Vuestro padre no debe estar en su seso. Os conjuro a que no deis crédito a sus imposiciones porque mi espada estará pronta a abrirse camino en todos los peligros que puedan acosaros. No lloréis más, señora mía, que yo me sé cumplir lo que prometo. Pues pongo en ello mi vida y aun más si más costarme puede.

Y continuó ofreciéndose con asaz de discretas y comedidas razones hasta que la doncella sonrióse llena de mucha ventura. Y en dejándose llevar por su amor, acordaron en verse al día siguiente para disponer la fuga.

Luego que se hubo separado de su caballero, Dolinda fué a contar a su dueña cuanto le había ocurrido. La cual mostróse jubilosa.

— Dejallo todo a mi cargo y a Dios que siempre acude a las buenas inspiraciones.

A hurto del austero castellano, proyectóse la fuga. Dolinda aguardaría al enviado de su caballero envuelto rostro y cuerpo en blanco velo. El raptor se valdría de una escala para robar a la mujer que era la dueña y señora de su amo. Y los felices enamorados disfrutarían días de sin igual ventura.

Mas aconteció que don Jacinto, enterado de que algo sospechoso pasaba a entrambos por un lenguaz criado, principió a enfurecerse y terminó por vigilar los pasos de su huésped que en mal punto y en menguada hora habíase llegado a su castillo si tan caro había de costarle.

— ¡Vive Dios que yo sabré descubrir lo que hay de cierto! — decía con gran ira. — Aunque del recato y honestidad de mi hija estoy tan seguro y satisfecho, no puedo dejar las cosas según están, pues es bien cierto que el diablo non está preso nunca y non tiene bra-

— Soy vuestro en cuerpo y alma. Dispone de mí por cuanto dejéis traslucir en vuestros ojos que os falta felicidad...

percibieran un agudo silbo, dióse a pensar si no sería soñado el bien que pronto tendría. Pedía a Dios industria y favor para salir triunfante desa aventura, cuando acertó a entrar su dueña, toda confusa diciendo que como don Jacinto había notado la ausencia de su huésped, pedía ver a su hija en su estancia.

Con amargo lloro, Dolinda se aprestó a obedecer, suplicando a su dueña que tendiera la escala en el balcón y lo dejara abierto para que el enviado de don Ruperto pudiera subir, cosa que Dorotea se apresuró a cumplir con lágrimas y suspiros.

Y estando en esta diligencia, vió el velo que como blanco que era y descuidado con que estaba colocado, parecía desmayadas alas de palomas. Y tornó a soñar en su visionario caballero, el eterno esperado que jamás habíase arrodillado ante su fermosura agora marchita y triste como hoja seca.

Y suspirando con tal ternura que hubiera partido el alma si algún alma hubiera estado a la sazón cerca della, cubrióse con el velo y miróse complacida. De súbito, se sintió tomada por detrás y sacada del balcón por brazos vigorosos.

Maravillada por lo que ocurrir debía, quedóse sin palabras. Mas luego, en sintiéndose llevada en vilo, dióse a imaginar que al fin Dios habíase dolido de sus desventuras, y que quien así la llevaba, debía ser el esperado caballero por quien tanto había suspirado.

Largo fué el camino que hizo en veloz carroza en tanto la custodiaban tres desconocidos caballeros, jinetes en negros corceles.

Al fin, un tanto molida pero jubilosa y feliz, descendió Dorotea a un pedido del que mandó el grupo parecía.

— Mi señor os espera ancioso. Seguidme.

Temblosa la dueña de Dolinda siguió al hombre que tan bien hablaba. Y después de atravesar fosos y puentes, y pasar corredores y salas, oyó una voz dulce que decía:

— ¡Dueña y señora mía! ¡La felicidad es nuestra! Quitáos el velo...

Mas cuando el blanco velo fué sacado, ambos quedaron estupefactos:

— ¡Vos!

— La dueña de Dolinda...

La primera que resolvió en lo que haría fué Dorotea. La que con ojos tiernos y melosas palabras, dijo:

— Ya que habéis perdido a mi ama,

# Un Rapto en el Siglo XV

consolaos con esta afligida y desdichada mujer hasta que vos queráis.

Y don Ruperto, en viendo el rostro ajado y el continente de maritornes que mostraba la que así hablaba, exclamó con gran enojo:

— ¡Vieja harpía! ¡Destruído has mis esperanzas! Ya que tantas muestras de amor me habedes hecho, os voy a dar vuestro caballero.

Y llamando a un criado viejo y patizambo, lo echó en los brazos de Dorotea. La cual dando expresiones, sino de alegría, de resignación, acertó a pensar que viejo y patizambo, el criado era al fin un hombre.

Y en tanto que se preparaba para oír ternuras y suspiros, don Ruperto se daba a todos los diablos pensando que había perdido a la mujer más bella y recatada de cuantas conocido había, por las perlas de aquesta vieja ladina.

SOFIA SPINDOLA



# Casa Eibar

TACUARI, 24. — Buenos Aires.

CREACIONES RECIENTES  
prácticas y de refinado gusto artístico



68 F.—COR-TAPLUMAS

Real Eibar, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, hojas de acero Toledano, \$ 16.—



740 P.—HEBILLA Real Eibar, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento fino, monograma de oro 18 kilates y esmalte en colores, a \$ 35.—; con monograma de oro 18 kts. calado, a..... \$ 27.—



3014 F.—PRENDEDOR Real Eibar, finamente damasquinado en oro 24 kilates, dibujo Árabe, a.... \$ 9.50

Rechace las imitaciones  
Ramón Codina

## FLAGELOS DE LA HUMANIDAD

se llaman con toda razón las enfermedades sexuales, en vista de las terribles consecuencias que tienen para todo individuo por ellas atacado y — por contagio o transmisión hereditaria — para toda la descendencia. Es pues un deber ineludible hacia el mismo y su posible descendencia, tratarse lo más pronto posible al constatar la existencia de alguna afección sexual, porque es sabido que esas enfermedades al hacerse más antiguas, se agravan. Entre la larga lista de afecciones venéreas ocupa un puesto de triste predominio la blenorragia, no sólo por su inmensa difusión entre todas las clases sociales, en todas las edades y en ambos sexos, sino por la dificultad reconocida de su extinción. Antes de decidirse pues por un medicamento, es necesario dejarse guiar por una sola consideración: la de emplear el mejor remedio, para librarse cuanto antes de su dolencia. En vez de perder tiempo con medicamentos fáciles de tomar, pero que por su naturaleza no pueden dar el ansiado resultado, y que al contrario engañan al enfermo dándole una falsa seguridad de curación con todos los peligros fáciles de imaginar, recomendamos a los pacientes el uso de la Combinación Heildisan, el gran específico alemán, conocido y apreciado en el mundo entero por millares de personas curadas y recomendado por las autoridades médicas más prominentes. ¡La Combinación Heildisan hace más de dos décadas que ha dejado de ser un producto experimental! Le conviene leer al respecto el interesante folleto ilustrado "Lo que cada enfermo debe saber", que le remitiremos reservadamente, gratis y franco de porte, si lo solicita por medio de este cupón.

DRUGERIA SUIZO-ARGENTINA Lda. S. A.  
Rivadavia, 2284 — Buenos Aires  
Sirvanse remitirme el folleto "Lo que cada enfermo debe saber".

Nombre .....

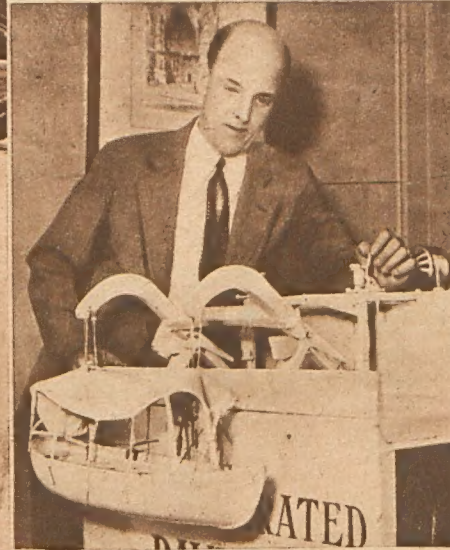
Dirección .....  
M. A. 24 (Escribase con claridad)

## LA FERIA DE LAS MARAVILLAS



Un ciudadano de Nueva York, el señor HARRY HODGES, ACABA DE INVENTAR UN APARATO CON EL CUAL, SEGUN AFIRMA, SE PUEDE VOLAR IGUAL QUE UN PAJARO. Sin embargo, al realizar una demostración sobre el puente de un río, cayó al agua como una piedra y, de no acudir pronto en su ayuda, habría perecido ahogado. A pesar de ello, el señor Hodges sigue elogiando el aparato de su invención

Foto Wide World



MAQUINA PERFORADORA INVENTADA POR L. B. HUBBARD, de Los Angeles (E. U.). Su motor pesa tan sólo 15 libras, tiene 4 1/2 caballos de fuerza y desarrolla 1.500 revoluciones por minuto. Aquí aparece el inventor después de perforar con su máquina un trozo de hierro de dos pulgadas

Foto Wide World

En Berlín ha empezado a practicarse el CORTE DEL CABELLO POR MEDIO DE UNA NUEVA MAQUINITA ELECTRICA. Esta innovación ha sido muy bien recibida, por cuanto simplifica el trabajo del oficial y ahorra tiempo al cliente. Aquí vemos a un peluquero haciendo funcionar la maquinilla con toda felicidad

Foto Keystone

EL HOMBRE RECLAME CONOCIDO POR LOS PARISIENSES CON EL NOMBRE DE "LEON", actualmente hace la propaganda de un restaurante. Recorre las calles de París comiendo tallarines y llevando colgado un cartel con el nombre y dirección del establecimiento

Foto Keystone



EN TODOS LOS GRADOS DE LA ESCALA SOCIAL EL PURGANTE LAXANTE PREFERIDO ES EL AGUA MINERAL NATURAL

## RUBINAT LORACH

ESTA PERFECTA MAQUINA DE ESCRIBIR POR SOLO \$

38

PORTATIL LIVIANA SOLIDA

NUEVO MODELO Y REFORZADO

LA MAQUINA DE ESCRIBIR PARA TODOS

Cada máquina con tres años de garantía.

PRECIO

En la Capital... \$ 38.—

AL INTERIOR

Flete y embalaje pagos, \$ 40.—

También por mensualidades

Remita su giro o pida folletos explicativos al Concesionario

Exclusivo:

LUDOVICO GEROE

25 de Mayo, 145

Buenos Aires

Depósito y Ventas

VICTORIA, 1389

Buenos Aires

Se necesitan

Agentes en el

Interior.



## SIN DINERO

será suyo un juego muebles comedor o dormitorio, como otros muchos artículos de igual valor. — Pida informes a:

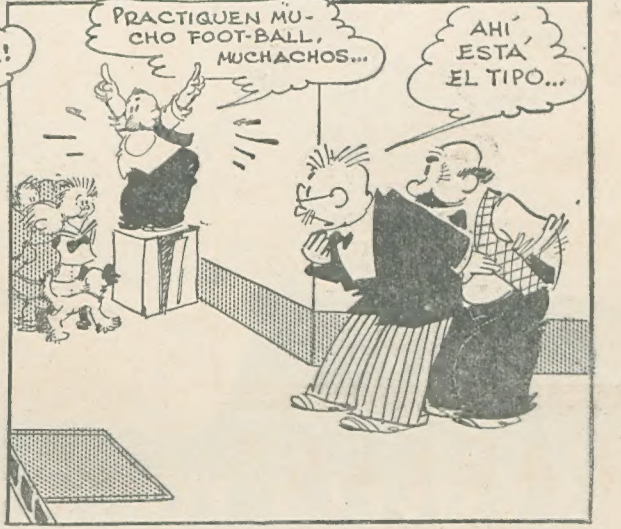
CASAS FRANC  
BRASIL 944 - Bs. AIRES





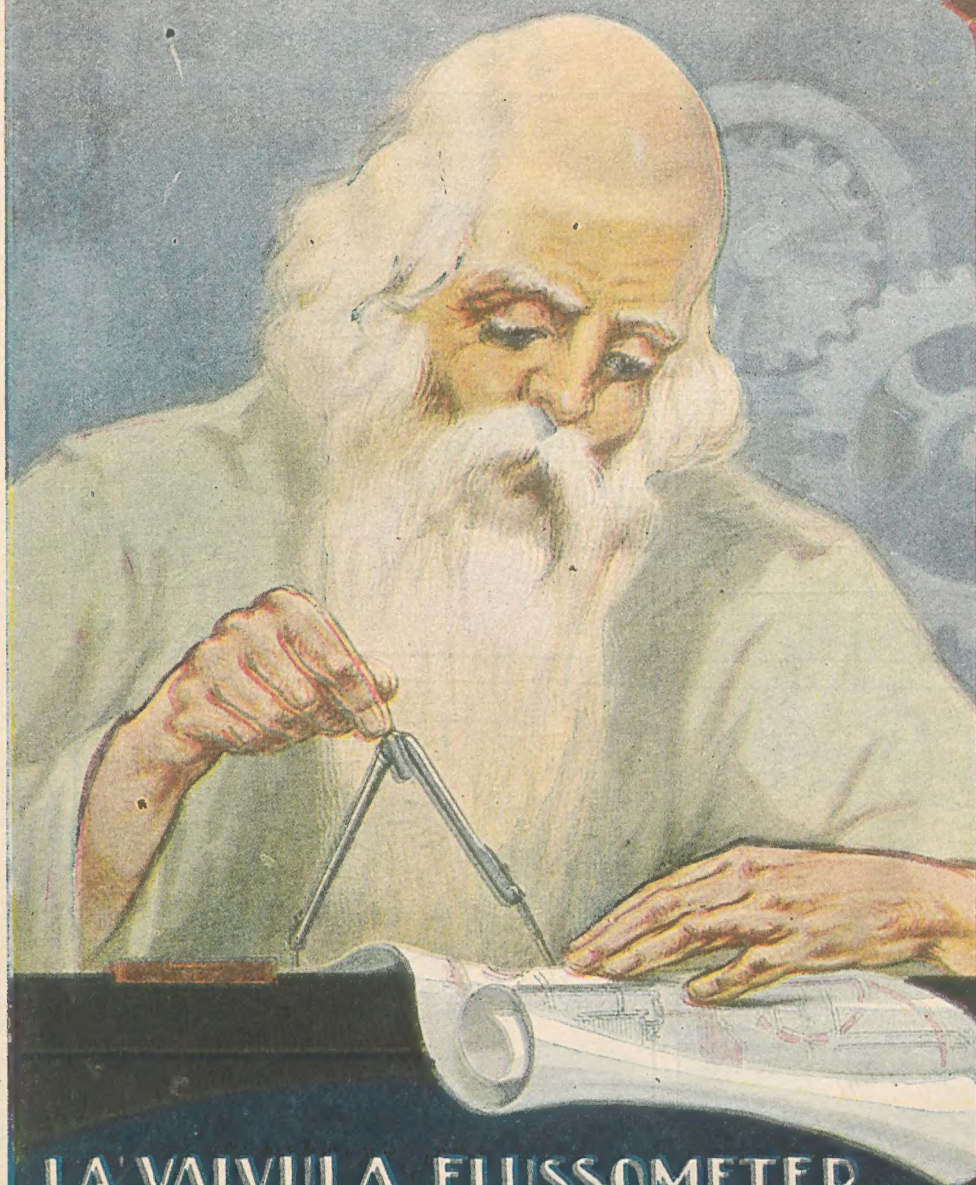
# Don Fermín

POR DANTE  
QUINTERNO





H. Montini



LA VALVULA FLUSSOMETER  
ES EL RESULTADO DE UNA  
LARGA EXPERIENCIA.  
REPRESENTA HOY LA  
CONQUISTA MAS  
GRANDIOSA DE  
LA TECNICA  
SANITARIA

**FLUSSOMETER**  
**VALVULAS**

## Confort y elegancia,

debe reunir toda casa moderna para hacer la felicidad de sus ocupantes. — LA VALVULA FLUSSOMETER, es el elemento más indispensable para que un cuarto de baño quede bien instalado y llame la atención. — Sus condiciones estéticas, su sencillez y la regularidad perfecta de su funcionamiento, la hacen insustituible.

En una gran mayoría de los edificios que se construyen en la Capital Federal, se colocan VALVULAS FLUSSOMETER.

### GARANTIA

LA VALVULA FLUSSOMETER es la única que mantiene un servicio constante de atención técnica gratuita, puesta al servicio de todas las casas donde se halla instalada. Es la única también que se vende bajo garantía escrita, por término de DIEZ AÑOS.

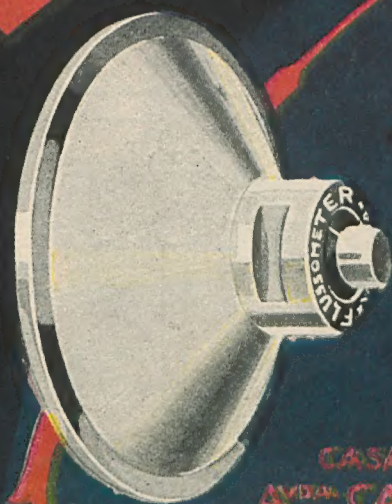
*Pida prospectos o véala funcionar en nuestro Salón de Exposición:*

**AVENIDA CALLAO 892**

U. T. 44 Juncal 4538

Buenos Aires

**FLUSSOMETER**



SIN VALVULAS

**FLUSSOMETER**

UN CUARTO DE BAÑO  
NO ES MODERNO

CASA CENTRAL  
AVDA CALLAO 892  
U.T. 44 JUNCAL 4538 — BS. AS.